

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

BUDGET

du Ministère des Affaires Économiques
pour l'exercice 1960.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Économiques et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

· NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1960 afférentes au Ministère des Affaires Économiques et énumérées au tableau du titre I de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 2 064 804 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1 500 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, des avances de

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

BEGROTING

van het Ministerie van Economische Zaken
voor het dienstjaar 1960.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Titel I. — Gewone uitgaven.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1960 verbonden en in de tabel van titel I van onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Economische Zaken, zijn kredieten geopend die de som van 2 064 804 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1 500 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorziene uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet dd. 29 oktober 1846 tot oprichting van het Rekenhof,

fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500 000 francs, dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable du service social, chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Art. 4.

Lorsque, par suite de la suppression ou de la diminution des interventions de l'Etat, les prix maxima de certains produits ont été majorés, ou lorsque la majoration des prix a provoqué une augmentation de ces interventions, le Roi peut, sur proposition du Ministre des Affaires Economiques, ordonner le versement à l'Etat, par les industriels et commerçants qu'il désigne, de la part des interventions sur matières premières, produits finis, compensée par la majoration des prix.

Il en est ainsi tant pour les subsides qui ont été versés directement aux industriels et/ou commerçants que pour les subsides octroyés indirectement auxdits industriels et/ou commerçants par le fait de la vente à ceux-ci, en-dessous du prix de revient, de marchandises et de matières premières fournies à l'intermédiaire de l'Office Commercial du Ravitaillement ou de tout autre organisme public travaillant avec la garantie de l'Etat.

Les dispositions du présent article entrent en vigueur avec effet rétroactif au 3 septembre 1944.

Art. 5.

Le Ministre des Finances est autorisé à attacher, sur la proposition du Ministre des Affaires Economiques, la garantie de bonne fin de l'Etat, à concurrence d'un montant maximum de cinq cents millions de francs (500 000 000 de francs), à des emprunts à contracter, en 1960, par le Centre d'Etudes de l'Energie nucléaire à Bruxelles, en vue du financement des investissements nécessaires à l'accomplissement de sa mission.

Titre II. — Dépenses extraordinaires.

Art. 6.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 25 000 000 de francs, réparti conformément au tableau du titre II de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1961, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1960.

Art. 7.

Des crédits de paiement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 42 750 000 francs répartis conformément au tableau du titre II de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1961, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1960.

Art. 8.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au tableau du titre II de la présente loi, le montant

mogen achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500 000 frank, die later zullen verantwoord worden, aan de rekenplichtige van de sociale dienst, die belast is met de vereffening van de hulp gelden en toelagen van sociale aard, worden toegestaan.

Art. 4.

Wanneer ingevolge de afschaffing of de vermindering van de Staatstussenkomsten de maximumprijzen van sommige produkten verhoogd werden of wanneer de stijging der prijzen een verhoging van deze tussenkomsten verwekt heeft, mag de Koning, op voorstel van de Minister van Economische Zaken, de storting aan de Staat door de industriëlen en handelaars die hij aanduidt, bevelen van het deel der tussenkomsten voor grondstoffen, afgewerkte produkten, door de prijsverhoging gecompenseerd.

Hetzelfde geldt voor de toelagen die rechtstreeks gestort werden aan de industriëlen en/of handelaars alsmede de vergoedingen, die onrechtstreeks werden toegekend aan de gezegde industriëlen en/of handelaars door de verkoop beneden de kostprijs van goederen en grondstoffen geleverd door tussenkomst van de Handelsdienst voor Ravitaillering of om het even welk ander openbaar organisme dat werkt onder de waarborg van de Staat.

De beschikkingen van dit artikel treden in werking met terugwerkende kracht van 3 september 1944 af.

Art. 5.

De Minister van Financiën, op de voordracht van de Minister van Economische Zaken, wordt ertoe gemachtigd de Staatswaarborg van goede afloop te verlenen, dit ten belope van maximum vijfhonderd miljoen frank (500 000 000 frank), aan de leningen aan te gaan in 1960 door het Studiecentrum voor Kernenergie te Brussel, met het oog op de financiering der beleggingen nodig voor het volbrengen van zijn opdracht.

Titel II. — Buitengewone uitgaven.

Art. 6.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 25 000 000 frank onderverdeeld overeenkomstig de tabel van titel II van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1961 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1960 nog niet waren aangewend.

Art. 7.

Betalingskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 42 750 000 frank onderverdeeld overeenkomstig de tabel van titel II van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1961 gebruikt worden de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1960 nog niet waren aangewend.

Art. 8.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in de tabel van titel II van onder-

du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1961 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 6 et 7 ci-dessus.

Art. 9.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, endéans les dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

Titre III. — Organismes d'intérêt public.

Art. 10.

Sont approuvés les comptes de prévisions de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge pour l'exercice 1960 annexés à la présente loi.

Ces comptes s'élèvent pour les recettes à 32 240 000 francs et pour les dépenses à 24 993 000 francs.

La Régie est autorisée à affecter au Fonds de renouvellement et d'amortissement :

1° par prélèvement à charge du compte d'exploitation, une somme de 6 500 000 francs représentant l'amortissement industriel normal prévu des installations et du matériel;

2° par dotation extraordinaire une somme de 3 147 000 francs représentant le boni à résulter de son exploitation en 1960.

Bruxelles, le 10 novembre 1959.

havige wet het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1961 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van de artikelen 6 en 7 hierboven.

Art. 9.

Uiterlijk de 10^e van elke maand zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluitend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt, ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Titel III. — Instellingen van openbaar nut.

Art. 10.

Zijn goedgekeurd de bij deze wet gevoegde rekeningen van vermoedelijke ontvangsten en uitgaven van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten voor het dienstjaar 1960.

De rekeningen belopen voor de ontvangsten 32 240 000 frank en voor de uitgaven 24 993 000 frank.

De Regie wordt gemachtigd te besteden aan het Hernieuwings- en Delgingsfonds :

1° door voorafnemings ten laste van de exploitatierekening, een som van 6 500 000 frank die de normale industriële afschrijving van de installaties en het materieel voorstelt;

2° door buitengewone dotatie een som van 3 147 000 frank, zijnde de winst van haar onderneming in 1960.

Brussel, 10 november 1959.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Affaires Economiques,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Economische Zaken.

J. VAN DER SCHUEREN.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën.

J. VAN HOUTTE.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs —

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.			
§ 1. Rémunérations et indemnités.			
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		4 100
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Administration centrale	241 100	
	2. Services extérieurs	57 550	
	3. Administration du Ravitaillement	11 500	
			310 150
4 et 5			—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers. — Dépenses de même nature éventuellement nécessitées par la participation du Département aux travaux de certains organismes internationaux :		
	1. Département proprement dit	4 390	
	2. Administration du Ravitaillement	100	
			4 490
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
	1. Administration centrale	6 240	
	2. Services extérieurs	3 963	
	3. Administration du Ravitaillement	75	
			10 278
8	Allocations et dépenses de service social :		
	(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, titre II, chapitre III, à gérer par le comptable du Service Social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)		
	1. Département proprement dit	1 860	
	2. Administration du Ravitaillement	25	
			1 885
Total pour le § 1			331 328
§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances :		
	1. Administration centrale	6 512	
	2. Services extérieurs	1 000	
	3. Administration du Ravitaillement	437	
			7 949
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien :		
	1. Administration centrale	22 605	
	2. Services extérieurs	520	
	3. Administration du Ravitaillement	485	
			23 610
11	Publications effectuées par le Département		10 400
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	A. Département proprement dit	2 850	
	B. Administration du Ravitaillement	60	
			2 910

In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.			
§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.			
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
3 425	1 981	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
223 507	215 991	1. Hoofdbestuur.	
54 840	52 600	2. Buitendiensten.	
11 500	10 465	3. Administratie van de Ravitaillering.	
289 847	279 056		4 en 5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden. — Uitgaven van dezelfde aard, die eventueel zullen nodig zijn door de deelneming van het Departement aan de werken van zekere internationale organismen :	6
4 092	2 984	1. Eigenlijk Departement.	
100	—	2. Administratie van de Ravitaillering.	
4 192	2 984		
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel :	7
6 698	7 512	1. Hoofdbestuur.	
3 757	3 863	2. Buitendiensten.	
75	874	3. Administratie van de Ravitaillering.	
10 530	12 249		
		Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon :	8
		(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstoringen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan werden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, titel II, hoofdstuk III, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	
2 569	1 489	1. Eigenlijk Departement.	
25	4	2. Administratie van de Ravitaillering.	
2 594	1 493		
311 013	298 188	Totaal voor § 1.	
§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.			
		Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies :	9
6 165	5 596	1. Hoofdbestuur.	
1 048	851	2. Buitendiensten.	
437	415	3. Administratie van de Ravitaillering.	
7 650	6 862		
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten :	10
22 843	19 421	1. Hoofdbestuur.	
594	573	2. Buitendiensten.	
485	479	3. Administratie van de Ravitaillering.	
23 922	20 473		
7 150	14 972	Door het Departement uitgegeven publikaties	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
		1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
		A. Eigenlijk Departement.	
2 450	2 400	B. Administratie van de Ravitaillering.	
60	53		
2 510	2 453		

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs —

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littéra <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures :		
	A. Département proprement dit	10 310	
	B. Administration du Ravitaillement	290	
			10 600
	3. Machines de bureau : acquisition, locations		1 700
	4. Mobilier et matériel : acquisition et locations		670
	5. Habillement :		
	A. Département proprement dit	200	
	B. Administration du Ravitaillement	8	
			208
	6. Produits d'entretien :		
	A. Département proprement dit	265	
	B. Administration du Ravitaillement	7	
			272
			16 360
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet :	650	
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale	1 200	
	3. Mis à la disposition des services extérieurs	1 540	
			3 390
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel du Ministère des Communications transféré au Département et les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger) :		
	1. Administration centrale	6 230	
	2. Services extérieurs	8 300	
	3. Administration du Ravitaillement	20	
			14 550
15	Dépenses de formation professionnelle		100
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département :		
	1. Département proprement dit	1 500	
	2. Administration du Ravitaillement	200	
			1 700
17	Dépenses diverses d'administration		50
18	Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents	3 200	
	2. Services temporaires		
			3 200
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Frais à résulter du déménagement et de l'aménagement de divers services	288	
	2. Rétribution des administrations communales du chef de prestations fournies en matière de cartes de ravitaillement	1 840	
	3. Remboursement à l'Office de Récupération Economique de la rémunération de certains de ses agents détachés au Département, ainsi que des charges y afférentes	760	
	4. Recensement général de l'agriculture au 15 mai et 31 décembre 1959, Recensement général de la population, des maisons et logements, de l'industrie et du commerce au 31 décembre 1960	50 550	
			53 438
	Total pour le § 2		134 747
	Total pour le chapitre I		466 075

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20 Subventions à caractère économique :

1. A l'Office National du Ducroire (<i>pour mémoire</i>)	—
2. A l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture (I.R.S.I.A.) : dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches	160 000
3. Subventions à l'orientation industrielle et commerciale : conférences, journées d'études et expositions en vue de la formation du personnel et plus spécialement des cadres (y compris les honoraires, les frais pour le fonctionnement et la propagande, les frais de bureau et autres frais complémentaires)	500

In duizendtallen (Frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
9 860 290	11 160 258	2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen : A. Eigenlijk Departement. B. Administratie van de Ravitaillering.	12
10 150	11 418		
795	1 798	3. Bureau machines : aanschaffing, huren.	
191	1 426	4. Meubilair en materieel : aanschaffing en huren.	
180 5	123 —	5. Kleding : A. Eigenlijk Departement. B. Administratie van de Ravitaillering.	
185	123		
260 10	195 5	6. Onderhoudsprodukten : A. Eigenlijk Departement. B. Administratie van de Ravitaillering.	
270	200		
14 101	17 418		
659 1 176 1 238	467 780 774	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
3 073	2 021	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet : 2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur. 3. Ter beschikking gesteld van de buitendiensten.	
6 300 8 275 20	5 917 7 733 10	Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van het Ministerie van Verkeerswezen dat naar het Departement is overgeplaatst en van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven) :	14
14 595	13 660	1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten. 3. Administratie van de Ravitaillering.	
100	23	Uitgaven voor beroepsscholing	15
800 200	2 200 232	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement :	16
1 000	2 432	1. Eigenlijk Departement. 2. Administratie van de Ravitaillering.	
53	13	Diverse bestuursuitgaven	17
3 810 —	2 796 —	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :	18
3 810	2 796	1. Vaste diensten. 2. Tijdelijke diensten.	
50	15	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
1 825	1 805	1. Kosten voortvloeiend uit de verhuizing en de inrichting van verscheidene diensten. 2. Bezoldiging der gemeentebesturen voor geleverde prestaties inzake ravitailleringsskaarten.	
740	711	3. Terughetaling aan de Dienst voor Economische Recuperatie van de bezoldiging van zekere zijner beambten, gedetacheerd bij het Departement, alsmede van de erbij borende lasten.	
33 580	—	4. Algemene Landbouwtelling op 15 mei en 31 december 1959, Algemene Telling der bevolking, der huizen en woningen, van de nijverheid en de handel op 31 december 1960.	
36 195	2 531		
111 649	83 201	Totaal voor § 2.	
422 662	381 389	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

Toelagen van economische aard :

8 000	8 815	1. Aan de Nationale Delcrederedienst (<i>pro memorie</i>).	20
160 000	192 500	2. Aan het Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw (I.W.O.N.L.); werkingskosten en toelagen voor de opzoekingen.	
750	613	3. Toelagen voor de industriële en commerciële oriëntering : voordrachten, studiedagen en tentoonstellingen voor de vorming van het personeel en meer in het bijzonder van de kaders (de honoraria, de werkings- en propagandakosten, bureaustkosten, en andere bijkomende kosten inbegrepen).	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs —

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
20	4. Subvention en vue d'encourager la formation de la main-d'œuvre belge dans les institutions étrangères	30	
	5. Contribution à l'érection ou à l'outillage de laboratoires et de stations d'essais de spécification, de mesurage, de certification, de calibrage. — Subventions en vue de promouvoir la création et l'extension d'une fabrication nationale d'instruments de mesure	250	
	6. A l'Institut Belge de Normalisation	5 000	
	7. Aux Centres de Recherches	1 000	
	8. Au Bureau International des Brevets	3 100	
	9. A l'Institut National des Mines à Pâturages	3 185	
	10. A l'Institut National de l'Industrie Charbonnière	10 000	
	11. Subvention à l'Industrie charbonnière (Le crédit prévu au présent littera pourra être transféré au compte « Fonds d'aide à l'Industrie charbonnière en application du paragraphe 26 de la convention transitoire annexée au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier » inscrit au Titre III du budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre.)	600 000	
	12. Subventions de nature forfaitaire en vue de promouvoir les recherches et les études en matière nucléaire :		
	A. Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement et d'investissement de l'Institut Interuniversitaire des sciences nucléaires, établissement d'utilité publique (pour mémoire)		
	B. Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement et d'exploitation du Centre d'études de l'énergie nucléaire, établissement d'utilité publique	175 000	
	C. Cotisation de la Belgique au Centre Européen de la Recherche Nucléaire (C.E.R.N.) à Genève	38 000	
	D. Charges incombant à l'Etat belge en vertu du traité instituant la Communauté Européenne de l'Energie Atomique «Euratom» et notamment intervention de l'Etat au budget de fonctionnement et au budget des recherches et investissements de cette Communauté (Le crédit prévu au présent littera pourra être transféré au compte « Fonds de participation de la Belgique à la Communauté Européenne de l'Energie Atomique » inscrit au Titre I, Chapitre I, du budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre.)	200 000	
	13. Subventions pour favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles et pour combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions (y compris les études et les enquêtes préalables d'ordre économique et social)	245 000	
	(Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1960 pourra être reporté au budget de 1961 pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)		
	14. Subventions allouées à l'occasion de la mobilisation de la récolte indigène (L'exercice d'imputation est déterminée par la date de paiement de ces dépenses qui seront payées au moyen de fonds tenus à la disposition du Ministre sur ordonnance d'ouverture de crédit. La justification des sommes payées se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements approuvés par le Ministre ou son délégué. Autorisation est donnée au Ministre de reporter à l'exercice 1961 des disponibles éventuels provenant tant de l'exercice en cours que d'exercices antérieurs, qui apparaîtraient à cet article à la date du 31 décembre 1960.)		
	15. Office Commercial du Ravitaillement. — Intervention du Trésor permettant à l'Office :		
	a) d'apurer la différence entre les prix d'acquisition et les prix de cession, tant de produits indigènes que de marchandises importées, telles que céréales panifiables, matières grasses, viandes, etc.;		
	b) de combler les pertes généralement quelconques résultant d'avaries, vols, pillages, freintes, coulage, etc., ainsi que de faire face à des dépenses diverses de même nature;		
	c) de payer, d'ordre du Ministère des Affaires Economiques diverses subventions et indemnités telles que :		
	1° subventions aux importateurs de céréales panifiables, aux meuniers industriels, aux grossistes en farine, aux boulangers, aux huiliers, aux margariniers, etc.;		
	2° indemnités de stockage de céréales panifiables, viandes, etc. (Les imputations à la charge des crédits prévus en regard de cet article se feront par provisions successives dans la mesure nécessitée par les besoins de l'Office Commercial du Ravitaillement sur le vu d'un arrêté ministériel de collation pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances. Autorisation est donnée au Ministre de reporter à l'exercice 1961 le disponible éventuel qui apparaîtrait à cet article à la date du 31 décembre 1960.)	40 450	
	16. Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement de l'Office Belge pour l'accroissement de la productivité, établissement d'utilité publique	31 000	

In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
30	21	4. Toelage met het oog op de aanmoediging van de vorming van de Belgische werkkrachten in de buitenlandse instellingen.	20
400	242	5. Bijdrage in de oprichting of de uitrusting van laboratoria en proefstations voor speciëring, opmeting, waarmaking, calibrering. — Toelagen om de oprichting en de uitbreiding van een nationale fabricage van meetinstrumenten te bevorderen.	
5 000	5 000	6. Aan het Belgisch Instituut voor Normalisatie.	
1 040	—	7. Aan de Centra voor Opzoekingen.	
4 260	4 235	8. Aan het Internationaal Bureau der Brevetten.	
4 331	2 531	9. Aan het Nationaal Mijninstituut te Pâturages.	
5 800	9 000	10. Aan het Nationaal Instituut van de Steenkolen nijverheid.	
800 000	1 267 000	11. Toelage aan de steenkolen nijverheid. (Het krediet voorzien bij onderhavig littera zal mogen overgedragen worden op de rekening « Hulpfonds aan de Steenkolen nijverheid in toepassing van paragraaf 26 van de Overgangsovereenkomst gevoegd bij het Verdrag tot instelling van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal » ingeschreven op Titel III van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde.)	
—	—	12. Toelagen van forfaitaire aard tot bevordering van de opzoekingen en de studiën inzake kernkracht :	
175 000	175 000	A. Forfaitaire tussenkomst in de werkings- en investeringsuitgaven van het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen, instelling van openbaar nut (<i>pro memorie</i>).	
32 000	31 223	B. Forfaitaire tussenkomst in de werkings- en exploitatiekosten van het Studiecentrum voor Kernenergie, instelling van openbaar nut.	
58 921	150 001	C. Bijdrage van België aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (E.C.K.O.) te Genève.	
		D. Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kernenergie « Euratom » en inzonderheid tussenkomst van de Staat in de werkingsbegroting en de begroting voor opzoekingen en investeringen van deze Gemeenschap. (Het krediet voorzien bij onderhavig littera zal mogen overgedragen worden op de rekening « Deelnemingsfonds van België aan de Europese Gemeenschap voor Kernenergie » ingeschreven op Titel I, Hoofdstuk I, van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde.)	
172 000	125 799	13. Toelagen tot bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe nijverheden en tot bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige streken (<i>met inbegrip van de voorafgaandelijke studiën en onderzoeken met economische en sociale inslag</i>). (Het saldo welke dit krediet op 31 december 1960 zal laten, zal mogen overgedragen worden naar de begroting van 1961 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze voorzien bij onderhavig artikel.)	
1	—	14. Toelagen toegestaan ter gelegenheid van de mobilisatie van de inlandse oogst. (Het dienstjaar van aanrekening wordt bepaald door de datum van betaling van deze uitgaven, welke op de gelden ter beschikking van de Minister gesteld bij ordonnantie van kredietopening zullen vereffend worden. De rechtvaardiging der betaalde sommen zal geschieden door het voorleggen der samenvattende borderellen van de betalingen door de Minister of zijn afgevaardigde goedgekeurd. Aan de Minister wordt machtiging verleend de eventuele saldo's voortkomend zowel van het lopend dienstjaar als van vorige dienstjaren, die op dit artikel zouden beschikbaar blijven op 31 december 1960, over te dragen op het dienstjaar 1961.)	
25 000	302 000	15. Handelsdienst voor Ravitaillering. — Tussenkomst van de Schatkist welke aan de Dienst moet toelaten : a) het verschil aan te zuiveren tussen de prijs van aankoop en de prijs van afstand van waren zowel voortkomende van het binnenland als van ingevoerde waren, zoals broodgraangewassen, vlees, vetstoffen, enz.; b) om het even welke algemiene verliezen te dekken tengevolge van schade, diefstal, plundering, lekken, uitvloeden, enz., alsook te voorzien in verschillende uitgaven van dezelfde aard; c) op verzoek van het Ministerie van Economische Zaken allerhande toelagen en vergoedingen te betalen, zoals : 1° toelagen aan de invoerders van broodgraangewassen aan de industriële maalderijen, aan de meelgroothandelaars, aan de broodbakkerijen, aan de olieslagers, aan de margarinefabrikanten, enz.; 2° vergoedingen voor stockage van broodgraangewassen, vlees, enz. (De aanrekeningen ten laste van de door dit artikel voorziene kredieten zullen geschieden bij achtereenvolgende voorschotten in de mate van de noodwendigheden van de Handelsdienst voor Ravitaillering op zicht van een ministerieel besluit welk, na gunstig advies van de Inspectie van Financiën, zal getroffen worden. Aan de Minister wordt machtiging verleend het saldo welk eventueel op 31 december 1960 op dit artikel zou beschikbaar blijven op het dienstjaar 1961 over te brengen.)	
31 000	31 000	16. Forfaitaire tussenkomst in de werkingsuitgaven van de Belgische Dienst voor de opvoering van de productiviteit, instelling van openbaar nut.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs —

Article	LIBELLÉS	1960. Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
20	17. Subvention au Centre National d'Assistance technique et de Recherche appliquée « Cenatra »	100	
	— Subventions à l'industrie de la rayonne (<i>pour mémoire</i>)	—	
	— Subventions à l'industrie textile (<i>pour mémoire</i>)	—	
	— Subventions à la préparation du lin (<i>pour mémoire</i>)	—	
	— Participation de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'agence de l'O.T.A.N. chargée de l'approvisionnement en pièces de rechange, de leur entretien et de leur réparation (<i>pour mémoire</i>)	—	
	— Remboursement à l'Office de Récupération économique (O.R.E.) des avances faites par lui à l'occasion du financement des importations de laines brutes, peignées en Belgique (<i>pour mémoire</i>)	—	
			1 512 616
21	Subventions de prévoyance sociale		—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts		—
23	Subventions pour travaux		—
24	Subventions diverses :		
	1. Au Conseil central de l'Economie et aux Conseils professionnels (<i>y compris les dépenses résultant des cotisations à charge du Conseil Central de l'Economie et des Conseils professionnels en vue de la constitution d'une pension extra-légale ainsi que les dépenses relatives à l'acquisition d'un immeuble, payable en 20 annuités et au premier établissement dans cet immeuble</i>)	19 000	
	2. A la Commission Internationale des Industries agricoles	200	
	3. A l'industrie cinématographique	10 000	
	4. Au Bureau International des Expositions à Paris	50	
	5. Au Bureau International des Poids et Mesures	62	
	6. Au Comité National belge de l'Eclairage	50	
	7. Au Bureau International pour la Protection de la Propriété industrielle, à Berne, pour les opérations se rapportant à l'année 1959	300	
	8. A l'Institut International de Statistique	7	
	9. Au Comité International de Métrologie Légale	100	
	10. A l'Institut National de l'Industrie Charbonnière à titre d'intervention de l'Administration des Mines dans la publication des <i>Annales des Mines</i>	130	
	11. Dépenses administratives de l'Office Commercial du Ravitaillement	13 047	
	12. A la Commission de la Carte Géologique du Monde	14	
	13. Au Comité belge de la Distribution	500	
	14. A l'Institut International d'Etude et de Documentation en matière de concurrence commerciale	52	
	15. A la Société Internationale de Chimie Céréalière	11	
	— Au Comité belge de la Table de Calcul Electrique (<i>pour mémoire</i>)	—	
	— A la Société belge de Statistique (<i>pour mémoire</i>)	—	
	— A la Société Adolphe Quételet (<i>pour mémoire</i>)	—	
	— A divers bureaux internationaux (<i>pour mémoire</i>)	—	
	— Au Comité Electro-Technique belge (<i>pour mémoire</i>)	—	
			43 523
25	Subventions exceptionnelles :		
	— Participation du Département dans les frais d'érection à Quaregnon d'un monument d'hommage aux mineurs de tous les pays (<i>pour mémoire</i>)	—	
	— Subventions aux entreprises industrielles, commerciales et artisanales, en vue de la réparation des dommages causés par les inondations de fin mai 1956 (<i>pour mémoire</i>)	—	
	Total pour le chapitre II		1 556 139

In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
1 200	—	17. Toelage aan het Nationaal Centrum voor Technische Hulp en Toegepast Onderzoek « Cenatra ».	20
9 000	10 000	— Toelagen aan de rayonnenijverheid (<i>pro memorie</i>).	
—	10 357	— Toelagen aan de textielnijverheid (<i>pro memorie</i>).	
17 500	—	— Toelagen aan de vlasbereiding (<i>pro memorie</i>).	
2 200	360	— Deelneming van België in de werkingsuitgaven van het Agentschap van de N.A.T.O. belast met de bevoorrading in wisselstukken, van hun onderhoud en hun herstelling (<i>pro memorie</i>).	
—	24 909	— Terugbetaling aan de Dienst voor Economische Recuperatie (D.E.R.) van voorschotten door hem gedaan ter gelegenheid van de financiering van de invoer van ruwe wol, gekamd in België (<i>pro memorie</i>).	
—	—	Toelagen voor sociale voorzorg	21
—	—	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten	22
—	—	Toelagen voor werken	23
		Diverse toelagen :	24
14 740	13 537	1. Aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Bedrijfsraden (<i>inbegrepen de uitgaven die voortvloeien uit de bijdragen ten laste van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Bedrijfsraden met het oog op de vorming van een extra-wettelijk pensioen, alsmede de uitgaven betreffende de aankoop van een gebouw betaalbaar in 20 jaarlijkse aflossingen en deze betreffende de eerste inrichting van dit gebouw</i>).	
200	200	2. Aan de Internationale Commissie van de Landbouwindustrie.	
10 000	12 798	3. Aan de cinematografische nijverheid.	
50	20	4. Aan het Internationaal Bureau voor de Tentoonstellingen te Parijs.	
62	60	5. Aan het Internationaal Bureau voor Maten en Gewichten.	
50	50	6. Aan het Belgisch Nationaal Comité voor de Verlichting.	
300	55	7. Aan het Internationaal Bureau voor de Bescherming van de Nijverheidseigendom, te Bern, voor de verrichtingen in verband met het jaar 1959.	
7	7	8. Aan het Internationaal Instituut voor de Statistiek.	
100	47	9. Aan het Internationaal Comité voor Wettelijk Ijkwezen.	
130	130	10. Aan het Nationaal Instituut voor de Steenkolennijverheid bij wijze van tussenkomst door de Administratie van het Mijnwezen, in de publikatie van de <i>Annalen der Mijnen</i> .	
12 730	11 996	11. Administratieve uitgaven van de Handelsdienst voor Ravitaillering.	
14	5	12. Aan de Commissie van de Aardkundige Wereldkaart.	
800	500	13. Aan het Belgisch Comité van de Distributie.	
52	—	14. Aan het Internationaal Instituut voor Studie en Documentatie inzake handelsmededinging.	
—	20	15. Aan de Internationale Vereniging voor Meelscheikundigen.	
10	—	— Aan het Belgisch Comité van de Tafel voor Elektrische Berekening (<i>pro memorie</i>).	
6	6	— Aan de Belgische Vereniging voor de Statistiek (<i>pro memorie</i>).	
6	6	— Aan de Vereniging Adolphe Quetelet (<i>pro memorie</i>).	
1	—	— Aan verscheidene internationale bureau's (<i>pro memorie</i>).	
100	100	— Aan het Belgisch Elektrotechnisch Comité (<i>pro memorie</i>).	
		Uitzonderingstoelagen :	25
—	200	— Deelneming van het Departement in de oprichtingskosten te Quaregnon van een monument ter ere der mijnwerkers van alle landen (<i>pro memorie</i>).	
—	4 668	— Toelagen aan nijverheids-, handels- en ambachtelijke ondernemingen met het oog op het herstel van de schade berokkend door de overstromingen van einde mei 1956 (<i>pro memorie</i>).	
1 552 791	2 395 011	Totaal voor hoofdstuk II.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs —

Article	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26 et 27

CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

28 Dépenses courantes :

1. Expositions, foires, congrès et autres manifestations économiques, tant en Belgique qu'à l'étranger (participations, interventions diverses, achat ou location de matériel, achat d'échantillons). — Missions économiques. — Propagande en vue d'accroître la vente de produits belges. — Diffusion en Belgique de techniques et de méthodes propres à augmenter la vente de produits belges. — Aide à l'artisanat et à l'industrie d'art. — Diverses dépenses de toute nature	38 000	
2. Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements privés étrangers en Belgique	4 250	
— Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles en 1958. — Garantie d'occupation dans le domaine du logement (pour mémoire)	—	42 250

29 Dépenses exceptionnelles :

1. Congrès international de la Soudure	295	
2. Session de la Commission Internationale permanente des armes à feu portatives	45	
— Dépenses résultant de la participation du Ministère des Affaires Economiques à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles 1958 (pour mémoire)	—	
— Dépenses à résulter des manifestations à organiser par les provinces et les grandes villes à l'occasion de l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles en 1958 (pour mémoire)	—	
— Congrès international de Statistique (pour mémoire)	—	
— Subventions à des Congrès à organiser dans le cadre de l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles en 1958 (pour mémoire)	—	340
Total pour le chapitre IV		42 590
Total pour le titre I: Dépenses ordinaires,		2 064 804

In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
------------------------------	------------------------------	---------------	---------

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

26 en 27

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Lopende uitgaven :

28

- | | | |
|--------|---------|--|
| 38 000 | 30 506 | 1. Tentoonstellingen, jaarbeurzen, congressen en andere economische manifestaties, zowel in België als in het buitenland (deelnemingen, verschillende tussenkomsten, aankoop of huur van materieel, aankoop van stalen). — Economische zendingen. — Propaganda ten einde de verkoop van Belgische produkten te verhogen. — Verspreiding in België van technieken en methoden tot verhoging van de verkoop van Belgische produkten. — Hulp aan de kunst-ambachten en -industriën. — Verschillende uitgaven van alle aard. |
| 4 250 | 3 691 | 2. Uitgaven genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot aanmoediging van de private buitenlandse investeringen in België. |
| — | 187 869 | — Internationale Wereldtentoonstelling van Brussel 1958. — Waarborgen van bezetting inzake overnachting (<i>pro memorie</i>). |

Uitzonderingsuitgaven :

29

- | | | |
|---|--------|--|
| — | — | 1. Internationaal Kongres voor het Laswerk. |
| — | — | 2. Zitting van de Bestendige Internationale Commissie voor draagbare vuurwapens. |
| — | 925 | — Uitgaven voortvloeiend uit de deelneming van het Ministerie van Economische Zaken aan de Algemene Wereldtentoonstelling te Brussel 1958 (<i>pro memorie</i>). |
| — | 88 000 | — Uitgaven die zullen voortvloeien uit de manifestaties in te richten ter gelegenheid van de Algemene Wereldtentoonstelling van Brussel in 1958, door de provinciën en de grote steden (<i>pro memorie</i>). |
| — | 750 | — Internationaal Congres van de Statistiek (<i>pro memorie</i>). |
| — | 1 370 | — Toelagen aan Congressen in te richten in het raam van de Algemene Wereldtentoonstelling van Brussel in 1958 (<i>pro memorie</i>). |

42 250 313 111

Totaal voor hoofdstuk IV.

2 017 703 3 089 511

Totaal voor titel I: Gewone uitgaven.

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1959 — Machtigingen 1959	Autorisations nouvelles 1960 — Nieuwe machtigingen 1960
1	2	3	4	5	6	7

CHAPITRE III.

CRÉDITS
RELATIFS A DES PARTICIPATIONS.

60.431 Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société Européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés « EUROCHEMIC »

— — — — —

Totaux pour le chapitre III.

— —

CHAPITRE IV.

CRÉDITS
RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. Crédits générateurs
de biens patrimoniaux de l'État.

60.441 Recherches sur les problèmes de structure géologique profonde en relation avec la présence éventuelle de matières exploitables

108 299 158 299 108 299 46 403 25 000

§ 2. Crédits générateurs
d'autres biens patrimoniaux.

60.561 Dépenses d'études, d'organisation, de fonctionnement généralement quelconques du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles

1 396 000 — 1 396 000 123 000 —

(Le montant du crédit de paiement inscrit au présent article sera transféré au budget pour Ordre, titre I, chapitre II, pour y être affecté au Fonds dénommé : « Fonds du Commissariat général de l'Exposition 1958 ».)

(Des avances provisionnelles, à charge de justification ultérieure, seront mises à la disposition du Commissaire général par le Département, sous le contrôle du Ministre ou de son délégué.)

(Le Commissaire général dispose de ces avances dans les limites d'un programme préalablement approuvé par le Ministre.)

(Indépendamment des fonds mis ainsi à sa disposition, le Commissaire général peut utiliser les recettes effectuées dans l'exercice de sa mission.)

(Le solde que pourraient présenter les avances précitées à la date de clôture des opérations de l'exercice 1960 pourra servir aux besoins de l'exercice 1961.)

(Le statut du Commissariat général est déterminé par arrêté royal.)

Totaux pour le chapitre IV.

169 403 25 000

Totaux pour le titre II. — Dépenses extraordinaires.

169 403 25 000

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

		CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN				T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1959 — Machtigingen 1959	Autorisations nouvelles 1960 — Nieuwe machtigingen 1960	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12	13	14	

HOOFDSTUK III.

KREDIETEN BETREFFENDE
DE PARTICIPATIES.

—	—	29 000	4 250	33 250	Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Europese Maatschappij van de chemische behandeling van geïrradieerde brandstoffen « EURO-CHEMIC ».	60.431
		29 000	4 250		Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN BETREFFENDE
DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.

179 702	50 236	50 048	25 000	125 284	Onderzoeken over de vraagstukken van de ondergrondse aardkundige structuur met betrekking tot de eventuele aanwezigheid van delfstoffen.	60.441
---------	--------	--------	--------	---------	--	--------

§ 2. Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.

1 519 000	1 291 000	79 000	13 500	1 383 500	Uitgaven voor de studiën, de inrichting, de werking en in het algemeen om het even welke uitgaven van het Commissariaat-generaal der Regering bij de Internationale Wereldtentoonstelling te Brussel.	60.561
-----------	-----------	--------	--------	-----------	---	--------

(Het bedrag van het betalingskrediet, ingeschreven op onderhavig artikel zal overgedragen worden op de begroting voor Orde, titel I, hoofdstuk II, om er aangewend te worden voor het Fonds genaamd : « Fonds van het Commissariaat-generaal der Tentoonstelling 1958 ».)

(Dekkingsvoorschotten, zullen mits latere rechtvaardiging door het Departement, onder het toezicht van de Minister of zijn afgevaardigde, ter beschikking gesteld worden van de Commissaris-generaal.)

(De Commissaris-generaal beschikt over deze voorschotten binnen de grenzen van een door de Minister te voren goedgekeurd programma.)

(Buiten de gelden aldus te zijner beschikking gesteld kan de Commissaris-generaal de ontvangsten, gedaan tijdens de uitvoering van zijn opdracht, gebruiken.)

(Het saldo, dat voornoemde voorschotten bij de afsluiting der bewerkingen van het dienstjaar 1960 zouden laten, zal voor de behoeften van het dienstjaar 1961 kunnen aangewend worden.)

(Het statuut van het Commissariaat-generaal wordt vastgesteld bij koninklijk besluit.)

		129 048	38 500	
		158 048	42 750	

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor titel II. — Buitengewone uitgaven.

TITRE III. — ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.
TITEL III. — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Compte de prévisions de recettes et de dépenses de la Régie des Services frigorifiques
de l'Etat Belge « Refribel » pour l'exercice 1960.

Rekeningen van vermoedelijke ontvangsten en uitgaven
van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten « Refribel » voor het dienstjaar 1960.

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L É S	1960 par article — per artikel	1959 présumées — vermoedelijke	1958 effectuées — gedaan	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.03	Produit de l'exploitation frigorifique ...	31 000	31 260	30 235	Opbrengst van koel- en vriesexploitatie. 411.03	
04	Produit de l'exercice de l'agence Interfrigo ...	700	400	721	Opbrengst van het houden van het agentschap Interfrigo. 04	
06	Produit des locations ...	100	150	89	Opbrengst van verhuringen ... 06	
09	Récupération de frais exposés pour compte de tiers ...	200	250	196	Terugvordering van kosten ten laste genomen voor rekening van derden. 09	
414.02	Ristournes et divers ...	100	100	31	Kortingen en verscheidene ... 414.02	
	Totaux pour le chapitre 41.	32 100	32 160	31 272	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.03	Machines et matériaux divers ...	100	300	12	Machines en verscheidene materialen ... 430.03	
	Totaux pour le chapitre 43.	100	300	12	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat dans les pensions du personnel (à fonds perdus) ...	40	40	36	Tussenkost van de Staat in de pensioenen van het personeel (niet terugvorderbaar). 450.01	
	Totaux pour le chapitre 45.	40	40	36	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes.	32 240	32 500	31 320	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	a) personnel statutaire ... 5 576				a) personeel in statutair rechtsverband.	
	b) personnel recruté à titre temporaire ... 3 142				b) tijdelijk aangenomen personeel.	
		8 718	8 517	7 884		
03	Charges de pensions ...	1 350	1 580	1 194	Lasten van pensioenen ...	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale ...	900	975	795	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale ...	60	50	57	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst.	05
06	Service social ...	250	250	207	Sociale dienst ...	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles.	10	10	—	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
10	Honoraires forfaitaires ...	30	30	5	Forfaitaire erelonen ...	10
512.02	Indemnités aux membres du Comité consultatif ...	120	120	115	Vergoedingen aan de leden van het Comité van Advies.	512.02
03	Organes de contrôle de l'Etat ...	100	100	63	Controleorganen van de Staat ...	03
04	Commission à S.A.T.I. pour sous-agence Interfrigo ...	400	200	335	Commissie aan S.A.T.I. voor onderagentschap Interfrigo.	04
513.01	Représentation ...	50	50	15	Representatie ...	513.01
02	Déplacements ...	300	300	276	Verplaatsingen ...	02
	Totaux pour le chapitre 51.	12 288	12 182	10 946	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires ...	1 000	1 050	1 049	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten.	521.01
03	Entretien et réparation des locaux ...	300	400	256	Onderhoud en herstel van lokalen ...	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier ... 200		200	83	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs, propriété de l'organisme ... 50				b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	
		250	50	21		
05	Assurances ...	1 600	1 500	1 502	Verzekeringen ...	05
07	Entretien et réparation des installations frigorifiques et électriques ...	300	500	175	Onderhoud en herstel van koel- en elektriciteitsinstallaties.	07
09	Divers ...	50	50	24	Verscheidene ...	09
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	500	420	412	Allerhande bureauonkosten ...	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publication, propagande et publicité ...	100	100	39	Allerhande kosten van publikatie, propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Frais relatifs aux litiges ...	100	50	69	Onkosten betreffende geschillen ...	524.01
526.01	Frais de manutention ...	250	300	34	Bewerkingskosten ...	526.01
02	Frais de raccordement ...	100	100	15	Aansluitingskosten ...	02
03	Frais de transport ...	100	50	73	Vervoerkosten ...	03
	Totaux pour le chapitre 52.	4 650	4 770	3 752	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53. (Crédits non limitatifs.)					HOOFDSTUK 53. (Niet limitatieve kredieten.)	
531.01	Combustibles ...	500	450	434	Brandstoffen ...	531.01
02	Energie électrique ...	3 700	3 500	3 513	Elektrische energie ...	02
03	Eau ...	50	80	39	Water ...	03
04	Gaz ...	20	20	12	Gas ...	04
05	Huile, essence, etc. pour l'utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'organisme ...	30	30	17	Olie, brandstof, enz., voor het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	05
06	Approvisionnements divers ...	200	200	114	Verscheidene bevoorradingen ...	06
07	Ammoniaque ...	150	120	109	Ammoniak ...	07
	Totaux pour le chapitre 53.	4 650	4 400	4 238	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles ...	2 000	2 000	12 054	Onroerende goederen ...	550.01
03	Machines ...	300	1 000	1 442	Machines ...	03
04	Matériel ...	100	300	109	Materieel ...	04
10	Frais de premier établissement ...	100	200	755	Kosten van eerste uitrusting ...	10
	Totaux pour le chapitre 55.	2 500	3 500	14 360	Totalen voor hoofdstuk 55.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art	LIBELLÉS	1960 — par article per artikel	1959 — prévues voorzien	1958 — réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 57.						
570.02	Versement au personnel (non limitatif) ...	405	510	776	Storting aan het personeel (niet limitatief).	570.02
03	Subside à la recherche scientifique	500	750	200	Toelage aan het wetenschappelijk onder- zoek.	03
Totaux pour le chapitre 57.		905	1 260	976	Totalen voor hoofdstuk 57.	
Totaux pour les dépenses.		24 993	26 112	34 272	Totalen voor de uitgaven.	
HOOFDSTUK 57.						

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 10 novembre 1959.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 10 november 1959.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Affaires Economiques,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Economische Zaken,

J. VAN DER SCHUEREN.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE I.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425 000 francs.

En application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947, portant fixation du régime de rétribution des Ministres :

Traitement du Ministre	...	...	...	...	F	375 000
Frais de représentation	...	...	...	...	...	50 000
Total	...	...	...	...	F	425 000

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 4 100 000 francs.

Rémunérations sur la base des effectifs au 31 mai 1959.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425 000 frank.

In uitvoering van het Regentsbesluit dd. 24 februari 1947, houdende vaststelling van het bezoldigingsregime van de Ministers :

Jaarwedde van de Minister	...	...	...	...	F	375 000
Representatiekosten	...	...	...	...	...	50 000
Totaal	...	...	...	...	F	425 000

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 4 100 000 frank.

Bezoldigingen op basis van de effectieven op 31 mei 1959.

Nombre	GRADE OU RUBRIQUE	Indemnité tenant lieu de traitement — Vergoeding ter vervanging van wedde	Indemnité de Cabinet — Kabinets- vergoeding	Aantal	GRAAD OF RUBRIEK
1	chef de Cabinet F	316 000	—	1	Kabinetschef.
1	chef de Cabinet adjoint	266 000	—	1	adjunct-kabinetschef.
1	secrétaire particulier	198 000	—	1	particulier secretaris.
1	secrétaire de Cabinet	—	28 800	1	Kabinetssecretaris.
1	conseiller	242 000	—	1	adviseur.
2	attachés	396 000	—	2	attachés.
2	chargés de mission	—	21 600	2	opdrachtsgelastigden.
2	sous-chefs de bureau	124 800	25 920	2	onder-bureauchefs.
1	traducteur adjoint	—	12 960	1	adjunct-vertaler.
2	rédacteurs	87 800	12 960	2	opstellers.
5	sténodactylographes-secrétaires	368 000	25 920	5	stenotypisten-secretarissen.
4	sténodactylographes	59 200	51 840	4	stenodactylografen.
1	commis spécial technicien	—	12 960	1	speciaal klerk technicus.
1	commis principal	—	12 960	1	e.a. klerk.
2	dactylographes	—	25 920	2	dactylografen.
1	expéditionnaire	—	12 960	1	afschrijver.
6	messagers-huissiers	—	77 760	6	bode-kamerbewaarders.
3	chauffeurs d'auto	65 400	38 880	3	autogeleiders.
1	garçon de service	—	12 960	1	dienstjongen.
4	téléphonistes	—	51 840	4	telefonisten.
	Totaux F	2 123 200	426 240		Totalen.
	Cotisations de l'Etat-employeur F		117 600		Bijdragen van de Staat-werkgever.
	Indemnités de foyer et de résidence		22 150		Haard- en standplaatsvergoedingen.
	Allocations familiales		156 000		Kindergeld.
	Indemnité de naissance		5 000		Geboortevergoeding.
	Relèvement de 15 % des traitements		318 480		Verhoging met 15 % van de bezoldigingen.
	Indemnité éventuelle de licenciement (3 mois)		610 420		Eventuele afdankingsvergoeding (3 maand).

Nombre	GRADE OU RUBRIQUE	Indemnité tenant lieu de traitement — Vergoeding ter vervanging van wedde	Indemnité de Cabinet — Kabinets-vergoeding	Aantal	GRAAD OF RUBRIEK
	Prestations supplémentaires F		54 000		Overwerk.
	Pécule de vacances		40 000		Vakantiegeld.
	Prévision pour modifications éventuelles		150 000		Vooruitzicht voor eventuele wijzigingen.
	F	2 123 200	1 899 890	F	
	F	4 023 090		F	
	Arrondi à F	4 000 000			Afgerond tot.
	Adaptation des rémunérations à l'indice des prix de détail (majoration de 2,5 %)	100 000			Aanpassing der bezoldigingen aan de index der kleinhandelsprijzen (verhoging van 2,5 %).
	F	4 100 000		F	

Art. 3. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).

3-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 241 100 000 francs.

A. — Rémunérations sur la base des effectifs au 31 mai 1959.

Art. 3. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel, in dienst door werkongeval getroffen).

3-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 241 100 000 frank.

A. — Bezoldigingen op basis van de effectieven op 31 mei 1959.

	Traitement de base — Basis-wedden	Augmen-tation barémique — Wedde-schaal-verhoging	Foyer et Résidence — Haard en standplaats	Relèvement de 15 % — Verhoging met 15 %	Promotion de grade — Bevordering in graad	Pécule de vacance — Vakantie-geld	Totaux — Totalen
Services généraux. — <i>Algemene Diensten</i> ... F	25 154 300	117 350	1 320 601	3 988 838	289 200	805 457	31 675 746
Documentation et Etudes générales. — <i>Documen-tatie en Algemene Studiën</i>	6 764 000	58 105	355 110	1 076 582	150 240	160 189	8 564 226
Industrie et Commerce. — <i>Handel en Nijverheid</i> . Institut National de Statistique. — <i>Nationaal Instituut voor de Statistiek</i>	74 987 070	409 533	3 936 820	11 900 013	910 560	1 939 547	94 083 543
Mines. — <i>Mijnen</i>	59 784 150	318 401	3 138 668	9 486 182	288 000	2 027 215	75 042 616
	8 725 400	35 605	458 084	1 382 863	131 760	193 843	10 927 555
Totaux. — Totalen F	175 414 920	938 994	9 209 283	27 834 478	1 769 760	5 126 251	220 293 686

B. — Obligations de l'Etat-employeur.

B. — Verplichtingen van de Staat-Werkgever.

	Allocations familiales — Gezins-vergoedingen	Sécurité sociale — Maatschappe-lijke zekerheid	Naissance — Geboorte	Dernière maladie — Laatste ziekte	Pension de stagiaire — Pensioen der stagedoende	Totaux — Totalen
Services généraux. — <i>Algemene diensten</i> . F	1 793 502	117 600	244 000	24 000	8 000	2 187 102
Documentation et Etudes. — <i>Documen-tatie en Studiën</i>	482 273	8 400	40 000	5 000	1 000	536 673
Industrie et Commerce. — <i>Handel en Nijverheid</i>	5 346 577	579 600	516 000	56 000	25 000	6 523 177
Institut National de Statistique. — <i>Natio-naal Instituut voor de Statistiek</i>	4 262 610	453 600	449 000	59 000	10 000	5 234 210
Mines. — <i>Mijnen</i>	622 121	33 600	40 000	4 000	5 000	704 721
Totaux. — Totalen F	12 507 083	1 192 800	1 289 000	148 000	49 000	15 185 883

C. — Remboursement
à la Régie des Télégraphes et des Téléphones,
du coût des traitements et indemnités des téléphonistes
mises à la disposition du Département ... F 1 180 000

D. — Agents en disponibilité.

1. Services généraux ...	F	23 926
2. Documentation et Etudes ...		245
3. Industrie et Commerce ...		246 852
4. Institut National de Statistique ...		—
5. Mines ...		35 770
Total ...	F	306 793

E. — Prévisions pour la création éventuelle de services
ou d'emplois nouveaux ... —

F. — Recrutements dans les limites du cadre ... F —

G. — Bureau de programmation économique.

1 Administrateur ...	F	316 000
4 Chargés de Mission (284 000 francs × 4) ...		1 136 000
10 Agents subalternes à ± 100 000 francs chacun ...		1 000 000
	F	2 452 000
Majoration de l'index 15 % ...	F	367 800
Allocations de foyer et de résidence ...		70 000
Allocations familiales et indemnités de naissance ...		450 000
Cotisation Patronale pour Sécurité Sociale ...		132 200
Indemnités de représentation ...		491 000
Pécules de vacances et compléments familiaux ...		60 000
Total ...	F	4 023 000
Ramené à ...	F	4 000 000

H. — Commissariat à l'Energie nucléaire.

Indemnité au Commissaire Général ...	F	360 000
Traitements et indemnités au personnel ...		390 000
Total ...	F	750 000
Total général ...	F	241 716 362
Réductions pour départs prévisibles ...	F	901 028
Réductions pour agents maintenus en disponibilité ...		5 500 000
Reste ...	F	235 315 334
Ramené à ...	F	235 300 000
Adaptation des rémunérations à l'indice des prix de détail (majoration de 2,5 %) ...	F	5 800 000
	F	241 100 000

3-2. Services extérieurs.

Crédit sollicité : 57 550 000 francs.

A. — Rémunérations sur la base des effectifs au 31 mai 1959.

C. — Terugstorting aan de Regie van Telegraaf
en Telefoon, van de kosten voor wedden en vergoedingen
van de telefonisten ter beschikking
gesteld van het Departement ... F 1 180 000

D. — Ter beschikking gesteld personeel.

1. Algemene Diensten ...	F	23 926
2. Documentatie en Studiën ...		245
3. Handel en Nijverheid ...		246 852
4. Nationaal Instituut voor de Statistiek ...		—
5. Mijnen ...		35 770
Totaal ...	F	306 793

E. — Vooruitzichten voor het eventueel oprichten
van nieuwe diensten of betrekkingen ... —

F. — Aanwervingen binnen de perken van het kader. F —

G. — Bureau voor economische programmatie.

1 Beheerder ...	F	316 000
4 Zaakgelastigden (284 000 frank × 4) ...		1 136 000
10 Ondergeschikte personeelsleden aan ± 100 000 frank ieder ...		1 000 000
	F	2 452 000
Verhoging van de index 15 % ...	F	367 800
Haard- en standplaatsvergoedingen ...		70 000
Gezinstoelagen en geboortevergoedingen ...		450 000
Patronale bijdragen voor Maatschappelijke Zekerheid ...		132 200
Representatievergoedingen ...		491 000
Vakantiegelden en familiale toeslagen ...		60 000
Totaal ...	F	4 023 000
Teruggebracht op ...	F	4 000 000

H. — Commissariaat voor Kernenergie.

Vergoeding aan de Commissaris-Generaal ...	F	360 000
Wedden en vergoedingen aan het personeel ...		390 000
Totaal ...	F	750 000
Algemeen totaal ...	F	241 716 362
Verminderen voor voorziene uitdiensttredingen ...	F	901 028
Vermindering voor personeelsleden die ter beschikking blijven ...		5 500 000
Blijft ...	F	235 315 334
Teruggebracht tot ...	F	235 300 000
Aanpassing der bezoldigingen aan de index der klein- handelsprizen (verhoging 2,5 %) ...	F	5 800 000
	F	241 100 000

3-2. Buitendiensten.

Aangevraagd krediet : 57 550 000 frank.

A. — Bezoldigingen op basis van de effectieven op 31 mei 1959.

	Traitement de base Basis- wedden	Augmen- tation barémique Wedde- schaal- verhoging	Foyer et Résidence Haard en standplaats	Relèvement de 15 % Verhoging met 15 %	Promotion de grade Bevordering in graad	Pécule de vacance Vakantie- geld	Totaux — Totalen
Office central des Contingents et Licences. — Centrale Dienst voor Contingenten en Vergun- ningen ... F	2 148 500	8 470	40 072	329 556	39 360	71 501	2 637 459
Inspection générale économique. — Economische algemene inspectie ...	20 032 100	96 350	314 817	3 066 489	203 760	547 176	24 260 692
Mines. — Mijnen ...	20 247 368	77 909	323 958	3 097 385	652 560	476 931	24 876 111
Totaux. — Totalen ... F	42 427 968	182 729	678 847	6 493 430	895 680	1 095 608	51 774 262

B. — Obligations de l'État-employeur.

B. — Verplichtingen van de Staat-werkgever.

	Allocations familiales — Gezinsver- goedingen	Sécurité sociale — Maatschappe- lijke zekerheid	Naissance — Geboorte	Dernière maladie — Laatste ziekte	Pension de stagiaire — Pensioen der stagedoende	Totaux — Totalen
Office central des Contingents et Licen- ces. — Centrale Dienst voor Contin- genten en Vergunningen F	210 016	16 800	15 000	3 000	—	244 816
Inspection générale économique. — Econo- mische Algemene Inspectie	1 958 138	84 000	107 000	18 000	—	2 167 138
Mines. — Mijnen	1 979 180	16 800	75 000	12 000	—	2 082 980
Totaux. — Totalen F	4 147 334	117 600	197 000	33 000	—	4 494 934

C. — Prévisions pour la création éventuelle de services
ou d'emplois nouveaux F —C. — Vooruitzichten
voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten
of betrekkingen F —

D. — Agents en disponibilité :

Inspection générale économique F 108 924

D. — Ter beschikking gesteld personeel :

Economische algemene inspectie F 108 924

E. — Recrutements éventuels dans les limites du cadre. F —

E. — Eventuele aanwervingen binnen de perken
van het kader F —

Total général F 56 378 120

Algemeen totaal F 56 378 120

Réduction pour départs prévisibles F 151 836

Vermindering voor te voorziene uitdiensttredingen. F 151 836

Réduction pour agents maintenus en disponibilité ... 100 000

Vermindering voor personeelsleden die ter beschikking
blijven 100 000

Reste F 56 126 284

Blijft F 56 126 284

Arrondi à F 56 150 000

Afgerond tot F 56 150 000

Adaptation des rémunérations à l'indice des prix de
détail (majoration de 2,5 %) F 1 400 000Aanpassing der bezoldigingen aan de index der klein-
handelsprizen (verhoging 2,5 %) F 1 400 000

F 57 550 000

F 57 550 000

3-3. Administration du Ravitaillement.

3-3. Administratie van de Ravitaillering.

Crédit sollicité : 11 500 000 francs.

Aangevraagd krediet : 11 500 000 frank.

1. Situation sur la base des effectifs au 30 avril 1959 F	8 682 600
2. Majoration de 15 %	1 372 656
3. Augmentations barémiques	45 210
4. Cotisations de l'Etat-employeur	50 000
5. Allocations de foyer et de résidence	325 630
6. Allocations et indemnités diverses	777 041
7. Pécule de vacance	246 863
Total F	11 500 000

1. Toestand op basis van de effectieven per 30 april 1959 F	8 682 600
2. Verhoging van 15 %	1 372 656
3. Weddeschaalverhogingen	45 210
4. Bijdragen van de Staat-werkgever	50 000
5. Haard- en Standplaatsvergoedingen	325 630
6. Toelagen en verscheidene vergoedingen	777 041
7. Vakantiegeld	246 863
Totaal F	11 500 000

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration de l'État. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers. — Dépenses de même nature éventuellement nécessitées par la participation du Département aux travaux de certains organismes internationaux.*

6-1. Département proprement dit.

Crédit sollicité : 4 390 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden. — Uitgaven van dezelfde aard, die eventueel zullen nodig zijn door de deelneming van het Departement aan de werken van zekere internationale organismen.*

6-1. Eigenlijk Departement.

Aangevraagd krediet : 4 390 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

ADMINISTRATION — BESTUUR	Commissions, conseils, jurys — Commissies, raden, jury's	Avocats — Advokaten	Experts et collaborateurs divers — Deskundigen en verschillende medewerkers	Correspondants agricoles — Landbouwcor- respondenten	Statistique de navigation intérieure — Statistiek binnen- scheepvaart	Totaux — Totalen
Cabinet et Services généraux. — <i>Kabinet en Algemene Diensten</i> F	—	400 000	420 000	—	—	820 000
Documentation et Etudes générales — <i>Documentatie en Algemene Studiën</i>	30 000	—	240 000	—	—	270 000
Industrie et Commerce. — <i>Nijverheid en handel</i>	403 000	—	621 000	—	—	1 024 000
Institut National de Statistique (y compris le Centre National de Calculs Mécaniques). — <i>Nationaal Instituut voor de Statistiek (inbegrepen het Nationaal Centrum voor Mechanische Berekeningen)</i>	246 000	—	290 000	650 000	295 000	1 481 000
Mines. — <i>Mijnen</i>	110 000	—	685 000	—	—	795 000
Totaux. — Totalen F	789 000	400 000	2 256 000	650 000	295 000	4 390 000

La somme de 789 000 francs prévue pour les Commissions, se justifie comme suit :

Collège des Conseillers F	22 000
Conseil du Contentieux économique	30 000
Commission des Tissus	56 000
Comité National de Coordination pour le Diamant	5 000
Conseil supérieur de la Propriété industrielle	10 000
Conseil supérieur de la Statistique	45 000
Commission du Lin	4 000
Commission de l'Index	30 000
Commission des Assurances	75 000
Centre National de Calculs Mécaniques	10 000
Commission d'Appel près les bourses de marché à terme sur marchandises et denrées	5 000
Conseil Supérieur de la Sécurité Minière	60 000
Commission pour la Revision du Règlement général des Explosifs	5 000
Conseil géologique	25 000
Commission de la Comptabilité Nationale	171 000
Comité permanent de l'électricité	37 000
Conseil National des Charbonnages	—
Indemnités, jetons de présence pour participations à des jurys de concours ou d'examen	20 000
Commission Nationale pour l'Etude de l'Utilisation pacifique de l'Energie nucléaire	8 000
Conseil National de la Coopération	149 000
Commission pour l'Etude de l'automatisme des travaux de l'Institut National de Statistique	20 000
Bureau permanent de la Commission Internationale permanente des Armes à feu portatives	2 000
Total F	789 000

6-2. Administration du Ravitaillement.

Crédit sollicité : 100 000 francs.

En vue de permettre de rémunérer les experts auxquels cette Administration pourrait être amenée à recourir.

De som van 789 000 frank voorzien voor de Commissies, wordt als volgt gerechtvaardigd :

College der Adviseurs F	22 000
Raad voor Economische Geschillen	30 000
Weefselcommissie	56 000
Nationaal Coördinatiecomité voor de Diamant	5 000
Hogere Raad van de Nijverheidseigendom	10 000
Hogere Raad voor de Statistiek	45 000
Commissie voor het Vlas	4 000
Commissie voor de Index	30 000
Commissie voor Verzekeringen	75 000
Nationaal Centrum voor Mechanische Berekeningen	10 000
Commissie van beroep bij de termijnbeurzen in goederen en waren	5 000
Hoge Raad voor Veiligheid in de Mines	60 000
Commissie voor de Herziening van het Algemeen Reglement der Springstoffen	5 000
Geologische Raad	25 000
Commissie van de Nationale Comptabiliteit	171 000
Bestendig Comité voor Elektriciteit	37 000
Nationale Raad der Steenkolenmijnen	—
Vergoedingen, presentiegelden voor deelname aan jury's van wedstrijden of examens	20 000
Nationale Commissie voor de Studie der Vreedzame aanwending van de Kernenergie	8 000
Nationale Raad voor de Coöperatie	149 000
Commissie voor de Studie van de automatisme van de werken van het Nationaal Instituut voor de Statistiek	20 000
Permanent Bureau der Internationale Permanente Commissie der draagbare vuurwapens	2 000
Totaal F	789 000

6-2. Administratie van de Ravitallering.

Aangevraagd krediet : 100 000 frank.

Ten einde toe te laten de deskundigen te bezoldigen op dewelke deze Administratie zou kunnen geroepen worden beroep te doen.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

7-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 6 240 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel.*

7-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 6 240 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

ADMINISTRATION	Indemnités pour fonctions supérieures, etc. — Vergoedingen voor hogere functies, enz.	Indemnités couvrant des charges réelles — Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	Totaux — Totalen	BESTUUR
Services généraux F	1 604 820	—	1 604 820	Algemene diensten.
Documentation et Etudes générales .	126 593	—	126 593	Documentatie en Algemene Studiën.
Industrie et Commerce	1 113 341	—	1 113 341	Nijverheid en Handel.
Institut National de Statistique ...	2 408 196	—	2 408 196	Nationaal Instituut voor de Statistiek.
Mines	346 101	600 000 ⁽¹⁾	946 101	Mijnen.
Totaux F	5 599 051	600 000	6 199 051	Totalen.
Arrondi à F	5 600 000		6 200 000	Afgerond op.
Adaptation des rémunérations à l'indice des prix de détail (majoration de 2,5 %)	40 000		40 000	Aanpassing der bezoldigingen aan de index der kleinhandelsprijzen (verhoging 2,5 %).
	5 640 000		6 240 000	

La somme de 5 600 000 francs se décompose comme suit :

A. — Indemnités pour fonctions supérieures.

De som van 5 600 000 frank wordt als volgt onderverdeeld :

A. — Vergoedingen voor hogere functies.

SERVICE — DIENST	Fonctions supérieures — Hogere functiën			Totaux — Totalen	Majoration de 15 % — Vermeerdering met 15 %	Total général — Algemeen totaal
	Par application arrêté du Régent 12 avril 1950 — Bij toepassing van het Regentsbesluit van 12 april 1950	Par application des mesures de régularisation des temporaires — Bij toepassing van regularisatiemaatregelen der tijdelijken	Agents dirigeants et chef d'équipe — Leidende beambten en ploeg-leider			
1. Services généraux. — <i>Algemene Diensten</i> F	133 377	10 000	8 640	152 017	22 803	174 820
2. Documentation et Etudes. — <i>Documentatie en Studiën</i>	27 500	—	4 320	31 820	4 773	36 593
3. Industrie et Commerce : — <i>Nijverheid en Handel</i> :						
a) Organisation professionnelle. — <i>Bedrijfsorganisatie</i>	—	—	—	—	—	—
b) Industrie. — <i>Nijverheid</i>	121 975	—	21 600	143 575	21 536	165 111
c) Commerce. — <i>Handel</i>	79 301	8 000	21 600	108 901	16 335	125 236
d) O.C.C.L. — <i>C.D.C.V.</i>	498 529	—	25 920	524 449	78 667	603 116
e) Inspection générale économique. — <i>Economische Algemene Inspectie</i>	18 000	—	4 320	22 320	3 348	25 668
f) Distribution. — <i>Distributie</i>	25 400	—	—	25 400	3 810	29 210
4. Statistique. — <i>Statistiek</i>	301 052	7 000	8 640	316 692	47 504	364 196
5. Mines. — <i>Mijnwezen</i>	70 550	—	4 320	74 870	11 231	86 101
Totaux. — Totalen F	1 275 684	25 000	99 360	1 400 044	210 007	1 610 051
				Arrondi à — Afgerond op		1 611 000

⁽¹⁾ La somme de 600 000 francs prévue pour l'Administration des Mines est destinée à couvrir l'allocation minière aux ingénieurs des mines (arrêté royal du 20 août 1956).

⁽¹⁾ De som van 600 000 frank voorzien voor het Mijnwezen moet de mijntoelage aan de mijn ingenieurs dekken (koninklijk besluit van 20 augustus 1956).

B. — Indemnités diverses et prestations extraordinaires.

1. Indemnités forfaitaires de visites souterraines allouées aux ingénieurs du Corps des Mines attachés à l'Administration centrale ... F 191 000

Indemnités par visite souterraine allouées aux ingénieurs civils des mines attachés aux Services d'Etudes Economiques de l'Industrie Charbonnière et à un géomètre des mines détaché au Service Géologique ... 5 000

Indemnité au Secrétaire du Conseil Supérieur de Statistique ... 14 000

Indemnités à un délégué belge à l'OTAN ... 510 000

2. Travaux extraordinaires :

Services généraux ...	802 000
Documentation et Etudes Générales ...	90 000
Coordination Industrielle et Commerciale ...	10 000
Propriété industrielle ...	30 000
Métrologie ...	50 000
Service des Assurances ...	35 000
Banc d'épreuves des armes à feu ...	23 000
Service Géologique ...	8 000
Service de l'Energie Electrique ...	17 000
Administration centrale des Mines ...	56 000
Institut National de Statistique ...	1 980 000
Centre National de Calculs Mécaniques ...	50 000
Indemnités au personnel chargé de l'entretien des installations du chauffage central ...	85 000
Indemnités aux concierges pour l'entretien du linge ...	1 000
Indemnité à un concierge ...	25 000
Indemnités annuelles à des ouvriers utilisant leurs outils personnels ...	7 000

Total ... F 3 989 000

7-2. Services extérieurs.

Crédit sollicité : 3 963 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

B. — Verschillende vergoedingen en buitengewone prestaties.

1. Forfaitaire vergoedingen voor ondergrondse bezoeken toegekend aan de ingenieurs van het Mijncorps die gehecht zijn aan het Hoofdbestuur ... F 191 000

Vergoedingen per ondergronds bezoek toegekend aan de burgerlijke mijningenieurs die gehecht zijn aan de Dienst voor Economische Studiën van de Steenkolen-nijverheid en aan één gedetacheerde mijnmeter bij de Aardkundige Dienst ... 5 000

Vergoeding aan de Secretaris van de Hogere Raad van de Statistiek ... 14 000

Vergoeding aan een Belgische afgevaardigde bij de NATO ... 510 000

2. Buitengewone werken :

Algemene diensten ...	802 000
Documentatie en Algemene Studiën ...	90 000
Industriële en Handelscoördinatie ...	10 000
Nijverheidseigendom ...	30 000
IJkwezen ...	50 000
Dienst der Verzekeringen ...	35 000
Proefbank voor Vuurwapens ...	23 000
Aardkundige Dienst ...	8 000
Dienst voor Elektrische Energie ...	17 000
Hoofdbestuur van het Mijnwezen ...	56 000
Nationaal Instituut voor de Statistiek ...	1 980 000
Nationaal Centrum voor Mechanische Berekeningen ...	50 000
Vergoedingen aan het personeel belast met het onderhoud van de centrale verwarming ...	85 000
Vergoeding aan de huisbewaarders voor het onderhoud van het linnen ...	1 000
Vergoeding aan een huisbewaarder ...	25 000
Jaarlijkse vergoedingen aan werklieden die hun eigen gereedschap gebruiken ...	7 000

Totaal ... F 3 989 000

7-2. Buitendiensten.

Aangevraagd krediet : 3 963 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

ADMINISTRATION	Frais des commissions, conseils, jurys — Kosten van de commissies, raden, jury's	Indemnités pour fonctions supérieures, etc. — Vergoedingen voor hogere functies, enz.	Indemnités couvrant des charges réelles — Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	Totaux — Totalen	BESTUUR
Inspection générale économique . F	—	243 000	72 000	315 000	Algemene Economische Inspectie.
Corps des Mines... ..	—	930 000	2 320 000 ⁽¹⁾	3 250 000	Mijncorps.
Délégués à l'Inspection des Mines ...	—	360 000	—	360 000	Afgevaardigden bij het Mijntoezicht.
Services portuaires de l'O.C.C.L. ...	—	32 000	—	32 000	Havendiensten van de C.D.C.V.
Adaptation des rémunérations à l'indice des prix de détail (majoration 2,5 %)	—	6 000	—	6 000	Aanpassing der bezoldigingen aan de index der kleinhandelsprijzen (verhoging 2,5 %).
Totaux F	—	1 571 000	2 392 000	3 963 000	Totalen.

⁽¹⁾ La somme de 2 320 000 francs comprend une tranche destinée à couvrir l'allocation minière aux ingénieurs des mines (arrêté royal du 20 août 1956).

⁽¹⁾ De som van 2 320 000 frank omvat een schijf voor het Mijncorps en moet de mijntoelage aan de mijningenieurs dekken (koninklijk besluit van 20 augustus 1956).

La somme de 1 571 000 francs se décompose comme suit :

A. — Indemnités pour fonctions supérieures : 249 000 francs.

De som van 1 571 000 frank wordt als volgt onderverdeeld :

A. — Vergoedingen voor hogere functies : 249 000 frank.

SERVICE — DIENST	Fonctions supérieures — Hogere functies			Totaux — Totalen	Majoration de 17,5 % — Vermeer- dering met 17,5 %	Total général — Algemeen totaal
	Par application arrêté du Régent 12 avril 1950 — Bij toepassing van het Regentsbesluit van 12 april 1950	Par application des mesures de régularisation des temporaires — Bij toepassing van regularisatie- maatregelen der tijdelijken	Agents dirigeants et chef d'équipe — Leidende beambten en ploeg- leider			
Inspection générale économique. — Economische Algemene Inspectie F	80 519	130 000	—	210 519	37 578	248 097
Mines. — Mijnen	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen F	80 519	130 000	—	210 519	37 578	248 097
Arrondi à — Afgerond tot ... F						249 000

B. — Indemnités diverses.

Indemnités forfaitaires pour visites souterraines et indemnités par visite souterraine allouées aux ingénieurs du Corps des Mines F	930 000
Coût des fournitures gratuites de charbon aux délégués à l'Inspection des Mines	360 000
Indemnité pour travaux de dénaturation des grains	32 000

Total F 1 322 000

La somme de 72 000 francs est destinée à couvrir les frais de démenagements effectués dans l'intérêt du service par des fonctionnaires et agents à fonctions itinérantes. Elle doit servir également à couvrir les frais de bureau des vérificateurs des poids et mesures assurant la gestion d'un des 18 bureaux régionaux.

7-3. Administration du Ravitaillement.

Crédit sollicité : 75 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Indemnités pour fonctions supérieures F	40 000
Prestations supplémentaires	35 000
Total F	75 000

Art. 8. — Allocations et dépenses de service social.

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, titre II, chapitre III, à gérer par le comptable du Service Social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

8-1. Département proprement dit.

Crédit sollicité : 1 860 000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

a) Interventions individuelles :

1° A fonds perdus : indemnités pour situation exceptionnelle, indemnités dites de suralimentation, aide aux futures mères et aux jeunes mères, colonies de vacances pour enfants débiles du personnel du Département et cures de repos au grand air, etc. F 700 000

2° Récupérables : caisse de prêts sociaux (pour mémoire) —

b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc. 100 000

B. — Verschillende vergoedingen.

Forfaitaire vergoedingen voor ondergrondse bezoeken en vergoedingen per ondergronds bezoek toegekend aan de ingenieurs van het Mijnskorps F	930 000
Kostprijs van de kosteloze kolenleveringen aan de afgevaardigden bij het Mijntoezicht	360 000
Vergoeding voor werken betreffende graanontar- dingen	32 000

Totaal F 1 322 000

De som van 72 000 frank is bestemd om de kosten te dekken voor verhuizingen gedaan in het belang van de Dienst door ambtenaren en beambten met reizende functie. Zij moet insgelijks dienen om de bureaustkosten te dekken der ijkmeesters die het beheer verzekeren van een der 18 gewestelijke bureau's.

7-3. Administratie van de Ravitaillering.

Aangevraagd krediet : 75 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Vergoedingen voor hogere functies F	40 000
Overwerk	35 000
Totaal F	75 000

Art. 8. — Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan werden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, titel II, hoofdstuk III, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden, onder vorm van leningen.)

8-1. Eigenlijk Departement.

Aangevraagd krediet : 1 860 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt gerechtvaardigd :

a) Afzonderlijke tussenkomsten :

1° Niet terugvorderbare : vergoedingen voor buitengewone toestand, overvoedingsvergoedingen, hulp aan toekomstige en jonge moeders, verlofkoloniën voor zwakke kinderen van het personeel van het Departement en openluchtstruktoren, enz. F 700 000

2° Terugvorderbare : kas voor sociale leningen (pro memorie) —

b) Tussenkomsten ten bate van sportieve en culturele verenigingen, enz. 100 000

c) Intervention en faveur des restaurants, mess, etc. :	
1° Frais généraux, eau, gaz, électricité, entretien ...	—
2° Rémunération du personnel ...	—
3° Dépenses de premier équipement et de renouvellement ...	320 000
d) Intervention en faveur des cabinets médicaux :	
Premier équipement, renouvellement et frais de fonctionnement :	
1° Cabinets médicaux ...	450 000
2° Centre radiographique interdépartemental des Services Sociaux ...	175 000
e) Autres interventions :	
1° Organisation de réunions et de manifestations à caractère social, frais divers ...	90 000
2° Consultations juridiques ...	25 000
Total ...	F 1 860 000

8-2. Administration du Ravitaillement.

Crédit sollicité : 25 000 francs.

Afin de permettre la liquidation d'interventions individuelles à fonds perdus.

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 9. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Loyers. — Impositions. — Redevances.

9-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 6 512 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

c) Tussenkomst ten voordele van spijshuizen, eetzaal, enz. :	
1° Algemene onkosten, water, gas, elektriciteit, onderhoud ...	—
2° Bezoldiging van het personeel ...	—
3° Uitgaven voor eerste uitrusting en vernieuwing ...	320 000
d) Tussenkomst ten voordele van medische kabinetten :	
Eerste uitrusting, vernieuwing en werkingskosten :	
1° Medische kabinetten ...	450 000
2° Interdepartementaal radiografisch Centrum van de Sociale Diensten ...	175 000
e) Andere tussenkomsten :	
1° Inrichting van vergaderingen en manifestaties van sociale aard, allerlei onkosten ...	90 000
2° Juridische raadplegingen ...	25 000
Totaal ...	F 1 860 000

8-2. Administratie van de Ravitaillering.

Aangevraagd krediet : 25 000 frank.

Ten einde de vereffening toe te laten van niet terugvorderbare individuele tussenkomsten.

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Art. 9. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies.

9-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 6 512 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

ADMINISTRATION — BESTUUR	Eau, vapeur — Water, stoom	Gaz et électricité — Gas en elektriciteit	Corres- pondance — Brief- wisseling	Téléphone, télégrammes — Telefoon, telegrammen	Transports — Vervoer	Location et impositions — Huur- en belastingen	Autres dépenses éventuelles — Andere eventuele uitgaven	Totaux — Totalen
Services généraux. — Algemene Diensten ... F	900 000	1 600 000	370 000	2 460 000	152 000	130 000	—	5 612 000
Industrie et Commerce. — Nijverheid en Handel ...	—	—	—	—	—	—	200 000	200 000
Institut National de Statistique. — Nationaal Instituut voor de Statistiek ...	—	—	600 000	—	—	—	—	600 000
Mines. — Mijnwezen ...	—	—	—	—	—	—	100 000	100 000
Totaux. — Totalen ... F	900 000	1 600 000	970 000	2 460 000	152 000	130 000	300 000	6 512 000

Les crédits inscrits en regard des Services généraux sont destinés à couvrir les dépenses de consommation d'eau, d'éclairage, d'affranchissement de correspondance et le coût des communications téléphoniques de tous les services de l'Administration centrale.

Une somme de 600 000 francs est destinée à l'application du système postal « Port payé par le destinataire » aux correspondants de l'Institut National de Statistique.

Celle de 200 000 francs figurant parmi les dépenses diverses est destinée aux produits de consommation du Laboratoire central des Industries Alimentaires et de la Commission des Tissus et aux menues dépenses du Service des Assurances.

Celle de 100 000 francs est destinée aux produits de consommation du laboratoire du Service Géologique et du Service des Explosifs.

De kredieten ingeschreven tegenover de Algemene Diensten zijn bestemd tot het dekken van de uitgaven voor waterverbruik, verlichting, frankering van de briefwisseling en de kosten der telefoongesprekken voor al de diensten van het Hoofdbestuur.

Een som van 600 000 frank is bestemd tot toepassing, voor de correspondenten van het Nationaal Instituut voor de Statistiek, van het stelsel « Port betaald door de bestemming ».

Deze van 200 000 frank welke voorkomt onder de verschillende uitgaven is bestemd voor de verbruiksprodukten van het Centraal Laboratorium der Voedingsbedrijven en de Weefselcommissie en voor de kleine uitgaven van de Dienst der Verzekeringen.

Deze van 100 000 frank is bestemd voor verbruiksprodukten van het Laboratorium van de Aardkundige Dienst en van de Dienst der Springstoffen.

9-2. Services extérieurs.

Crédit sollicité : 1 000 000 de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

9-2. Buitendiensten.

Aangevraagd krediet : 1 000 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

ADMINISTRATION — BESTUUR	Eau, vapeur — Water, stoom	Gaz et électricité — Gas en elektriciteit	Corres- pondance — Brief- wisseling	Téléphone, télégrammes — Telefoon, telegrammen	Transports — Vervoer	Location et impositions — Huur- en belastingen	Autres dépenses éventuelles — Andere eventuele uitgaven	Totaux — Totalen
Service d'Inspection générale écono- mique. — <i>Dienst van de Econo- mische Algemene Inspectie</i> ... F	6 000	31 000	4 000	420 000	6 500	8 000	—	475 500
Corps des Mines. — <i>Mijnkorps</i> ...	4 000	34 000	—	480 000	500	6 000	—	524 500
Totaux. — <i>Totalen</i> ... F	10 000	65 000	4 000	900 000	7 000	14 000	—	1 000 000

9-3. Administration du Ravitaillement.

Crédit sollicité : 437 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Eau F	8 000
Gaz et électricité	62 000
Affranchissement de correspondance	5 000
Télégrammes, communications téléphoniques	97 000
Loyer, frais de confort (y compris les dépenses affé- rentes aux immeubles qui ne peuvent être mises à charge du budget du Ministère des Travaux Publics)	265 000
Total F	437 000

9-3. Administratie van de Ravitaillering.

Aangevraagd krediet : 437 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Water F	8 000
Gas en elektriciteit	62 000
Frankering van briefwisseling	5 000
Telegrammen, telefoongesprekken	97 000
Huurgeld, comfortkosten (met inbegrip van de uitga- ven betreffende de gebouwen welke niet ten laste van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken kunnen gelegd worden)	265 000
Totaal F	437 000

Art. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impressions, de reliures et de produits d'entretien.*

10-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 22 605 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Art. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten.*

10-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 22 605 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

ADMINISTRATION — BESTUUR	Locaux, mobilier, matériel, entretien et renou- vellement — Lokalen meubilair, materieel, onderhoud en ver- nieuwing	Salaires des nettoyeuses — Lonen der schoon- maaksters	Fournitures de bureau — Bureau- benodigd- heden	Impres- sions — Druk- werken	Reliures — Inbindingen	Journaux, publications, achat et abonnements — Dagbladen, publikaties, aankoop en abon- nementen	Achat d'ouvrages — Aankoop van werken	Totaux — Totalen
Services généraux. — <i>Algemene Diensten</i> F	5 127 000	4 180 000	350 000	40 000	35 000	650 000	—	10 382 000
Documentation et Etudes générales. — <i>Documentatie en Algemene Stu- diën</i>	—	—	—	—	—	—	1 500 000	1 500 000
Industrie et Commerce. — <i>Handel en Nijverheid</i>	777 000	—	—	—	—	—	—	777 000
Institut National de Statistique. — <i>Nationaal Instituut voor de Sta- tistiek</i>	9 601 000	—	100 000	—	—	—	—	9 701 000
Mines. — <i>Mijnwezen</i>	50 000	—	—	—	—	—	90 000	140 000
Adaptation des rémunérations à l'in- dix des prix de détail (augmen- tation 2,5 %). — <i>Aanpassing der bezoldigingen aan de index der kleinhandelsprizen (verh. 2,5 %).</i>	—	105 000	—	—	—	—	—	105 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	15 555 000	4 285 000	450 000	40 000	35 000	650 000	1 590 000	22 605 000

10-2. Services extérieurs.

Crédit sollicité : 520 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

10-2. Buitendiensten.

Aangevraagd krediet : 520 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

ADMINISTRATION — BESTUUR	Locaux, moblier, matériel, entretien et renou- vellement — Lokalen meubilair, materieel, onderhoud en ver- nieuwing	Salaires des nettoyeuses — Lonen der schoon- maaksters	Fournitures de bureau — Bureau- benodigd- heden	Impres- sions — Druk- werken	Reliures — Inbindingen	Journaux, publications, achat et abonnements — Dagbladen, publikaties, aankoop en abon- nementen	Achat d'ouvrages — Aankoop van werken	Totaux — Totalen
Inspection générale économique. — Economische Algemene Inspectie F	136 000	—	2 000	2 000	2 000	30 000	—	172 000
Corps des Mines. — Mijnkorps ...	329 000	—	13 000	1 000	1 000	4 000	—	348 000
Totaux. — Totalen ... F	465 000	—	15 000	3 000	3 000	34 000	—	520 000

10-3. Administration du Ravitaillement.

Crédit sollicité : 485 000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

Entretien des locaux F	355 000
Location et entretien du matériel	55 000
Travaux de réparation et d'entretien des locaux	40 000
Indemnités pour dégâts locatifs	10 000
Acquisition d'ouvrages, abonnements aux journaux et publications officielles	20 000
Menues fournitures de bureau	5 000
Total F	485 000

Art. 11. — Publications effectuées par le Département.

Crédit sollicité : 10 400 000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

10-3. Administratie van de Ravitaillering.

Aangevraagd krediet : 485 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt gerechtvaardigd :

Onderhoud der lokalen F	355 000
Huur en onderhoud van het materieel	55 000
Werken voor herstelling en onderhoud der lokalen	40 000
Vergoedingen voor huurschade	10 000
Aanschaffing van werken, abonnements op dagbladen en officiële publikaties	20 000
Kleine bureaubenodigheden	5 000
Totaal F	485 000

Art. 11. — Door het Departement uitgegeven publikaties.

Aangevraagd krediet : 10 400 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

PUBLICATIONS — PUBLIKATIES	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal pagina's	Importance du tirage — Omvang der oplage	Exemplaires vendus — Verkochte exemplaren	Prix unitaire — Eenheids- prijs
Liste mensuelle des accroissements de la bibliothèque. — Maande- lijkse lijst van de aanwinsten der bibliotheek F	Mensuel Maandelijks	Revue Tijdschrift	50	300	258(1)	100
« Livre Blanc » sur la situation éco- nomique du pays. — « Witboek » betreffende de economische toe- stand van het land	Annuel Jaarlijks	Livre Boek	460	1 700	1 534(1)	100
Brochure sur l'Economie belge. — Brochure over de Belgische Eco- nomie	Annuel Jaarlijks	Brochure Brochure	220	2 400	1 930(1)	25
Entreprises industrielles et commer- ciales en Belgique. — Nijver- heids- en Handelondernemingen in België	Variable Onbepaald	Brochure Brochure	110	6 000	4 740(1)	28
Recueil des lois, arrêtés et instruc- tions concernant les unités et instruments de mesure. — Verza- meling der wetten, besluiten en onderrichtingen, betreffende de meeteenheden en -instrumenten	Variable Onbepaald	Livre Boek	400	2 000	300	50

(1) Y compris les abonnements fournis aux divers départements ainsi que les services gratuits et d'échange.

(1) Inbegrepen de abonnementen, verstrekt aan de verschillende departementen, alsmede de gratis- en omruildiensten.

PUBLICATIONS — PUBLIKATIES	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal pagina's	Importance du tirage — Omvang der oplage	Exemplaires vendus — Verkochte exemplaren	Prix unitaire — Eenheids- prijs
Recueil des marques de fabrique et de commerce. — <i>Verzameling der fabrieke- en handelsmerken</i> ... 116 000	Mensuel <i>Maandelijks</i>	Recueil <i>Verzameling</i>	51	225	72	150 200 étranger <i>buitenland</i>
Recueil des brevets d'invention. — <i>Verzameling der uitvindingsoc- trooien</i> ... 900 000	Mensuel <i>Maandelijks</i>	Recueil <i>Verzameling</i>	209	600	218	200 abon. ann. jaarabon. 250 étranger <i>buitenland</i>
Edition in extenso d'un complément de brevets belges. — <i>Uitgave in extenso van een aanvulling van Belgische octrooien</i> ... 2 950 000						
Publications de l'Institut National de Statistique: — <i>Werken van het Nationaal Instituut voor de Statistiek</i> :						
1° Annuaire statistique de la Bel- gique et du Congo belge. — <i>Statistisch jaarboek van Bel- gië en Belgisch-Congo</i> 280 000	Annuel <i>Jaarlijks</i>	Livre <i>Boek</i>	640	1 900	382	100
2° Bulletin mensuel de statistique. — <i>Maandelijks statistisch bul- letin</i> 2 229 000	Mensuel <i>Maandelijks</i>	Bulletin <i>Bulletin</i>	225	1 900	5 784	35
3° Bulletin mensuel du commerce extérieur. — <i>Maandelijks bul- letin van de buitenlandse handel</i> ... 2 100 000	Mensuel <i>Maandelijks</i>	Bulletin <i>Bulletin</i>	470	800	2 629	150
4° Statistique criminelle. — <i>Cri- minele statistiek</i> ... 110 000	Annuel <i>Jaarlijks</i>	Livre <i>Boek</i>	140	500	—	200
Travaux scientifiques du Centre national de Calcul mécanique. — <i>Wetenschappelijke werken van het Nationaal Centrum voor Mechanische Berekeningen</i> 40 000	Variable <i>Onbepaald</i>	Carte <i>Kaart</i>	—	1 000	1 000	350 à 400 par planchette <i>per plank</i>
Carte géologique de Belgique et cartes minières. — <i>Aardkundige kaart van België en mijnkaarten</i> . 800 000	Variable <i>Onbepaald</i>	Carte <i>Kaart</i>	2	1 500	750	30
Cartes des réseaux de distribution d'énergie électrique. Bulletin men- suel du service « Statistiques et Tarifications ». Planning de la production industrielle belge. — <i>Kaarten van de verdelingsnetten van elektrische energie. Maande- lijks bulletin van de dienst « Sta- tistiek en Tariefvaststellingen ».</i> <i>Planning van de Belgische nij- verheidsproductie</i> 65 000	Annuel <i>Jaarlijks</i>	Brochure <i>Brochure</i>	100	1 000	500	50
Rapport publié par le Service des Assurances. — <i>Verslag bekend gemaakt door de Dienst der Verzekeringen</i> ... 100 000	Variable <i>Onbepaald</i>	Brochure <i>Brochure</i>	300	1 200	—	—

PUBLICATIONS — PUBLIKATIES	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal pagina's	Importance du tirage — Omvang der oplage	Exemplaires vendus — Verkochte exemplaren	Prix unitaire — Eenheids- prijs
Vade-mecum codifiant les arrêtés parus en matière économique. — Vade-mecum dat de verschenen besluiten inzake economie ver- zamelt 65 000						
Rapport du Conseil national de la Coopération. — Verslag van de Nationale Raad voor Coöperatie. 10 000						
Total. — Totaal. F 10 400 000						

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.
Crédit sollicité : 16 360 000 francs.

Art. 12. — Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.
Aangevraagd krediet : 16 360 000 frank.

	Littera 1	Littera 2	Littera 3	Littera 4	Littera 5	Littera 6	
ADMINISTRATION	Combustibles solide et liquide	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	Machines de bureau. Acquisition, location	Mobilier et matériel. Acquisition et locations	Habillement	Produits d'entretien	Totaux
—	—	—	—	—	—	—	—
BESTUUR	Vaste en vloeibare brandstoffen	Bureau- benodigheden, papier, drukwerken, inbindingen	Bureau- machines. Aanschaffing, huren	Meubilair en materieel. Aanschaffing en huren	Kleding	Onderhouds- produkten	Totalen
Services généraux. — Alge- mene Diensten F	2 850 000	6 800 000	200 000	300 000	180 000	265 000	10 595 000
Etudes et Documentation générales. — Documenta- tie en Algemene Studiën.	—	—	400 000	50 000	—	—	450 000
Industrie et Commerce. — Nijverheid en Handel ...	—	—	970 000	215 000	—	—	1 185 000
Institut National de Statis- tique. — Nationaal Insti- tuut voor de Statistiek ...	—	3 510 000	80 000	25 000	—	—	3 615 000
Mines. — Mijnwezen	—	—	50 000	80 000	20 000	—	150 000
Administration du Ravitail- lement. — Administratie van de Ravitaillering ...	60 000	290 000	—	—	8 000	7 000	365 000
Totaux. — Totalen. F	2 910 000	10 600 000	1 700 000	670 000	208 000	272 000	16 360 000

12-1. Combustibles solide et liquide.

A. — Département proprement dit.

Crédit sollicité : 2 850 000 francs.

Coût du chauffage des immeubles occupés par les divers ser-
vices du Département, y compris la quote-part de l'immeuble sis rue de
Louvain, 44, occupé par le *Moniteur belge* et la Gendarmerie.

B. — Administration du Ravitaillement.

Crédit sollicité : 60 000 francs.

Coût du chauffage des locaux occupés par cette Administration.

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

A. — Eigenlijk Departement.

Aangevraagd krediet : 2 850 000 frank.

Verwarmingskosten voor gebouwen betrokken door de verschillende
diensten van het Departement, inbegrepen het aandeel van het gebouw
gelegen Leuvense weg, 44, betrokken door het *Belgisch Staatsblad* en
de Rijkswacht.

B. — Administratie van de Ravitaillering.

Aangevraagd krediet : 60 000 frank.

Verwarmingskosten der lokalen, ingenomen door deze Administratie.

12-2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures.

A. — Département proprement dit.

Crédit sollicité : 10 310 000 francs.

Cette prévision comprend notamment les imprimés nécessaires pour l'Office central des Contingents et Licences, les cartes à perforer utilisées par l'Institut National de Statistique et les fournitures pour l'atelier d'impression et de reliure des brevets.

B. — Administration du Ravitaillement.

Crédit sollicité : 290 000 francs.

Coût des fournitures nécessaires pour cette Administration.

12-3. Machines de bureau : acquisition, location.

Crédit sollicité : 1 700 000 francs.

Prévision en vue du remplacement de machines à écrire et de machines à calculer hors d'usage dans différents services.

Remplacement de machines à l'atelier de reproduction des brevets.

Achat d'une rogneuse électrique.

Remplacement de machines « Multilith ».

Location de machines pour l'élaboration simultanée des licences et des cartes perforées.

Achat d'un équipement pour mise sur microfiches de la documentation du service des études.

12-4. Mobilier et matériel : acquisition et location.

Crédit sollicité : 670 000 francs.

Prévision en vue du renouvellement du mobilier et du matériel en 1960.

Achat de matériel pour la bibliothèque du Département.

12-5. Habillement.

A. — Département proprement dit.

Crédit sollicité : 200 000 francs.

Prévision en vue du renouvellement de l'uniforme de certains huissiers du Département.

B. — Administration du Ravitaillement.

Crédit sollicité : 8 000 francs.

Prévision en vue du renouvellement de l'uniforme d'une partie des huissiers de cette Administration.

12-6. Produits d'entretien.

A. — Département proprement dit.

Crédit sollicité : 265 000 francs.

Prévision en vue de couvrir les dépenses de cette nature.

B. — Administration du Ravitaillement.

Crédit sollicité : 7 000 francs.

Coût des fournitures nécessaires.

12-2. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen.

A. — Eigenlijk Departement.

Aangevraagd krediet : 10 310 000 frank.

Dit vooruitzicht bevat onder andere de drukwerken nodig voor de Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen, de perforerkaarten gebruikt door het Nationaal Instituut voor de Statistiek en de benodigheden voor de werkplaats voor het drukken en het inbinden van octrooien.

B. — Administratie van de Ravitaillering.

Aangevraagd krediet : 290 000 frank.

Kosten der benodigheden voor dit Bestuur.

12-3. Bureau machines : aanschaffing, huren.

Aangevraagd krediet : 1 700 000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de vervanging van schrijfmachines en rekenmachines buiten gebruik in verschillende diensten.

Vervanging van machines voor het reproductiewerkhuis der octrooien.

Aankoop van een elektrische snijmachine.

Vervanging van machines « Multilith ».

Huur van machines voor het gelijktijdig maken van vergunningen en geperforeerde kaarten.

Aankoop van een uitrusting voor het microfilmeren van de documentatie van de studiedienst.

12-4. Meubilair en materieel : aanschaffing en huren.

Aangevraagd krediet : 670 000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de vernieuwing van het meubilair en het materieel in 1960.

Aankoop van materieel voor de bibliotheek van het Departement.

12-5. Kleding.

A. — Eigenlijk Departement.

Aangevraagd krediet : 200 000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de vernieuwing van het uniform van sommige deurwachters van het Departement.

B. — Administratie van de Ravitaillering.

Aangevraagd krediet : 8 000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de vernieuwing van het uniform van sommige deurwachters van deze Administratie.

12-6. Onderhoudsprodukten.

A. — Eigenlijk Departement.

Aangevraagd krediet : 265 000 frank.

Vooruitzicht ten einde dergelijke uitgaven te dekken.

B. — Administratie van de Ravitaillering.

Aangevraagd krediet : 7 000 frank.

Kosten van noodzakelijke benodigheden.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

Crédit sollicité : 3 390 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 3 390 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

ADMINISTRATION	Acquisition de véhicules	Frais de consommation	Frais d'entretien	Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques	Location de garages	Totaux
BESTUUR	Aankoop van voertuigen	Verbruikskosten	Onderhoudskosten	Aankoop van materieel, gereedschap en banden	Huur van autobergplaatsen	Totalen
1. Ministre et Cabinet. — <i>Minister en Kabinet</i> ... F	160 000	280 000	152 000	40 000	18 000	650 000
2. Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> ...	260 000	490 000	310 000	71 000	69 000	1 200 000
3. Services extérieurs. — <i>Buitendiensten</i> ...	120 000	640 000	510 000	201 000	69 000	1 540 000
Totaux. — <i>Totalen</i> ... F	540 000	1 410 000	972 000	312 000	156 000	3 390 000

13-1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Dépenses d'entretien et de consommation résultant de l'usage des voitures (la voiture de M. le Chef de Cabinet devra être remplacée en 1960).

13-2. Mis à la disposition de l'Administration Centrale.

Le parc automobile des différents services de l'Administration centrale comprend 8 voitures, 3 camionnettes, 1 camion.

Deux voitures devront être remplacées en 1960.

13-3. Mis à la disposition des services extérieurs.

Le charroi, mis à la disposition des services extérieurs, comprend 1 voiture, 5 voitures-camionnettes, 3 camions, 3 « camions-étalons » (Poids et Mesures).

La voiture et une camionnette devront être remplacées en 1960.

13-1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.

Uitgaven voor onderhoud en verbruik voortvloeiende uit het gebruik van autovoertuigen (de wagen van de H. Kabinetschef zal dienen vervangen in 1960).

13-2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.

Het autopark van de verschillende diensten van het Hoofdbestuur bevat 8 wagens, 3 lichte vrachtwagens, 1 vrachtwagen.

Twee wagens zullen moeten vervangen worden in 1960.

13-3. Ter beschikking gesteld van de buitendiensten.

De vervoermiddelen, ter beschikking gesteld van de buitendiensten, bevatten 1 wagen, 5 lichte vrachtwagens, 3 wagens, 3 « ijk-vrachtwagens » (Ijkwezen).

De wagen en een lichte vrachtwagen dienen in 1960 vervangen te worden.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements* (y compris le remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel du Ministère des Communications transféré au Département et les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger).

14-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 6 230 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen* (met inbegrip van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van het Ministerie van Verkeerswezen dat naar het Departement is overgeplaatst en van de vervoerkosten en de verzekeringspremies voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven).

14-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 6 230 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

ADMINISTRATION	Abonnements, titres de transports et autres frais de transports	Indemnités kilométriques	Frais de route et de séjour	Missions à l'étranger	Autres dépenses	Totaux
BESTUUR	Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten	Kilometervergoedingen	Reis- en verblijfkosten	Opdrachten in het buitenland	Andere uitgaven	Totalen
Services généraux. — <i>Algemene Diensten</i> F	95 000	145 000	290 000	290 000	24 000	844 000
Documentation et Etudes générales. — <i>Documentatie en Algemene Studiën</i> ...	5 000	5 000	20 000	100 000	1 000	131 000
Industrie et Commerce. — <i>Nijverheid en Handel</i> ...	310 000	900 000	670 000	1 430 000	5 000	3 315 000
Institut National de Statistique. — <i>Nationaal Instituut voor de Statistiek</i> ...	320 000	175 000	500 000	160 000	—	1 155 000
Mines. — <i>Mijnen</i> ...	70 000	375 000	120 000	220 000	—	785 000
Totaux. — <i>Totalen</i> ... F	800 000	1 600 000	1 600 000	2 200 000	30 000	6 230 000

Le tableau ci-dessous donne la décomposition probable des contingents kilométriques attribués aux fonctionnaires et agents de l'Administration centrale pour l'emploi en service d'un véhicule personnel ou d'une motocyclette de l'Etat.

Onderstaande tabel geeft de waarschijnlijke onderverdeling der kilometercontingenten toegekend aan de ambtenaren en beambten van het Hoofdbestuur voor het dienstgebruik van een persoonlijk voertuig of een motorrijwiel van de Staat.

SERVICE	Auto personnelle (km. à parcourir) — Persoonlijke auto (af te leggen km.)	Moto personnelle (km. à parcourir) — Persoonlijke moto (af te leggen km.)	Moto propriété Etat (km. à parcourir) — Moto eigendom van Staat (af te leggen km.)	DIENST
Administration centrale :				Hoofdbestuur :
1. Services généraux	47 000	—	—	1. Algemene Diensten.
2. Documentation et Etudes générales ...	2 000	—	—	2. Documentatie en Algemene Studiën.
3. Industrie et Commerce	345 000	10 000	—	3. Nijverheid en Handel.
4. Institut National de Statistique	84 000	—	—	4. Nationaal Instituut voor de Statistiek.
5. Mines	136 000	—	—	5. Mijnen.
Totaux	614 000	10 000	—	Totalen.

14-2. Services extérieurs.

Crédit sollicité : 8 300 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

14-2. Buitendiensten.

Aangevraagd krediet : 8 300 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

ADMINISTRATION	Abonnements, titres de transports et autres frais de transports	Indemnités kilométriques	Frais de route et de séjour	Missions à l'étranger	Autres dépenses	Totaux
BESTUUR	Abonnements, vervoer- bewijzen en andere ver- voerkosten	Kilometer- vergoedingen	Reis- en verblijfkosten	Opdrachten in het buitenland	Andere uitgaven	Totalen
Inspection générale économique. — <i>Econo- mische Algemene Inspectie</i> F	2 080 000	1 450 000	3 720 000	30 000	—	7 280 000
Corps des Mines. — <i>Mijnkorps</i>	75 000	650 000	175 000	20 000	—	920 000
Délégués à l'Inspection des Mines. — <i>Afge- vaardigden bij het Mijntoezicht</i>	20 000	—	80 000	—	—	100 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	2 175 000	2 100 000	3 975 000	50 000	—	8 300 000

Le tableau ci-dessous donne la décomposition probable des contingents kilométriques attribués aux fonctionnaires et agents des services extérieurs pour l'emploi en service d'un véhicule personnel ou d'une motocyclette de l'Etat.

Onderstaande tabel geeft de waarschijnlijke onderverdeling der kilometercontingenten, toegekend aan de ambtenaren en beambten van de buitendiensten voor het dienstgebruik van een persoonlijk voertuig of een motorrijwiel van de Staat.

SERVICE	Auto personnelle (km. à parcourir) — Persoonlijke auto (af te leggen km.)	Moto personnelle (km. à parcourir) — Persoonlijke moto (af te leggen km.)	Moto propriété Etat (km. à parcourir) — Moto eigendom van Staat (af te leggen km.)	DIENST
Services extérieurs :				Buitendiensten :
1. Inspection générale économique	520 000	24 000	28 000	1. Algemene Economische Inspectie.
2. Corps des Mines	250 000	—	—	2. Mijnkorps.
Totaux	770 000	24 000	28 000	Totalen.

14-3. Administration du Ravitaillement.

Crédit sollicité : 20 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Titres de transport	F	5 000
Frais de route et de séjour		5 000
Autres dépenses de transport		10 000
Total	F	20 000

Art. 15. — Dépenses de formation professionnelle.

Crédit sollicité : 100 000 francs.

En vue de permettre la rémunération des fonctionnaires et des personnes étrangères à l'Administration, chargés de l'enseignement du personnel du Département.

Art. 16. — Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.

16-1. Département proprement dit.

Crédit sollicité : 1 500 000 francs.

Prévision destinée :

1° à faire face aux paiements que le Département devra effectuer en 1960 à la suite de décisions judiciaires;

2° à couvrir les indemnités du chef d'accidents du travail et à rembourser les dépenses généralement quelconques exposées par les agents du Département à la suite de dommages ou préjudices subis au cours ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions.

16-2. Administration du Ravitaillement.

Crédit sollicité : 200 000 francs.

Prévision destinée au paiement de :

1° Frais de procédure, débours, amendes, dédommagements, etc. Versement direct de provisions aux avocats, avoués et huissiers. Autres dépenses de même nature permettant au Département de se constituer partie civile dans les procès et d'exécuter les décisions judiciaires. ... F 170 000

2° A couvrir les indemnités aux accidentés du travail (application de l'arrêté royal de coordination du 28 septembre 1951) 25 000

3° A liquider les dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. Versements directs de provisions aux avocats, avoués, experts et huissiers. Ce crédit est prévu pour les dépenses de toute nature résultant de la responsabilité de l'Etat à l'égard de tiers. Amendes, frais de procédure, dommages, et intérêts, honoraires et émoluments des avoués et experts non rétribués par abonnement 5 000

Total F 200 000

Art. 17. — Dépenses diverses d'administration.

Crédit sollicité : 50 000 francs.

Menus frais de réception et d'accueil. Frais inhérents à l'accomplissement de diverses missions (y compris ceux relatifs aux missions effectuées par des personnes étrangères à l'Administration bénéficiant d'une bourse octroyée par l'O.N.U. et dont les frais de voyage ne sont pas pris en charge par cet organisme).

Dépenses imprévues non libellées au budget.

Art. 18. — Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.

18-1. Services permanents.

Crédit sollicité : 3 200 000 francs.

14-3. Administratie van de Ravitaillering.

Aangevraagd krediet : 20 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Reisbewijzen	F	5 000
Reis- en verblijfkosten		5 000
Andere vervoerkosten		10 000
Totaal	F	20 000

Art. 15. — Uitgaven voor beroepsscholing.

Aangevraagd krediet : 100 000 frank.

Ten einde de bezoldiging toe te laten van de ambtenaren en van de personen die niet tot de Administratie behoren belast met het onderwijs van het personeel van het Departement.

Art. 16. — Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.

16-1. Eigenlijk Departement.

Aangevraagd krediet : 1 500 000 frank.

Vooruitzicht bestemd :

1° om in de betalingen te voorzien die het Departement zal moeten doen in 1960 ingevolge gerechtelijke beslissingen;

2° tot dekking der vergoedingen voor werkongevallen en tot terugbetaling van allerhande uitgaven gedaan door de personeelsleden van het Departement ingevolge schade of nadeel ondergaan in de loop van of ter gelegenheid van de uitoefening van hun functies.

16-2. Administratie van de Ravitaillering.

Aangevraagd krediet : 200 000 frank.

Vooruitzicht bestemd tot betaling van :

1° Kosten voor de rechtsvordering, onkosten, boeten, schadeloosstellingen, enz. Rechtstreekse storting van voorschotten aan advokaten, pleitbezorgers en deurwaarders. Andere uitgaven van dezelfde aard, die aan het Departement toelaten zich burgerlijke partij te stellen in gedingen en de gerechtelijke beslissingen uit te voeren F 170 000

2° Tot het dekken van vergoedingen aan slachtoffers van arbeidsongevallen (toepassing van het koninklijk besluit van coördinatie van 28 september 1951) 25 000

3° Tot het vereffenen van uitgaven die moeten voortvloeien uit het opnemen van de verantwoordelijkheid van de Staat ten aanzien van handelingen gesteld door zijn organen en aangestelden. Rechtstreekse stortingen van voorschotten aan advokaten, pleitbezorgers, experts en deurwaarders. Dit krediet wordt voorzien voor de uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van de Staat ten aanzien van derden. Geldboeten, proceskosten, schadevergoedingen en interesten, erelonen en emolumenten van pleitbezorgers en niet per abonnement bezoldigde deskundigen 5 000

Totaal F 200 000

Art. 17. — Diverse bestuursuitgaven.

Aangevraagd krediet : 50 000 frank.

Kleine receptie- en ontvangstkosten. Kosten die verband houden met de uitvoering van verschillende opdrachten (met inbegrip van deze betreffende opdrachten uitgevoerd door aan het bestuur vreemde personen die een beurs van de O.V.N. verkregen hebben en wier reis-kosten niet ten laste worden genomen door dit organisme).

In de begroting niet met naam opgenomen uitgaven.

Art. 18. — Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.

18-1. Vaste diensten.

Aangevraagd krediet : 3 200 000 frank.

Ce crédit se justifie comme suit :

Achat d'un troisième camion spécialement équipé pour le transport des masses étalons F	1 000 000
Matériel destiné à l'équipement de laboratoires	75 000
Acquisition de matériel et de mobilier destinés au Laboratoire central des Industries Alimentaires	480 000
Achat de matériel pour les Services extérieurs du Service d'Inspection générale économique	25 000
Achat de mobilier et matériel pour le Secrétariat du Conseil National de la Coopération	30 000
Achat de matériel technique pour le Service de la Métrologie	200 000
Achat de boîtes métalliques pour les brevets belges	150 000
Achat de matériel pour le Service de la Propriété industrielle	250 000
Achat de mobilier pour la bibliothèque du Service des Brevets	100 000
Achat de mobilier et de matériel pour le Service des Assurances en vue de sa réorganisation	250 000
Achat de matériel pour l'automatisation des travaux de l'Institut National de Statistique	300 000
Achat de matériel pour le laboratoire du Service Géologique	150 000
Matériel de bureau destiné au Conseil national des charbonnages	40 000
Achat d'armoires pour le classement des plans des géomètres des mines	150 000
Total F	3 200 000

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

19-1. Frais à résulter du déménagement et de l'aménagement de divers services.

Crédit sollicité : 288 000 francs.

Prévision en vue de couvrir les frais résultant du transfert de certains services du Département et des frais d'aménagement qui en résulteront.

19-2. Rétribution des administrations communales du chef de prestations fournies en matières de cartes de ravitaillement.

Crédit sollicité : 1 840 000 francs.

Destiné à payer les frais de tenue à jour des cartes de ravitaillement par les communes, sur la base de F 0.20 par habitant.

19-3. Remboursement à l'Office de Récupération Economique de la rémunération de certains de ses agents détachés au Département, ainsi que des charges y afférentes.

Crédit sollicité : 760 000 francs.

Coût de traitements et de charges y afférentes de 3 agents de l'Office de Récupération Economique, mis à la disposition du Département, pour y accomplir une mission spéciale.

19-4. Recensement général de l'Agriculture aux 15 mai et 31 décembre 1959. Recensement général de la population des maisons et logements, de l'industrie et du commerce au 31 décembre 1960.

Crédit sollicité : 50 550 000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

A. — Recensement général de l'Agriculture :

Personnel.	
Traitements, prestations supplémentaires.	
Frais de route et de séjour. Réquisitoires, indemnités pour usage de voitures personnelles F	18 400 000
Locaux, matériel, mobilier.	
Eau, électricité, entretien locaux.	
Équipement mobilier et machines.	
Équipement mécanographique (achat et location)	4 000 000
Fournitures de bureau	1 000 000
Indemnités pour prestations spéciales	8 500 000
Publications	500 000
Total F	32 400 000

Dit krediet wordt als volgt gerechtvaardigd :

Aankoop van een derde vrachtwagen, speciaal uitgerust voor het vervoer van ijkmassa's F	1 000 000
Materieel bestemd tot uitrusting van laboratoria	75 000
Aankoop van materieel en meubilair bestemd voor het Centraal Laboratorium der Voedingsnijverheden	480 000
Aankoop van materieel voor de Buitendiensten van de Dienst voor Economische Algemene Inspectie	25 000
Aankoop van meubilair en materieel voor het Secretariaat van de Nationale Raad voor Coöperatie	30 000
Aankoop van technisch materieel voor de Dienst van het IJkwezen	200 000
Aankoop van metalen dozen voor de Belgische octrooien	150 000
Aankoop van materieel voor de Dienst van de Nijverheidseigendom	250 000
Aankoop van meubilair voor de bibliotheek van de Dienst der Octrooien	100 000
Aankoop van meubilair en materieel voor de Dienst der Verzekeringen met het oog op zijn herinrichting	250 000
Aankoop van materieel voor de automatie van de werken van het Nationaal Instituut voor de Statistiek	300 000
Aankoop van materieel voor het laboratorium van de Aardkundige Dienst	150 000
Bureaumaterieel voor de Nationale Raad van de Steenkolenmijnen	40 000
Aankoop van kasten voor de rangschikking der plans van de mijnmeters	150 000
Totaal F	3 200 000

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

19-1. Kosten voortvloeiend uit de verhuizing en de inrichting van verscheidene diensten.

Aangevraagd krediet : 288 000 frank.

Vooruitzicht ten einde de kosten te dekken voortvloeiend uit de overbrengst van zekere diensten van het Departement en van de inrichtingskosten die er zullen uit voortvloeien.

19-2. Bezoldiging der gemeentebesturen voor geleverde prestaties inzake ravitaillingskaarten.

Aangevraagd krediet : 1 840 000 frank.

Bestemd tot het betalen van de onkosten voor het bijhouden der bevoorradingskaarten door de gemeenten, op basis van F 0.20 per inwoner.

19-3. Terugbetaling aan de Dienst voor Economische Recuperatie van de bezoldigingen van zekere zijner beambten gedetacheerd bij het Departement alsmede van de erbij horende lasten.

Aangevraagd krediet : 760 000 frank.

Bedrag der wedden en van de bijhorende lasten van 3 beambten van de Dienst voor Economische Recuperatie, ter beschikking gesteld van het Departement om er een speciale opdracht te vervullen.

19-4. Algemene Landbouwtelling op 15 mei en 31 december 1959. Algemene Telling der Bevolking, der huizen en woningen, van de nijverheid en de handel op 31 december 1960.

Aangevraagd krediet : 50 550 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

A. — Algemene Landbouwtelling :

Personeel.	
Wedden, buitengewone prestaties.	
Reis- en verblijfkosten. Spoorwegvorderingen, vergoedingen voor gebruik van persoonlijke voertuigen F	18 400 000
Lokalen, materieel, onderhoud.	
Water, elektriciteit, onderhoud der lokalen.	
Uitrusting van meubilair en machines.	
Mecanografische uitrusting (aankoop en huur)	4 000 000
Bureaubenodigdheden	1 000 000
Toelagen voor bijzondere prestaties	8 500 000
Publikaties	500 000
Totaal F	32 400 000

B. — Recensement général de la Population :

Personnel	...	...	...	F	4 400 000
Prestations extraordinaires	...	...	...	...	2 000 000
Locaux, matériel, mobilier	...	...	...	...	2 200 000
Fournitures de bureau	...	...	...	...	9 000 000
Total	...	...	...	F	17 600 000

Récapitulation.

Recensement agriculture	...	...	...	F	32 400 000
Recensement population	...	...	...	...	17 600 000
Total	...	...	...	F	50 000 000

Adaptation des rémunérations à l'indice des prix de détail (augmentation de 2,5 %)	...	...	...	F	550 000
Total	...	...	...	F	50 550 000

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS.

Art. 20. — Subventions à caractère économique.

20-2. A l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.), dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches.

Crédit sollicité : 160 000 000 de francs.

Paiements en 1960 sur des engagements des exercices :

1960.

1° Subvention en vue :	
a) de l'encouragement de recherches appliquées dans l'industrie ou l'agriculture	...
b) de l'exécution de recherches appliquées d'utilité publique	...
c) dotation au Comité d'Etudes et d'Exploitation des calculateurs électroniques	58 800 000
2° Bourses de spécialisation de recherches et de voyage	2 600 000
3° Dépenses de fonctionnement	8 000 000

1959.

1° Subvention aux recherches appliquées	66 200 000
2° Bourses de spécialisation de recherches et de voyage.	4 000 000

1958 et antérieurs.

Subvention aux recherches appliquées	22 500 000
--------------------------------------	------------

Total ... **F** 162 100 000

Ramené à ... **F** 160 000 000

Ce crédit est majoré d'un montant de 38 millions de francs mis à la disposition du département par prélèvement sur les crédits extra-budgétaires de la politique scientifique. Le crédit total mis à la disposition du Ministre, pour cet article, s'élève ainsi pour 1960 à 198 millions de francs.

20-3. Subvention à l'orientation industrielle et commerciale : conférences, journées d'études et expositions en vue de la formation du personnel et plus spécialement des cadres (*y compris les honoraires, les frais pour le fonctionnement et la propagande, les frais de bureau et autres frais complémentaires*).

Crédit sollicité : 500 000 francs.

L'octroi des subventions se fait en application de l'arrêté du Régent du 28 février 1946 (*Moniteur belge* du 11 avril 1946) portant réglementation de l'intervention financière de l'Etat dans le domaine de l'adaptation et de l'orientation technique des entreprises au moyen de journées d'études, de conférences, de cours, de concours et d'expositions.

20-4. Subvention en vue d'encourager la formation de la main-d'œuvre belge dans des institutions étrangères.

Crédit sollicité : 30 000 francs.

Prévision à titre d'intervention dans les frais à résulter de la formation de la main-d'œuvre dans les institutions étrangères.

L'octroi de cette subvention se fait en application de l'arrêté du Régent du 1^{er} décembre 1948 (*Moniteur belge* du 23 décembre 1948).

B. — Algemene Telling der Bevolking :

Personeel	...	...	...	F	4 400 000
Buitengewone prestaties	...	...	...	...	2 000 000
Lokalen, materieel, mobilair	...	...	...	...	2 200 000
Bureaubenodigdheden	...	...	...	...	9 000 000
Totaal	...	...	...	F	17 600 000

Samenvatting.

Landbouwtelling	...	...	...	F	32 400 000
Volkstelling	...	...	...	...	17 600 000
Totaal	...	...	...	F	50 000 000

Aanpassing der bezoldigingen aan de index der klein-handelsprijzen (verhoging van 2,5 %)	...	...	...	F	550 000
Totaal	...	...	...	F	50 550 000

HOOFDSTUK II.

TOELAGEN.

Art. 20. — Toelagen van economische aard.

20-2. Aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.), werkingskosten en toelagen voor de opzoekingen.

Aangevraagd krediet : 160 000 000 frank.

Betalingen in 1960 op vastleggingen van de dienstjaren :

1960.

1° Toelagen met het oog op :	
a) de aanmoediging van toegepaste opzoekingen in nijverheid en landbouw	...
b) de uitvoering van toegepaste opzoekingen van openbaar nut	...
c) dotatie aan het Comité voor Studie en Exploitatie van de elektronische rekenmachines	58 800 000
2° Specialisatie, opzoekingen en reisbeurzen	2 600 000
3° Werkingsuitgaven	8 000 000

1959.

1° Toelagen aan de toegepaste opzoekingen	66 200 000
2° Specialisatie, opzoekingen en reisbeurzen	4 000 000

1958 en vorige.

Toelagen aan toegepaste opzoekingen	22 500 000
-------------------------------------	------------

Totaal ... **F** 162 100 000

Teruggebracht op ... **F** 160 000 000

Het krediet is vermeerderd met een bedrag van 38 miljoen frank ter beschikking gesteld van het departement door voorafneming op de extra-budgettaire kredieten van de politiek inzake de wetenschappen. Het totaal krediet, ter beschikking van de Minister gesteld, belooft aldus voor 1960 198 miljoen frank.

20-3. Toelagen voor de industriële en commerciële oriëntering; voordrachten, studiedagen en tentoonstellingen voor de vorming van het personeel en meer in het bijzonder van de kaders (*de honoraria, de werkings- en propagandakosten, bureaunkosten en andere bijkomende kosten inbegrepen*).

Aangevraagd krediet : 500 000 frank.

Het toekennen van deze toelagen geschiedt in toepassing van het besluit van de Regent van 28 februari 1946 (*Belgisch Staatsblad* van 11 april 1946) houdende regeling van de financiële tussenkomst van de Staat op het gebied van aanpassing en technische oriëntering van de ondernemingen bij middel van studiedagen, voordrachten, leergangen, wedstrijden en tentoonstellingen.

20-4. Toelage met het oog op de aanmoediging van de vorming van de Belgische werkkrachten in buitenlandse instellingen.

Aangevraagd krediet : 30 000 frank.

Vooruitzicht ten titel van tussenkomst in de kosten voortspruitend uit de vorming van de werkkrachten in buitenlandse instellingen.

Het verlenen van deze toelage gebeurt in toepassing van het Regentsbesluit van 1 december 1948 (*Belgisch Staatsblad* van 23 december 1948).

20-5. Contribution à l'érection ou à l'outillage de laboratoires et de stations d'essai de spécification, de mesurage, de certification, de calibrage. Subventions en vue de promouvoir la création et l'extension d'une fabrication nationale d'instruments de mesure.

Crédit sollicité : 250 000 francs.

Ce crédit se répartit comme suit :

Subvention à la fabrication de prototypes F	50 000
Remboursement des frais d'étalonnage des instruments exportés (article premier de l'arrêté royal du 25 octobre 1955, <i>Moniteur belge</i> du 3 décembre 1955)	100 000
Remboursement des frais d'étalonnage pour instruments destinés au marché intérieur (art. 2 de l'arrêté royal précité)	100 000
Total F	250 000

Cette répartition pourra varier en cours d'exercice, mais dans les limites du crédit total dont il s'agit.

20-6. A l'Institut Belge de Normalisation.

Crédit sollicité : 5 000 000 de francs.

Intervention annuelle prévue à l'article 9 de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945.

Le projet de budget de l'Institut pour 1959 se présente comme suit :

RECETTES.

Recettes fonctionnelles :

1. Produits de ventes F	1 750 000
2. Produits de prestations	3 905 000
3. Produits des cotisations et redevances	2 140 000
Recettes de publications et de publicité	115 000
Revenus financiers	55 000

Sudside de l'Etat F 7 965 000
5 000 000

Compte d'ordre :

Personnel détaché à l'I.B.N. 125 000

Valeur calculée des prestations des représentants du secteur privé :

en Belgique 1 275 000
à l'étranger 1 500 000

Valeur calculée des prestations des représentants du secteur public :

en Belgique 575 000
à l'étranger 95 000

Prélèvement sur les réserves 3 570 000
1 041 000

Total des ressources F 17 576 000

DEPENSES.

Dépenses ordinaires :

Personnes attachées à l'Institut F	7 726 000
Paiements à des tiers pour prestations, travaux, etc.	5 680 000
Exercice de la mission statutaire	450 000
Acquisition de biens patrimoniaux	150 000

Compte d'ordre :
Personnel détaché à l'I.B.N. 125 000

Valeur calculée des prestations des représentants du secteur privé :

en Belgique 1 275 000
à l'étranger 1 500 000

Valeur calculée des prestations des représentants du secteur public :

en Belgique 575 000
à l'étranger 95 000

3 570 000

Total des dépenses F 17 576 000

20-5. Bijdrage in de oprichting of de uitrusting van laboratoria en proefstations voor specificering van opmeting, waarmaking, calibrering. Toelagen om de oprichting en de uitbreiding van een nationale fabricage van meetinstrumenten te bevorderen.

Aangevraagd krediet : 250 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Toelage voor de vervaardiging van prototypes F	50 000
Terugbetaling van ijkkosten van uitgevoerde toestellen (eerste artikel van het koninklijk besluit van 25 oktober 1955, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 3 december 1955)	100 000
Terugbetaling van ijkkosten voor toestellen bestemd voor de binnenlandse markt (art. 2 van voormeld koninklijk besluit)	100 000
Totaal F	250 000

Deze verdeling zal kunnen gewijzigd worden in de loop van het dienstjaar maar binnen de perken van het totaal krediet waarvan sprake.

20-6. Aan het Belgisch Instituut voor Normalisatie.

Aangevraagd krediet : 5 000 000 frank.

Jaarlijkse tussenkomst voorzien bij artikel 9 van de besluitwet van 20 september 1945.

Het begrotingsontwerp van het Instituut voor 1959 wordt als volgt voorgesteld :

ONTVANGSTEN.

Functionele ontvangsten :

1. Opbrengst van de verkoop F	1 750 000
2. Opbrengst van prestaties	3 905 000
3. Opbrengst der bijdragen en retributies	2 140 000
Ontvangsten van publikaties en publiciteit	115 000
Financiële inkomsten	55 000

Toelage van de Staat F 7 965 000
5 000 000

Rekening voor orde :

Personeel gedetacheerd bij het B.I.N. 125 000

Berekende waarde van de prestaties van de vertegenwoordigers uit de private sector :

in België 1 275 000
in het buitenland 1 500 000

Berekende waarde van de prestaties van de vertegenwoordigers uit de openbare sector :

in België 575 000
in het buitenland 95 000

Voorafnemng op de reserves 3 570 000
1 041 000

Totaal der middelen F 17 576 000

UITGAVEN.

Gewone uitgaven :

Personen gehecht aan het Instituut F	7 726 000
Betalingen aan derden voor prestaties, werken, enz.	5 680 000
Uitvoeren van de statutaire opdracht	450 000
Aankoop van patrimoniale goederen	150 000

Rekening voor orde :
Personeel gedetacheerd bij het B.I.N. 125 000

Berekende waarde van de prestaties van de vertegenwoordigers uit de private sector :

in België 1 275 000
in het buitenland 1 500 000

Berekende waarde van de prestaties van de vertegenwoordigers uit de openbare sector :

in België 575 000
in het buitenland 95 000

3 570 000

Totaal der uitgaven F 17 576 000

20-7. Aux Centres de Recherches.

Crédit sollicité : 1 000 000 de francs.

Le § 1 de l'article 10 de l'arrêté-loi du 30 janvier 1947 dispose que les ressources des Centres de Recherches sont constituées notamment par un subside unique octroyé par l'arrêté agréant les statuts du Centre et s'élevant à un minimum de 10 francs par travailleur salarié du ressort et à un maximum de 50 francs.

L'exécution de cet arrêté-loi nécessite l'inscription d'un crédit de 2 000 000 de francs. Comme le budget de 1959 comprenait déjà un crédit de 1 000 000 de francs pour cet objet, une somme de 1 000 000 de francs est encore inscrite dans le présent budget.

20-8. Au Bureau International des Brevets.

Crédit sollicité : 3 100 000 francs.

Part contributive de la Belgique dans les frais de fonctionnement de cet organisme en 1960 (225 000 florins des Pays-Bas).

20-9. A l'Institut National des Mines à Pâturages.

Crédit sollicité : 3 185 000 francs.

Le projet de budget de cet Institut, pour l'exercice 1960, s'établit comme suit :

A. — RECETTES.

1. Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire	F	1 928 670
2. Recettes financières patrimoniales		1 500
3. Subside Etat		3 184 330
4. Produits divers du patrimoine immobilier		5 000
Total	F	5 119 500

B. — DEPENSES.

Paiements aux personnes attachées à l'organisme ...	F	2 919 000
Paiements à des tiers, pour prestations, fournitures, travaux, etc.		1 328 500
Dépenses sur ressources avec affectation spéciale ...		40 000
Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux		832 000
Total	F	5 119 500

20-10. A l'Institut National de l'Industrie Charbonnière.

Crédit sollicité : 10 000 000 de francs.

Le budget de cet Institut pour l'exercice 1960 se présente comme suit :

RECETTES.

Subvention Etat	F	10 000 000
Subvention administrative des mines		130 000
Redevances charbonnages		8 000 000
Revenus financiers		500 000
Intervention de la C.E.C.A. en faveur des recherches et études propres		3 000 000
Prélèvement sur la réserve		17 470 000
Total	F	39 100 000

DEPENSES.

Traitements et rémunérations des personnes attachées à l'organisme	F	12 057 000
Paiements à des tiers pour prestations, travaux, etc. ...		13 245 000
Paiements à des tiers pour exercice de la mission statutaire		1 753 000
Acquisition des biens patrimoniaux		8 445 000
Intervention dans les frais de fonctionnement de la S.C. Probeldhom		3 600 000
Total	F	39 100 000

20-7. Aan de Centra voor Opzoekingen.

Aangevraagd krediet : 1 000 000 frank.

De § 1 van artikel 10 van de besluitwet van 30 januari 1947 bepaalt dat de inkomsten van de Centra voor Opzoekingen bestaan uit, onder andere, een enige toelage, toegekend door het besluit waarbij de statuten van het Centrum geaggregeerd worden en die tenminste 10 frank per bezoldigde arbeider van de streek en ten hoogste 50 frank bedraagt.

De uitvoering van deze besluitwet vergt de inschrijving van een krediet van 2 000 000 frank. Aangezien de begroting van 1959 maar 1 000 000 frank voor dit doel bevat, wordt nog een som van 1 000 000 frank ingeschreven in de huidige begroting.

20-8. Aan het Internationaal Bureau der Brevetten.

Aangevraagd krediet : 3 100 000 frank.

Bijdrage van België in de werkingskosten van dit organisme in 1960 (Nederlandse gulden : 225 000).

20-9. Aan het Nationaal Mijninstituut te Pâturages.

Aangevraagd krediet : 3 185 000 frank.

Het begrotingsontwerp van dit Instituut, voor het dienstjaar 1960, wordt als volgt vastgesteld :

A. — ONTVANGSTEN.

1. Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht	F	1 928 670
2. Financiële ontvangsten op goederen		1 500
3. Staatsstoelage		3 184 330
4. Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium		5 000
Totaal	F	5 119 500

B. — UITGAVEN.

Betalingen aan personen gehecht aan het organisme ...	F	2 919 000
Betalingen aan derden, voor prestaties, benodigdheden, werken, enz.		1 328 500
Uitgaven op inkomsten met speciale aanwending		40 000
Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen		832 000
Totaal	F	5 119 500

20-10. Aan het Nationaal Instituut van de Steenkolenmijverheid.

Aangevraagd krediet : 10 000 000 frank.

De begroting van dit Instituut voor het dienstjaar 1960 wordt als volgt voorgesteld :

ONTVANGSTEN.

Staatsstoelage	F	10 000 000
Toelage van het Mijnwezen		130 000
Bijdrage der steenkolenmijnen		8 000 000
Financiële inkomsten		500 000
Tussenkost van de E.G.K.S. in de opzoekingen en eigenlijke studies		3 000 000
Voorafnemings op de reserve		17 470 000
Totaal	F	39 100 000

UITGAVEN.

Wedden en bezoldigingen van de personen verbonden aan dit organisme	F	12 057 000
Betalingen aan derden voor prestaties, werken, enz. ...		13 245 000
Betalingen aan derden voor uitoefening van de statutaire opdracht		1 753 000
Aankoop van patrimoniale goederen		8 445 000
Tussenkost in de werkingskosten van de S.V. Probeldhom		3 600 000
Totaal	F	39 100 000

20-11. Subventions à l'industrie charbonnière. (Le crédit prévu au présent littéra pourra être transféré au compte « Fonds d'aide à l'industrie charbonnière en application du § 26 de la convention transitoire annexée au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier » inscrit au Titre III du budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre).

Crédit sollicité : 600 000 000 de francs.

Le programme gouvernemental établi en vue d'assainir la situation charbonnière prévoit un régime de dégressivité des subventions conçu de la façon suivante :

1959	...	...	F 800 000 000,
1960	...	...	600 000 000,
1961	...	...	400 000 000,
1962	...	...	200 000 000,
1963	...	...	néant.

Les besoins pour l'exercice 1959 atteindront vraisemblablement 895 000 000 de francs mais ceux pour l'exercice 1960 se limiteront à 505 000 000 de francs.

Les besoins pour les deux années cumulées, resteront donc dans les limites imparties.

Il convient cependant de remarquer que ces crédits ne visent que les besoins d'assainissement de la situation structurelle des charbonnages pour permettre leur intégration dans le marché Commun.

Les mesures qui seraient prises par la Haute Autorité dans le cas de l'article 58 (crise manifeste) pourraient avoir pour conséquence des interventions supplémentaires de l'Etat si la réalisation des mesures d'assainissement ne pouvaient être hâtées.

20-12. Subventions de nature forfaitaire en vue de promouvoir les recherches et les études en matière nucléaire.

Crédit sollicité : 413 000 000 de francs.

20-12A. Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement et d'investissement de l'Institut Interuniversitaire des sciences nucléaires, établissement d'utilité publique.

Crédit sollicité (pour mémoire).

Aucun crédit n'est inscrit à cet article. Un crédit de 74 000 000 de francs est mis à la disposition du Département par prélèvement sur les crédits extra-budgétaires de la politique scientifique.

20-12B. Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement et d'exploitation du Centre d'Etudes de l'Energie nucléaire, établissement d'utilité publique.

Crédit sollicité : 175 000 000 de francs.

Le Centre d'Etudes de l'Energie nucléaire, établissement d'utilité publique, exploite dans son domaine de Mol, un important complexe nucléaire expérimental, comportant un réacteur et de nombreux laboratoires. Un réacteur d'essai des matériaux ainsi qu'une centrale nucléaire pilote y sont en voie d'achèvement.

Le budget des dépenses courantes du Centre pour l'exercice 1960, s'établit comme suit :

Dépenses :	
Frais de fonctionnement et d'exploitation	...
Charges financières des emprunts réalisés pour ses investissements	...
	80 000 000
Total	...
	F 380 000 000

Recettes :

Intervention de l'Industrie	...	F 45 000 000
Recettes propres	...	5 000 000
Intervention forfaitaire de l'Etat	...	175 000 000
Total	...	F 225 000 000

Le montant inscrit au budget est ramené de 330 000 000 de francs à 175 000 000 de francs pour des raisons d'économie budgétaire.

Ce crédit est majoré d'un montant de 25 000 000 de francs mis à la disposition du Département par prélèvement sur les crédits extra-

20-11. Toelagen aan de steenkolenijverheid. (Het krediet voorzien bij onderhavig littéra zal mogen overgedragen worden op de rekening « Hulpfondsen aan de steenkolenijverheid in toepassing van § 26 van de Overgangsovereenkomst gevoegd bij het Verdrag tot instelling van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal » ingeschreven op titel III van de Begroting voor Ontvangsten en Uitgaven voor Orde).

Aangevraagd krediet : 600 000 000 frank.

Het regeeringsprogramma opgesteld met het oog op de gezondmaking van de steenkolenijverheid voorziet een degressief stelsel van toelagen als volgt opgevat :

1959	...	...	F 800 000 000,
1960	...	...	600 000 000,
1961	...	...	400 000 000,
1962	...	...	200 000 000,
1963	...	...	nihil.

De behoeften van het dienstjaar 1959 zullen vermoedelijk 895 000 000 frank belopen, daarentegen zullen deze voor het dienstjaar 1960 zich beperken tot 505 000 000 frank.

De behoeften voor de beide jaren zullen dus binnen de toegestane grenzen blijven.

Er dient echter opgemerkt dat deze kredieten slechts de behoeften voor gezondmaking van de structurele toestand der steenkolenmijnen beogen ten einde hun integratie in de gemeenschappelijke Markt mogelijk te maken.

De maatregelen die door de Hoge Autoriteit zouden genomen worden in het geval van artikel 58 (uitgesproken crisistoestand) zouden tot bijkomende tussenkomsten van de Staat kunnen aanleiding geven wanneer de verwezenlijking der gezondmakingsmaatregelen niet zou kunnen worden bespoedigd.

20-12. Toelagen van forfaitaire aard tot bevordering van de opzoekingen en studiën inzake de kernkracht.

Aangevraagd krediet : 413 000 000 frank.

20-12A. Forfaitaire tussenkomst in de werkings- en investeringsuitgaven van het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen, instelling van openbaar nut.

Aangevraagd krediet (pro memoria).

Er is geen krediet ingeschreven bij dit artikel. Een krediet van 74 000 000 frank is ter beschikking van het Departement gesteld door voorafneming op de extra-budgettaire kredieten van de politiek inzake de wetenschappen.

20-12B. Forfaitaire tussenkomst in de werkings- en exploitatiekosten van het Studiecentrum voor Kernenergie, instelling van openbaar nut.

Aangevraagd krediet : 175 000 000 frank.

Het Studiecentrum voor Kernenergie, instelling van openbaar nut, exploiteert in Mol, een belangrijk proefkerncomplex, bestaande uit een reactor en talrijke laboratoria. Aan een proefreactor voor materialen alsmede een proefkerncentrale wordt de laatste hand gelegd.

De begroting der lopende uitgaven van het Centrum voor het dienstjaar 1960 luidt als volgt :

Uitgaven :	
Werkings- en exploitatiekosten	...
Financiële lasten voor investeringsleningen	...
	80 000 000
Totaal	...
	F 380 000 000

Ontvangsten :

Tussenkomst van de Nijverheid	...	F 45 000 000
Eigen ontvangsten	...	5 000 000
Forfaitaire tussenkomst van de Staat	...	175 000 000
Totaal	...	F 225 000 000

Het bedrag ingeschreven op de begroting wordt teruggebracht van 330 000 000 frank op 175 000 000 frank, om redenen van begrotingsbezuiniging.

Het krediet is vermeerderd met een bedrag van 25 000 000 frank ter beschikking van het Departement gesteld door voorafneming op de

[illegible]

6° Lois des 17 et 18 juillet 1959 (législation « de relance économique »).

Crédits : 3 000 000 000 de francs.

Intervention 3 % 90 000 000

Supplément pour circonstances conjoncturelles :

2 000 000 000 × 1 % = 20 000 000 de francs.

Total : 110 000 000 de francs.

Comme l'entière des ces crédits ne sera pas prélevée au cours de l'exercice les besoins budgétaires ne seront que d'environ 75 000 000 de francs 75 000 000

Subventions.

30 000 000 de francs (Bâtiments), 1/2 payable sur budget 1960 F	15 000 000
10 000 000 de francs (équipement et matériel)	10 000 000
Construction ou acquisition de bâtiments industriels ...	10 000 000
Revision de décisions prises dans le cadre des lois des 7 août 1953 et 10 juillet 1957	10 000 000
Etudes et enquêtes économiques spéciales	4 000 000
Programme concret de développement régional. — Parcs industriels. — Industries nouvelles (implantation)	7 000 000
Prototypes	25 000 000

F 351 500 000

Le montant inscrit au Budget est toutefois ramené à 245 000 000 de francs pour des raisons d'économie budgétaire.

Les crédits inscrits au présent article sont consacrés pour la majeure partie à l'exécution du programme de relance économique qui constitue l'un des points principaux de la politique du Gouvernement.

Il importe dès lors de prendre toutes les mesures utiles pour que cette exécution ne soit pas contrariée par des difficultés d'ordre budgétaire.

Ce serait notamment le cas si pour un programme en cours d'exécution il existait des crédits qui ne pourraient être utilisés avant la date de clôture des opérations de l'exercice.

C'est pourquoi il a été prévu une clause de transfert à l'exercice suivant.

20-14. Subventions allouées à l'occasion de la mobilisation de la récolte indigène. (L'exercice d'imputation est déterminé par la date de paiement de ces dépenses qui seront payées au moyen de fonds tenus à la disposition du Ministre sur ordonnance d'ouverture de crédit. La justification des sommes payées se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements approuvés par le Ministre ou son délégué. Autorisation est donnée au Ministre de reporter à l'exercice 1961 des disponibles éventuels, provenant tant de l'exercice en cours que d'exercices antérieurs qui apparaîtraient à cet article à la date du 31 décembre 1960.)

Crédit sollicité : 1 000 francs.

20-15. Office Commercial du Ravitaillement. Intervention du Trésor permettant à l'Office :

a) d'apurer la différence entre les prix d'acquisition et les prix de cession, tant de produits indigènes que de marchandises importées, telles que céréales panifiables, viandes, matières grasses, etc.;

b) de combler les pertes généralement quelconques résultant d'avaries, vols, pillages, freintes, coulages, etc. ainsi que de faire face à des dépenses diverses de même nature;

c) de payer, d'ordre du Ministère des Affaires Economiques, diverses subventions et indemnités telles que

1° subventions aux importateurs de céréales panifiables, aux meuniers industriels, aux grossistes en farine, aux boulangers, aux huiliers, aux margariniers etc.;

2° indemnités de stockage de céréales panifiables, viandes, etc.

(Les imputations à la charge des crédits prévus en regard de cet article se feront par provisions successives dans la mesure nécessitée par les besoins de l'Office Commercial du Ravitaillement sur le vu d'un arrêté ministériel de collation pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances. Autorisation est donnée au Ministre de reporter à l'exercice 1961 le disponible éventuel qui apparaîtrait à cet article à la date du 31 décembre 1960.)

Crédit sollicité : 40 450 000 francs.

Continuation éventuelle de la politique gouvernementale en matière de prix.

1° Stock de sécurité froment F 35 000 000

2° Entreposage de viande 4 000 000

6° Wetten van 17 en 18 juli 1959 (wetgeving « van economische aanwakking »).

Kredieten : 3 000 000 000 frank.

Tussenkost 3 % 90 000 000

Bijslag voor conjuncturele omstandigheden

2 000 000 000 × 1 % = 20 000 000 frank.

Totaal : 110 000 000 frank.

Daar het totaal bedrag van deze kredieten niet zal worden gebruikt tijdens het dienstjaar zullen de budgettaire behoeften slechts 75 000 000 frank belopen 75 000 000

Toelagen.

30 000 000 frank (Gebouwen), 1/2 betaalbaar op begroting 1960 F	15 000 000
10 000 000 frank (uitrusting en materieel)	10 000 000
Oprichting of aankoop van industriële gebouwen ...	10 000 000
Herziening der beslissingen genomen in het raam van de wetten van 7 augustus 1953 en 10 juli 1957	10 000 000
Bijzondere studiën en economische onderzoeken	4 000 000
Vast programma voor gewestelijke ontwikkeling. — Industriebouwen. — Nieuwe nijverheden (vestiging)	7 000 000
Prototypen	25 000 000

F 351 500 000

Het bedrag ingeschreven op de begroting wordt evenwel teruggebracht op 245 000 000 frank om redenen van begrotingsbezuiniging.

De kredieten ingeschreven op onderhavig artikel zullen voor het grootste deel besteed worden voor de uitvoering van het programma van economische aanwakking, hetwelk een der belangrijkste punten uitmaakt van de Regeringspolitiek.

Het is derhalve geboden alle nodige maatregelen te treffen opdat deze uitvoering niet zou gehinderd worden door moeilijkheden van budgettaire aard.

Dit zou bepaaldelijk het geval zijn, wanneer er, voor een in uitvoering zijnde programma, kredieten zouden voorhanden zijn, die niet zouden kunnen worden gebruikt vóór de sluitingsdatum der verrichtingen van het dienstjaar.

Om deze reden werd een clausule van overdracht naar het volgende dienstjaar voorzien.

20-14. Toelagen toegestaan ter gelegenheid van de mobilisatie van de inlandse oogst. (Het dienstjaar van aanrekening wordt bepaald door de datum van betaling van deze uitgaven welke op de gelden ter beschikking van de Minister gesteld bij ordonnantie van kredietopening zullen verreft worden. De rechtvaardiging der betaalde sommen zal geschieden door het voorleggen der samenvattende bordereaux van de betalingen door de Minister of zijn afgevaardigde goedgekeurd. Aan de Minister wordt machtiging verleend de eventuele saldo's voortkomend zowel van het lopend dienstjaar als van vorige dienstjaren, die op dit artikel zouden beschikbaar blijven op 31 december 1960, over te dragen op het dienstjaar 1961.)

Aangevraagd krediet : 1 000 frank.

20-15. Handelsdienst voor Ravitaillering. Tussenkost van de Schatkist welke aan de Dienst moet toelaten :

a) het verschil aan te zuiveren tussen de prijs van aankoop en de prijs van afstand van waren zowel voortkomende van het binnenland als van ingevoerde waren, zoals broodgraangewassen, vlees, vetstoffen, enz.;

b) om het even welke algemene verliezen te dekken tengevolge van de schade, diefstal, plundering, lekken, uitvloeiën, enz. alsook te voorzien in verschillende uitgaven van dezelfde aard;

c) op verzoek van het Ministerie van Economische Zaken allerhande toelagen en vergoedingen te betalen, zoals

1° toelagen aan de invoerders van broodgraangewassen, aan de industriële maalderijen, aan de meelgroothandelaars, aan de broodbakkerijen, aan de olieslagers, aan de margarinefabrikanten, enz.;

2° vergoedingen voor stockage van broodgraangewassen, vlees, enz.

(De aanrekeningen ten laste van de door dit artikel voorziene kredieten zullen geschieden bij achtereenvolgende voorschotten in de mate van de noodwendigheden van de Handelsdienst voor Ravitaillering op zicht van een ministerieel besluit, welk na gunstig advies van de Inspectie van Financiën zal getroffen worden. Aan de Minister wordt machtiging verleend het saldo welk eventueel op 31 december 1960 op dit artikel zou beschikbaar blijven op het dienstjaar 1961 over te brengen.)

Aangevraagd krediet : 40 450 000 frank.

Eventuele voortzetting van de prijzenpolitiek van de Regering.

1° Tarwezekeerheidsstock F 35 000 000

2° Opslaan van vlees 4 000 000

3° Frais commerciaux, charges financières et autres charges généralement quelconques	2 950 000
Total F	41 950 000
A déduire : Recettes diverses F	1 500 000
	F 40 450 000

20-16. Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement de l'Office Belge pour l'accroissement de la productivité, établissement d'utilité publique.

Crédit sollicité : 31 000 000 de francs.

Au cours de l'exercice 1960, l'Office Belge pour l'accroissement de la Productivité, établissement d'utilité publique, continuera à développer son programme d'action : outre la poursuite des efforts en vue de la création de centres régionaux et de centres professionnels, une attention toute spéciale sera accordée à la formation en matière de productivité, ainsi qu'aux programmes de recherche scientifique, plus particulièrement au sujet des problèmes de la gestion des entreprises et du facteur humain dans l'entreprise.

Le budget des dépenses propres de l'Office est estimé à 14 400 000 francs pour ce qui concerne les activités générales et à 41 400 000 francs pour les activités spécifiques, soit au total 55 800 000 francs; ses recettes propres sont évaluées à 3 300 000 francs.

Outre cette contribution de 3 300 000 francs aux recettes de l'Office, les milieux privés intéressés (entreprises, organisations patronales et ouvrières) consacreront un montant d'environ 32 500 000 francs à l'exécution de programmes d'action sous les auspices et avec l'aide financière de l'Office. C'est ainsi qu'au total les sommes consacrées en Belgique aux efforts de productivité sont estimées, en 1960, à 88 300 000 francs.

L'intervention forfaitaire de l'Etat dans le financement de l'Institution s'élèvera à 31 000 000 de francs.

20-17. Subvention au Centre National d'Assistance technique et de Recherche appliquée « CENATRA ».

Crédit sollicité : 100 000 francs.

Intervention dans les frais de fonctionnement du Centre National d'assistance technique et de recherche appliquée « CENATRA »

Ce Centre a pour but de mettre à la disposition des petites et moyennes entreprises, tous services d'assistance technique, d'études et de recherches, susceptibles de promouvoir le progrès et d'en faciliter l'application dans ces entreprises.

Art. 24. — Subventions diverses.

24-1. Au Conseil central de l'Economie et aux Conseils professionnels (y compris les dépenses résultant des cotisations à charge du Conseil central de l'Economie et des Conseils professionnels en vue de la constitution d'une pension extra-légale ainsi que les dépenses relatives à l'acquisition d'un immeuble payable en 20 annuités et au premier établissement dans cet immeuble).

Crédit sollicité : 19 000 000 de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

A. — 1. Dépenses communes au Conseil Central de l'Economie et aux Conseils professionnels :

Frais d'installation F	150 000
Frais de locaux (loyer, entretien, eau, gaz, électricité, chauffage)	1 435 000
Frais d'acquisition d'un immeuble	465 000
Frais de bureau	1 150 000
Frais divers	100 000
Frais de contentieux administratif	5 000
Interventions en faveur du personnel (activités culturelles, sportives et d'agrément)	8 000
	3 313 000

3° Bedrijfskosten, financiële lasten, en anderhande andere lasten	2 950 000
Totaal F	41 950 000
Af te trekken : Verschillende ontvangsten F	1 500 000
	F 40 450 000

20-16. Forfaitaire tussenkomst in de werkingsuitgaven van de Belgische Dienst voor de Opvoering van de Productiviteit, instelling van openbaar nut.

Aangevraagd krediet : 31 000 000 frank.

In de loop van het dienstjaar 1960 zal de Belgische Dienst voor Opvoering van de Productiviteit, instelling van openbaar nut, zijn actieprogramma verder ontwikkelen. Bovendien het voortzetten van de krachtsinspanningen met het oog op het oprichten van regionale en professionele centra, zal een gans speciale aandacht verleend worden aan de vorming inzake productiviteit, alsmede aan de programma's voor wetenschappelijke opzoeken meer in het bijzonder wat betreft de vraagstukken van het beheer van ondernemingen en de menselijke factor in de ondernemingen.

De begroting van uitgaven eigen aan de Dienst wordt geraamd op 14 400 000 frank, voor wat betreft de algemene activiteiten, en op 41 400 000 frank voor de specifieke activiteiten, hetzij in totaal 55 800 000 frank; zijn eigen ontvangsten worden op 3 300 000 frank geraamd.

Benevens deze bijdrage van 3 300 000 frank in de ontvangsten van de Dienst, zullen de private betrokken middelen (ondernemingen, patronale en werkliedenorganisaties) een bedrag besteden aan de uitvoering van de actieprogramma's onder de auspiciën en met de financiële hulp van de Dienst, van ongeveer 32 500 000 frank. Aldus worden de sommen in België besteed aan de inspanningen voor productiviteit in 1960 op 88 300 000 frank geraamd.

De forfaitaire tussenkomst van de Staat in de financiering van de instelling zal 31 000 000 frank bedragen.

20-17. Toelage aan het Nationaal Centrum voor Technische Hulp en Toegepast Onderzoek « CENATRA ».

Aangevraagd krediet : 100 000 frank.

Tussenkomst in de werkingskosten van het Nationaal Centrum voor Technische Hulp en Toegepast Onderzoek « CENATRA ».

Dit Centrum heeft tot doel alle diensten van technische hulp, van studien en opzoeken, die van aard zijn de vooruitgang te bevorderen en er de toepassing van te vergemakkelijken in de ondernemingen, ter beschikking te stellen van de kleine en middelmatige ondernemingen.

Art. 24. — Diverse toelagen.

24-1. Aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Bedrijfsraden (inbegrepen de uitgaven die voortvloeien uit de bijdragen ten laste van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Bedrijfsraden met het oog op de vorming van een extra-wettelijk pensioen alsmede de uitgaven betreffende de aankoop van een gebouw betaalbaar in 20 jaarlijkse aflossingen en deze betreffende de eerste inrichting van dit gebouw).

Aangevraagd krediet : 19 000 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

A. — 1. Gemeenschappelijke uitgaven van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en van de Bedrijfsraden :

Inrichtingskosten F	150 000
Kosten voor de lokalen (huur, onderhoud, water, gas, elektriciteit, verwarming)	1 435 000
Aankoopkosten van een gebouw	465 000
Bureaunkosten	1 150 000
Verschillende kosten	100 000
Kosten voor administratieve geschillen	5 000
Tussenkomst ten bate van het personeel (kulturele, sportieve en ontspanningsactiviteiten)	8 000
	3 313 000

A. — 2. Dépenses propres au Conseil Central de l'Economie :

Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales	F	200 000
Frais de personnel et indemnités		7 293 000
Allocations à des tiers et indemnités diverses		820 000
Frais de publications		125 000

8 438 000

B. — Dépenses propres au Conseil professionnel du Métal :

Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales	F	15 000
Frais de personnel et d'indemnité		1 796 000
Allocations à des tiers et indemnités		195 000
Frais généraux divers		2 000
Frais de publications		50 000

2 058 000

C. — Dépenses propres au Conseil professionnel du Textile et du Vêtement :

Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales	F	15 000
Frais de personnel et indemnités		1 062 000
Allocations à des tiers et indemnités		337 000
Frais généraux divers		1 000
Frais de publications		25 000

1 440 000

D. — Dépenses propres au Conseil professionnel de la Construction :

Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales	F	15 000
Frais de personnel et indemnités		988 000
Allocations à des tiers et indemnités		277 000
Frais généraux divers		1 000
Frais de publications		40 000

1 321 000

E. — Dépenses propres au Conseil professionnel de la Pêche :

Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales	F	15 000
Frais de personnel et indemnités		568 000
Frais de locaux		90 000
Allocations à des tiers et indemnités		280 000
Frais généraux divers		10 000
Frais de publication		25 000

988 000

F. — Dépenses propres au Conseil professionnel de la Chimie :

Frais d'installation	F	10 000
Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales		100 000
Frais de personnel et indemnités		500 000
Allocations à des tiers et indemnités		170 000
Frais généraux divers		1 000
Frais de publication		20 000

801 000

G. — Dépenses propres au Conseil professionnel de l'Alimentation :

Frais d'installation	F	10 000
Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales		100 000
Frais de personnel et indemnités		400 000
Allocations à des tiers et indemnités		170 000
Frais généraux divers		1 000
Frais de publication		20 000

701 000

H. — Dépenses propres aux autres Conseils professionnels dont le fonctionnement peut être prévu en 1960 F

Total F 19 060 000
Ramené à F 19 000 000

A. — 2. Uitgaven eigen aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven :

Kosten voor aankoop van patrimoniale waarden	F	200 000
Kosten voor personeel en vergoedingen		7 293 000
Toelagen aan derden en verschillende vergoedingen		820 000
Kosten voor publikaties		125 000

8 438 000

B. — Uitgaven eigen aan de Bedrijfsraad voor het Metaal :

Kosten voor aankoop van patrimoniale waarden	F	15 000
Kosten voor personeel en vergoedingen		1 796 000
Toelagen aan derden en vergoedingen		195 000
Algemene verschillende kosten		2 000
Kosten voor publikaties		50 000

2 058 000

C. — Uitgaven eigen aan de Bedrijfsraad Textiel en Kleding :

Kosten voor aankoop van patrimoniale waarden	F	15 000
Kosten voor personeel en vergoedingen		1 062 000
Toelagen aan derden en vergoedingen		337 000
Algemene verschillende kosten		1 000
Kosten voor publikaties		25 000

1 440 000

D. — Uitgaven eigen aan de Bedrijfsraad voor het Bouwbedrijf :

Kosten voor aankoop van patrimoniale waarden	F	15 000
Kosten voor personeel en vergoedingen		988 000
Toelagen aan derden en vergoedingen		277 000
Algemene verschillende kosten		1 000
Kosten voor publikaties		40 000

1 321 000

E. — Uitgaven eigen aan de Bedrijfsraad voor de Visserij :

Kosten voor aankoop van patrimoniale waarden	F	15 000
Personeelskosten en vergoedingen		568 000
Kosten voor lokalen		90 000
Toelagen aan derden en vergoedingen		280 000
Algemene verschillende kosten		10 000
Publikatiekosten		25 000

988 000

F. — Uitgaven eigen aan de Bedrijfsraad van de Scheikunde :

Installatiekosten	F	10 000
Kosten voor aankoop van patrimoniale waarden		100 000
Personeelskosten en vergoedingen		500 000
Toelagen aan derden en vergoedingen		170 000
Algemene verschillende kosten		1 000
Publikatiekosten		20 000

801 000

G. — Uitgaven eigen aan de Bedrijfsraad van de Voeding :

Installatiekosten	F	10 000
Kosten voor aankoop van patrimoniale waarden		100 000
Personeelskosten en vergoedingen		400 000
Toelagen aan derden en vergoedingen		170 000
Algemene verschillende kosten		1 000
Publikatiekosten		20 000

701 000

H. — Uitgaven eigen aan andere Bedrijfsraden waarvan de werking voor 1960 kan worden voorzien ... F

Totaal F 19 060 000
Teruggebracht op F 19 000 000

24-2. A la Commission Internationale des Industries Agricoles.

Crédit sollicité: 200 000 francs.

Contribution annuelle de la Belgique dans les frais de fonctionnement de cet Organisme.

24-2. Aan de Internationale Commissie van de Landbouwindustrie.

Aangevraagd krediet: 200 000 frank.

Jaarlijkse bijdrage van België in de werkingskosten van dit Orgaan.

24-3. A l'industrie cinématographique.

Crédit sollicité : 10 000 000 de francs.

1° Application de l'arrêté royal du 25 juillet 1957 relatif à l'aide à l'industrie cinématographique belge.

Primes aux films :

d'actualité	F	3 000 000
de court métrage		3 100 000
de long métrage		3 500 000
2° Subventions diverses		400 000

Total F 10 000 000

Il est à remarquer que les demandes de subventions sont plus nombreuses par suite de la production de films cinématographiques.

De plus les accords de co-production avec la France et l'Italie occasionneront des charges nouvelles.

24-4. Au Bureau International des Expositions à Paris.

Crédit sollicité : 50 000 francs.

Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de ce Bureau.

24-5. Au Bureau International des Poids et Mesures.

Crédit sollicité : 62 000 francs.

Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de cet organisme.

24-6. Au Comité National Belge de l'Eclairage.

Crédit sollicité : 50 000 francs.

Le projet de budget de cet organisme pour l'exercice 1960 s'établit comme suit :

RECETTES.

Cotisations des membres	F	150 000
Subside de l'Institut Belge de Normalisation		55 000
Subside de l'Etat		50 000
Recettes diverses		10 000
Subsides complémentaires à l'industrie (à demander)		75 000

Total F 340 000

DÉPENSES.

Frais d'administration	F	160 000
Frais d'études		75 000
Frais généraux		97 000
Cotisations à divers organismes		8 000

Total F 340 000

24-7. Au Bureau International pour la Protection de la Propriété Industrielle, à Berne, pour les opérations se rapportant à l'année 1959.

Crédit sollicité : 300 000 francs.

Quote-part dans les frais de fonctionnement de ce Bureau.

Il est à remarquer que le Trésor bénéficie de la part revenant à la Belgique dans le solde généralement bénéficiaire des comptes de cet Organisme.

24-8. A l'Institut International de Statistique.

Crédit sollicité : 7 000 francs.

Cotisation prévue pour 1960.

24-9. Au Comité International de Métrologie Légale.

Crédit sollicité : 100 000 francs.

Part d'intervention de la Belgique dans les frais à résulter de l'activité de ce Comité.

24-3. Aan de cinematografische nijverheid.

Aangevraagd krediet : 10 000 000 frank.

1° Toepassing van het koninklijk besluit van 25 juli 1957 betreffende de hulp aan de Belgische cinematografische nijverheid.

Premiën aan :

actualiteitsfilms	F	3 000 000
kortfilms		3 100 000
lange speelfilms		3 500 000
2° Verschillende toelagen		400 000

Totaal F 10 000 000

Er dient opgemerkt dat de aanvragen van toelagen talrijker zijn als gevolg van de toename van de produktie van cinematografische films. Daarenboven zullen de akkoorden van co-produktie met Frankrijk en Italië nieuwe lasten voor gevolg hebben.

24-4. Aan het Internationaal Bureau voor de Tentoonstellingen te Parijs.

Aangevraagd krediet : 50 000 frank.

Aandeel van België in de werkingskosten van dit Bureau.

24-5. Aan het Internationaal Bureau voor Maten en Gewichten.

Aangevraagd krediet : 62 000 frank.

Aandeel van België in de werkingskosten van dit organisme.

24-6. Aan het Belgisch Nationaal Comité voor de Verlichting.

Aangevraagd krediet : 50 000 frank.

Het begrotingsontwerp van deze Instelling voor het dienstjaar 1960 luidt als volgt :

ONTVANGSTEN.

Bijdragen van de leden	F	150 000
Toelage van het Belgisch Instituut voor Normalisatie		55 000
Toelage van de Staat		50 000
Verschillende ontvangsten		10 000
Bijkomende toelagen aan de nijverheid (aan te vragen)		75 000

Totaal F 340 000

UITGAVEN.

Administratiekosten	F	160 000
Studiekosten		75 000
Algemene onkosten		97 000
Bijdragen aan verschillende inrichtingen		8 000

Totaal F 340 000

24-7. Aan het Internationaal Bureau voor de Bescherming van de Nijverheidseigendom, te Bern, voor de verrichtingen in verband met het jaar 1959.

Aangevraagd krediet : 300 000 frank.

Aandeel in de werkingskosten van dit Bureau.

Er valt aan te stippen dat het deel voor België van het winstsaldo dat in het algemeen uit de rekeningen van dit Organisme voortkomt, aan de Schatkist ten goede komt.

24-8. Aan het Internationaal Instituut voor de Statistiek.

Aangevraagd krediet : 7 000 frank.

Bijdrage voorzien voor 1960.

24-9. Aan het Internationaal Comité voor Wettelijk Ijkwezen.

Aangevraagd krediet : 100 000 frank.

Tussenkost van België in de kosten die zullen voortspuiten uit de werking van dit Comité.

24-10. A l'Institut National de l'Industrie Charbonnière à titre d'intervention de l'Administration des Mines dans la publication des Annales des Mines.

Crédit sollicité : 130 000 francs.

Participation forfaitaire de l'Administration des Mines dans les frais de publication des Annales des Mines de Belgique en conformité des dispositions de l'article 4 de l'arrêté du Régent du 29 avril 1949.

La somme de 130 000 francs dont il s'agit est à liquider au profit de l'Institut National de l'Industrie Charbonnière, organisme assurant l'existence matérielle de la revue.

24-11. Dépenses administratives de l'Office Commercial du Ravitaillement.

Crédit sollicité : 13 047 000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

1. *Frais d'achat valeurs patrimoniales.*

Matériel de bureau	F	20 000
Mobilier de bureau		20 000

40 000

2. *Frais de personnel.*

A. — Traitements agents définitifs	F	2 837 033
B. — Traitements agents temporaires		102 500
C. — Traitements agents statutaires		5 371 380
Indemnités foyer et résidence		117 920
Allocations familiales et supplément		490 608
Pécule congé 1960 (agents O.C.R.A.)		115 400
Pécule congé 1960 (agents Etat)		74 000
Index-vie chère 15 %		1 328 772
O.N.S.S.		848 520
Frais de déplacement		150 000
Frais de route et séjour		100 000
Intervention en faveur des membres et anciens membres du personnel ainsi que des membres de leur famille dont ils sont ou étaient le soutien		75 000
Accidents de travail et autres		25 000
Cotisations S.S.A.		4 000

11 640 133

3. *Frais de locaux.*

Loyers et impôts sur dito	F	260 000
Electricité, eau, gaz, chauffage		80 000
Entretien et réparations		50 000
Divers		5 000

395 000

4. *Frais de bureau.*

Fournitures de bureau	F	50 000
Imprimés		40 000
Frais de télégraphe et téléphone		85 000
Entretien mobilier et matériel de bureau		20 000
Documentation et abonnements journaux.		10 000
Affranchissement		5 000

210 000

5. *Prestations de tiers.*

Frais de déplacement et séjour	F	1 000
Frais de représentation		1 000
Honoraires		180 000
Frais de liquidation		200 000

382 000

6. *Frais généraux divers.*

Déménagements et messageries	F	10 000
------------------------------	---	--------

10 000

7. *Frais d'auto.*

Frais d'auto	F	100 000
Petit matériel d'auto		5 000
Responsabilité envers tiers		15 000

120 000

Total ... F 12 797 133
Ramené à ... F 12 797 000

8. Adaptation des rémunérations à l'indice des prix de détail (majoration de 2,5 %) ... F 250 000

F 13 047 000

24-10. Aan het Nationaal Instituut voor de Steenkolenrijverheid bij wijze van tussenkomst door de Administratie van het Mijnwezen in de publikatie van de Annalen der Mijnen.

Aangevraagd krediet : 130 000 frank.

Forfaitaire deelneming van de Administratie van het Mijnwezen in de publikatiekosten van de Annalen der Mijnen van België overeenkomstig de beschikkingen van artikel 4 van het besluit van de Regent van 29 april 1949.

De som van 130 000 frank waarvan sprake, is te vereffenen ten bate van het Nationaal Instituut voor de Steenkolenrijverheid, het organisme dat het materieel bestaan van dit tijdschrift verzekert.

24-11. Administratieve uitgaven van de Handelsdienst voor Ravitaillement.

Aangevraagd krediet : 13 047 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

1. *Kosten voor aankoop van patrimoniale waarden.*

Kantoormaterieel	F	20 000
Kantoormeubilair		20 000

40 000

2. *Personeelskosten.*

A. — Wedden definitief personeel	F	2 837 033
B. — Wedden tijdelijke personeelsleden		102 500
C. — Wedden statutaire personeelsleden		5 371 380
Haard- en standplaatsvergoedingen		117 920
Gezinsvergoedingen en bijslag		490 608
Verlofgeld 1960 (personeelsleden H.V.R.)		115 400
Verlofgeld 1960 (personeelsleden van de Staat)		74 000
Index-levensduurte 15 %		1 328 772
R.M.Z.		848 520
Verplaatsingskosten		150 000
Reis- en verblijfskosten		100 000
Tussenkomst ten voordele van de huidige en gewezen personeelsleden alsmede van hun gezinsleden waarvan zij de kostwinner zijn of waren		75 000
Arbeidsongevallen en andere		25 000
Bijdragen A.G.D.		4 000

11 640 133

3. *Kosten der lokalen.*

Huur en belastingen op dito	F	260 000
Elektriciteit, water, gas, verwarming		80 000
Onderhoud en herstellingen		50 000
Allerlei		5 000

395 000

4. *Kantoorkosten.*

Bureaubenodigheden	F	50 000
Drukwerken		40 000
Telegraaf en telefoonkosten		85 000
Onderhoud kantoormaterieel en meubilair.		20 000
Documentatie en abonnementen dagbladen.		10 000
Frankering		5 000

210 000

5. *Prestaties van derden.*

Verplaatsings- en verblijfskosten	F	1 000
Representatiekosten		1 000
Erelonen		180 000
Vereffeningskosten		200 000

382 000

6. *Diverse algemene onkosten.*

Verhuizingen en vervoerkosten	F	10 000
-------------------------------	---	--------

10 000

7. *Autokosten.*

Autokosten	F	100 000
Klein automaterieel		5 000
Verantwoordelijkheid tegenover derden		15 000

120 000

Totaal ... F 12 797 133
Teruggebracht op ... F 12 797 000

8. Aanpassing der bezoldigingen aan de index der kleinhandelsprizen (verhoging van 2,5 %) ... F 250 000

F 13 047 000

24-12. A la Commission de la Carte géologique du Monde.

Crédit sollicité : 14 000 francs.

Contribution de la Belgique dans les frais de fonctionnement de cet Organisme international.

24-13. Au Comité belge de la Distribution.

Crédit sollicité : 500 000 francs.

Cette subvention doit permettre l'exécution du programme du Comité en faveur de l'étude, de l'information et de la diffusion de renseignements économiques intéressant le commerce et la distribution.

24-14. A l'Institut International d'Etude et de Documentation en matière de concurrence commerciale.

Crédit sollicité : 52 000 francs.

Cotisation de la Belgique à l'Institut (contrevalant de 1 000 \$) et frais de transfert.

24-15. A la Société Internationale de Chimie céréalière.

Crédit sollicité : 11 000 francs.

Cotisation de la Belgique à l'« International Society for Cereal Chemistry ».

Ce groupement s'est formé sous la nécessité de standardiser les méthodes d'analyse des céréales; il groupe 42 états.

CHAPITRE IV.
AUTRES DÉPENSES.

Art. 28. — Dépenses courantes.

28-1. Expositions, foires, congrès et autres manifestations économiques tant en Belgique qu'à l'étranger (participations, interventions diverses, achat ou location de matériel, achat d'échantillons). Missions économiques. Propagande en vue d'accroître la vente des produits belges. Diffusion en Belgique de techniques et de méthodes propres à augmenter la vente des produits belges. Aide à l'artisanat et à l'industrie d'art. Diverses dépenses de toute nature.

Crédit sollicité : 38 000 000 de francs.

Contrairement aux prévisions établies en 1958, de nombreuses firmes belges dont le budget « publicité » a été lourdement grevé par les dépenses relatives à l'Exposition de Bruxelles 1958, n'ont pas encore pu reprendre leur effort d'expansion commerciale en 1959. Cette constatation a été faite au cours des prospections effectuées pour les foires commerciales auxquelles le service avait décidé de participer en 1959 et il résulte de ces contacts avec le secteur privé que c'est surtout en 1960 que nous pouvons espérer un plus grand intérêt pour les foires à l'étranger.

Il y a lieu de souligner à ce sujet que cet effort devient impérieux quand on considère les progrès enregistrés au cours de ces dernières années par nos concurrents étrangers et plus spécialement par les Hollandais et les Allemands. Compte tenu de ces considérations qui ne font que confirmer les efforts du Ministre du Commerce extérieur en faveur de l'expansion commerciale, le budget du Service Expositions et Foires devrait comporter 38 000 000 de francs dont la plus grande partie serait utilisée pour favoriser l'exportation des produits belges à l'étranger, une partie moins importante de ce budget serait consacrée au secteur des Métiers d'art ainsi qu'à l'octroi de subsides pour la diffusion des techniques commerciales nouvelles.

Quant au programme ci-dessous, il va de soi qu'il ne s'agit que de prévisions et que le Service doit pouvoir garder suffisamment de souplesse pour permettre de modifier les projets suivant les exigences et l'évolution de la conjoncture économique ou politique des pays étrangers.

Programme d'emploi du crédit 1960.

(38 000 000 de francs.)

1. Participation aux foires et autres manifestations, information et propagande économique, missions économiques, publicité :

a) En Europe	...	F	13 000 000
b) En Amérique (Nord et Sud)	...		14 500 000
c) En Asie et Afrique	...		6 500 000

F 34 000 000

24-12. Aan de Commissie van de Aardkundige Wereldkaart.

Aangevraagd krediet : 14 000 frank.

Aandeel van België in de werkingskosten van dit Internationaal Organisme.

24-13. Aan het Belgisch Comité van de Distributie.

Aangevraagd krediet : 500 000 frank.

Deze toelage moet de uitvoering toelaten van het programma van het Comité ten bate van de studie, de informatie en de verspreiding van economische inlichtingen die de handel en de distributie aanbelangen.

24-14. Aan het Internationaal Instituut voor Studie en Documentatie inzake handelsmededinging.

Aangevraagd krediet : 52 000 frank.

Bijdrage van België aan het Instituut (tegenwaarde van 1 000 \$) en overdrachtskosten.

24-15. Aan de Internationale Vereniging voor Meelscheikundigen.

Aangevraagd krediet : 11 000 frank.

Bijdrage van België aan de « International Society for Cereal Chemistry ».

Deze vereniging werd opgericht uit noodzaak de ontledingsmethode der graan gewassen te standardiseren; zij groepeerde 42 staten.

HOOFDSTUK IV.
ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — Lopende uitgaven.

28-1. Tentoonstellingen, jaarbeurzen, congressen en andere economische manifestaties, zowel in België als in het buitenland (deelnames, verschillende tussenkomsten, aankoop of huur van materieel, aankoop van stalen). Economische zendingen. Propaganda ten einde de verkoop van Belgische produkten te verhogen. Verspreiding in België, van technieken en methoden, tot verhoging van de verkoop van Belgische produkten. Hulp aan de kunstambachten en industrieën. Verschillende uitgaven van alle aard.

Aangevraagd krediet : 38 000 000 frank.

In tegenstelling met wat werd voorzien in 1958, hebben talrijke Belgische firma's, waarvan de begroting « publiciteit » ten eerste bezwaard werd met uitgaven betreffende de Tentoonstelling van Brussel 1958 hun inspanning voor handelsexpansie in 1959 nog niet kunnen hernemen. Dit heeft men kunnen vaststellen tijdens de prospecties gedaan voor de handelsjaarbeurzen waaraan de dienst beslist had te zullen deelnemen in 1959. Uit deze contacten met de private sector blijkt dat men vooral in 1960 op een grotere belangstelling voor de jaarbeurzen in het buitenland mag hopen.

In dit verband dient de dwingende noodzakelijkheid onderlijnd van deze inspanning in acht genomen de vooruitgang geboekt door onze buitenlandse mededingers tijdens de laatste jaren en meer in het bijzonder door de Nederlanders en de Duitsers. Rekening gehouden met deze overwegingen die de inspanningen van de Minister van Buitenlandse Handel ten voordele van de handelsexpansie alleen maar kracht bijzetten, zou de begroting van de Dienst Tentoonstellingen en Jaarbeurzen 38 000 000 frank dienen te bedragen, waarvan het grootste gedeelte zou gebruikt worden om de uitvoer van Belgische produkten in het buitenland te bevorderen. Een minder belangrijk gedeelte van deze begroting zou besteed worden aan de sector van de Kunstambachten alsmede aan de toekenning van toelagen voor de verspreiding van nieuwe handelstechnieken.

Wat onderstaand programma betreft, spreekt het vanzelf dat het hier slechts gaat om vooruitzichten en dat de Dienst over de nodige soepelheid zou moeten beschikken om de ontwerpen naar gelang de noodwendigheden en de evolutie van de economische of politieke conjuncturen der vreemde landen te kunnen wijzigen.

Programma van het gebruik van het krediet 1960.

(38 000 000 frank.)

1. Deelneming aan jaarbeurzen en andere manifestaties, inlichting en economische propaganda, economische zendingen, publiciteit :

a) In Europa	...	F	13 000 000
b) In Amerika (Noord en Zuid)	...		14 500 000
c) In Azië en Afrika	...		6 500 000

F 34 000 000

2. Métiers d'art :

Expositions, concours de formes et dessins nouveaux, acquisitions et renouvellements de produits de métiers d'art destinés à être exposés en Belgique et à l'étranger F 1 500 000

3. Action en faveur de la diffusion des techniques commerciales, aide aux institutions spécialisées telles que l'Institut de l'Emballage, Centres d' « Industrial Design », Signe d'Or, etc. 1 500 000

4. Divers :

(Matériel d'exposition, magasin, publicité, visites parlementaires, subsides à divers groupements, etc.) 1 000 000

F 38 000 000

28-2. Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements privés étrangers en Belgique.

Crédit sollicité : 4 250 000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses ci-après :

Voyages d'études et de propagande à l'étranger de fonctionnaires et de personnes privées;

Voyages d'industriels belges à l'étranger en vue d'étudier la possibilité d'établir des accords de collaboration industrielle avec des entreprises étrangères (participation dans les frais);

Frais de publicité et d'édition de brochures de propagande;

Subvention à des organismes privés constitués en vue de promouvoir la collaboration industrielle avec des pays étrangers et d'attirer les investissements étrangers en Belgique;

Frais d'accueil et de réception en Belgique d'hommes d'affaires étrangers.

Art. 29. — Dépenses exceptionnelles.

1. Congrès international de la Soudure.

Crédit sollicité : 295 000 francs.

L'Institut International de la Soudure dont le siège est établi à Londres, groupe actuellement trente pays. Un Congrès International aura lieu en 1960 et la Belgique a été choisie pour en assurer l'organisation.

Les dépenses évaluées à 720 000 francs seront couvertes comme suit :

Intervention du secteur privé	F	300 000
Participation des congressistes		125 000
Intervention de la Belgique		295 000
Total	F	720 000

29-2 Session de la Commission Internationale permanente des Armes à feu portatives.

Crédit sollicité : 45 000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir des dépenses exposées par le Bureau Permanent de la Commission Internationale permanente des armes à feu portatives à l'occasion de la 7^e session de cette Commission qui se tiendra en Belgique en 1960.

2. Kunstambachten :

Tentoonstellingen, prijskampen voor nieuwe vormen en tekeningen, aanschaffing en vernieuwing van produkten van de kunstambachten bestemd om tentoongesteld te worden in België en in het buitenland F 1 500 000

3. Actie tot verspreiding van handelstechnieken, hulp aan gespecialiseerde instellingen zoals het Instituut voor Verpakking, Centrum voor « Industrial Design », « Signe d'Or », enz. 1 500 000

4. Verschillende :

(Tentoonstellingsmaterieel, magazijn, publiciteit, parlementaire bezoeken, toelagen aan verschillende groeperingen, enz.) 1 000 000

F 38 000 000

28-2. Uitgaven genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot aanmoediging van de private buitenlandse investeringen in België.

Aangevraagd krediet : 4 250 000 frank.

Dit krediet is bestemd om volgende uitgaven te dekken :

Studie- en propagandareizen naar het buitenland van ambtenaren en private personen;

Reizen naar het buitenland van Belgische industriëlen, ten einde er de mogelijkheid te bestuderen akkoorden voor industriële samenwerking af te sluiten met buitenlandse ondernemingen (deelname in de kosten);

Kosten voor publiciteit en uitgave van propagandabrochures, te verspreiden in België;

Toelagen aan private organismen, opgericht met het oog op de bevordering van de industriële samenwerking met de vreemde landen en om de buitenlandse investeringen in België aan te sporen;

Ontvangstkosten in België van buitenlandse zakenlui.

Art. 29. — Uitzonderingsuitgaven.

1. Internationaal Kongres van het Laswerk.

Aangevraagd krediet : 295 000 frank.

Het Internationaal Instituut van het Laswerk, waarvan de zetel gevestigd is te Londen, groepeerd thans dertig landen. Een Internationaal Kongres zal in 1960 plaats hebben en België werd verzocht de inrichting ervan te verzekeren.

De uitgaven, geraamd op 720 000 frank zullen als volgt gedekt worden :

Tussenkomst van de private sector	F	300 000
Deelname der Kongresleden		125 000
Tussenkomst van België		295 000
Totaal	F	720 000

29-2. Zitting van de Bestendige Internationale Commissie van draagbare Vuurwapens.

Aangevraagd krediet : 45 000 frank.

Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken van het Bestendig Bureau van de Bestendige Internationale Commissie van draagbare vuurwapens ter gelegenheid van de 7^e zitting van deze Commissie welke in 1960 in België zal gehouden worden.

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE III.

CRÉDITS RELATIFS A DES PARTICIPATIONS.

Art. 60-431. — *Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société Européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés « Eurochemic ».*

Crédit de paiement sollicité : 4 250 000 francs.

Le présent crédit trouve sa justification dans la loi du 20 juin 1959, portant approbation de la convention relative à la constitution de la Société Européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés, signée à Paris le 20 décembre 1957.

La part de la Belgique dans la formation du capital de cette société est de 44 actions d'une valeur nominale de 2 500 000 francs soit au total 110 000 000 de francs.

De ces 44 titres, 27 seront cédés à une société privée. Il en reste donc 17 en propriété à l'Etat.

Le crédit nécessaire a été prévu en 1959 pour la libération de ces titres à concurrence de 35 % de leur valeur nominale. Il est à prévoir qu'un appel de fonds complémentaire de 10 % aura lieu en 1960. Il convient de prévoir de ce chef 10 % de la valeur nominale des 17 titres restant propriété de l'Etat, soit $0,10 \times 17 \times 2,5$ millions, c'est-à-dire 4 250 000 francs.

CHAPITRE IV.

CRÉDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES

§ 1. Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.

Art. 60-441. — *Recherches sur les problèmes de structure géologique profonde en relation avec la présence éventuelle de matières exploitables.*

Crédit d'engagement sollicité : 25 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 25 000 000 de francs.

Ce crédit est destiné à permettre la continuation du programme élaboré dès 1957. Il y a lieu de prévoir, en 1960, l'exécution de travaux équivalents à 3 000 m de sondage profond. L'expérience permet d'évaluer à 8 000 francs par mètre le coût de ces sondages. Il y a lieu de prévoir également la nécessité éventuelle d'essais spéciaux évalués à 5 % environ du prix du sondage proprement dit.

§ 2. Crédits générateurs d'autres biens patrimoniaux.

Art. 60-561. — *Dépenses d'études, d'organisation et de fonctionnement généralement quelconques du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles.*

(Le montant du crédit de paiement inscrit au présent article sera transféré au budget pour Ordre, titre I, chapitre II, pour y être affecté au Fonds dénommé : « Fonds du Commissariat général de l'Exposition 1958 ».)

(Des avances provisionnelles, à charge de justification ultérieure, seront mises à la disposition du Commissaire général par le Département, sous le contrôle du Ministre ou de son délégué. Le Commissaire général dispose de ces avances dans les limites d'un programme préalablement approuvé par le Ministre.)

(Indépendamment des fonds mis ainsi à sa disposition, le Commissaire général peut utiliser les recettes effectuées dans l'exercice de sa mission.)

(Le solde que pourraient présenter les avances précitées à la date de clôture des opérations de l'exercice 1960 pourra servir aux besoins de l'exercice 1961.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK III.

KREDIETEN BETREFFENDE DE PARTICIPATIES.

Art. 60-431. — *Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Europese Maatschappij voor de chemische behandeling van geïrradieerde brandstoffen « Eurochemic ».*

Aangevraagd betalingskrediet : 4 250 000 frank.

Huidig krediet vindt zijn verantwoording in de wet van 20 juni 1959, houdende goedkeuring van de overeenkomst betreffende de oprichting van de Europese Maatschappij voor de chemische behandeling van geïrradieerde brandstoffen, ondertekend te Parijs op 20 december 1957.

Het aandeel van België in de vorming van het kapitaal van deze maatschappij bedraagt 44 aandelen van elk een nominale waarde van 2 500 000 frank hetzij in totaal 110 000 000 frank.

Van deze 44 titels zullen er 27 worden afgestaan aan een private maatschappij. Er blijven er dus nog 17 in eigendom van de Staat.

Het nodige krediet werd voorzien in 1959 voor de volstorting van deze titels voor 35 % van hun nominale waarde. Voor 1960 mag een bijstorting van 10 % worden verwacht. Uit dien hoofde dient 10 % van de nominale waarde der 17 titels die staatseigendom blijven, te worden voorzien, hetzij $0,10 \times 17 \times 2,5$ miljoen, dat wil zeggen 4 250 000 frank.

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.

Art. 60-441. — *Onderzoeken over de vraagstukken van de ondergrondse aardkundige structuur met betrekking tot de eventuele aanwezigheid van delfstoffen.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 25 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 25 000 000 frank.

Dit krediet is bestemd om de voortzetting van het programma uitgewerkt sedert 1957 toe te laten. Er dient in de uitvoering van boringen op grote diepte voor een totaal van 3 000 m te worden voorzien tijdens het jaar 1960. Gesteund op de ondervinding mogen de kosten van deze boringen op 8 000 frank per meter geschat worden. Er dient eveneens in de eventuele noodzaak te worden voorzien van het uitvoeren van speciale proefboringen waarvan de kostprijs op ongeveer 5 % van deze van de eigenlijke boring mag geraamd worden.

§ 2. Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.

Art. 60-561. — *Uitgaven voor de studiën, de inrichting, de werking en in het algemeen om het even welke uitgaven van het Commissariaat-generaal der Regering bij de Internationale Wereldtentoonstelling te Brussel.*

(Het bedrag van het betalingskrediet ingeschreven op onderhavig artikel zal overgedragen worden op de begroting voor Orde, titel I, hoofdstuk II, om er aangewend te worden voor het Fonds, genaamd : « Fonds van het Commissariaat-generaal der Tentoonstelling 1958 ».)

(Dekkingsvoorschotten, zullen mits latere rechtvaardiging, door het Departement, onder het toezicht van de Minister of zijn afgevaardigde ter beschikking gesteld worden van de Commissaris-generaal. De Commissaris-generaal beschikt over deze voorschotten binnen de grenzen van een door de Minister tevoren goedgekeurd programma.)

(Buiten de gelden aldus te zijner beschikking gesteld, kan de Commissaris-generaal de ontvangsten, gedaan tijdens de uitvoering van zijn opdracht, gebruiken.)

(Het saldo, dat voornoemde voorschotten bij de afsluiting der bewerkingen van het dienstjaar 1960 zouden laten, zal voor de behoeften van het dienstjaar 1961 kunnen aangewend worden.)

(Le statut du Commissariat général est déterminé par arrêté royal.)

Crédit de paiement sollicité : 13 500 000 francs.

Le programme des dépenses probables se présente comme suit :

Personnel, y compris les indemnités de congé ou de	
licenciement	F 11 200 000
Dépenses de fonctionnement	1 300 000
Travaux imprévus	1 000 000
	F 13 500 000

(Het statuut van het Commissariaat-generaal wordt vastgesteld bij koninklijk besluit.)

Aangevraagd betalingskrediet : 13 500 000 frank.

Het programma van de vermoedelijke uitgaven wordt als volgt voorgesteld :

Personeel, inbegrepen de vergoedingen voor verlof of	
voor ontslag	F 11 200 000
Werkingsuitgaven	1 300 000
Onvoorziene werken	1 000 000
	F 13 500 000

TITRE III.
ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC.

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU DES RECETTES.

CHAPITRE 41.

- 411.03 Produit de l'exploitation frigorifique consistant à soumettre des denrées à des températures appropriées à leur conservation. Evaluation basée sur les résultats de l'exploitation en 1958.
- 04 Produit de la commission d'agence de la Société Coopérative Internationale de Transports ferroviaires Frigorifiques « INTERFRIGO ». Evaluation basée sur le rendement de 1958.
- 06 Cet article se rapporte à la location à des tiers de certains locaux, à usage de bureau notamment.
- 09 Frais divers récupérés (téléphone, frais de transport, etc.).
- 414.02 Recettes exceptionnelles.
Recettes accidentelles et imprévisibles.

CHAPITRE 43.

- 430.03 Produit de la vente de machines et de matériaux provenant de démolition ou de réforme.

CHAPITRE 45.

- 450.01 Application de l'article 2 de l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935.

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU DES DÉPENSES.

CHAPITRE 51.

- 513.01 Crédit prévu pour faire face aux frais de participation de la Régie aux manifestations nationales et internationales relatives à l'industrie du froid.
- 02 Dépenses couvrant les frais de déplacement de la direction et du personnel conformément à la réglementation en vigueur à l'Etat.

CHAPITRE 52.

- 521.01 Dépense basée sur les contrats souscrits avec les propriétaires des terrains ou bâtiments occupés par « REFRIBEL » (donation royale, ville d'Anvers, ville de Gand).
- 03, 04, 07 Entretien normal des bâtiments, installations et matériel.
Evaluations établies par référence aux dépenses des derniers exercices.
- 05 Assurances couvrant en ordre principal les marchandises entreposées.
Dépense proportionnée au volume des entreposages.
- 522.01 Frais de bureau.
- 523.01 Frais d'annonces dans les revues spécialisées.

TITEL III.
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN DE TABEL DER ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK 41.

- 411.03 Opbrengst van de koel- en vriesexploitatie bestaande in het onderwerpen van de goederen onder gepaste temperaturen met het oog op hun bewaring.
Schatting gesteund op de resultaten der exploitatie van 1958.
- 04 Opbrengst van de commissie van het agentschap van de Internationale Samenwerkende Spoorwegmaatschappij voor Koeltransport « INTERFRIGO ». Schatting gesteund op het rendement van 1958.
- 06 Dit artikel heeft betrekking op de verhuringen van lokalen, ondermeer ten dienste van burelen.
- 09 Verschillende teruggevorderde kosten (telefoon, vervoerkosten, enz.).
- 414.02 Buitengewone ontvangsten.
Toevallige en onvoorziene ontvangsten.

HOOFDSTUK 43.

- 430.03 Opbrengst van de verkoop van machines en materialen voortkomende van afbraak of van afkeuring.

HOOFDSTUK 45.

- 450.01 Toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit n° 117 van 27 februari 1935.

TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN DE TABEL DER UITGAVEN.

HOOFDSTUK 51.

- 513.01 Voorzien krediet om de deelnemingskosten te dekken van de Regie aan de nationale en internationale manifestaties der koeltechnische industrie.
- 02 Uitgave voorzien om de verplaatsingskosten te dekken van de directie en het personeel, volgens de reglementering van kracht in de Rijksbesturen.

HOOFDSTUK 52.

- 521.01 De berekening van de uitgaven is gesteund op de contracten afgesloten met de eigenaars van terreinen of gebouwen bezet door « REFRIBEL » (koninklijke schenking, stadsbesturen van Gent en Antwerpen).
- 03, 04, 07 Normaal onderhoud van gebouwen, installaties en materieel.
De berekening van de schatting is gesteund op de in de laatste boekjaren gedane uitgaven.
- 05 Verzekeringen die hoofdzakelijk de opgeslagen goederen dekken. Uitgave in overeenstemming met de verhuurde koel- en vriesruimten.
- 522.01 Kantoorkosten.
- 523.01 Advertentiekosten in gespecialiseerde tijdschriften.

526.01 à 03, 531.01 à 07 Crédits non limitatifs basés sur les prévisions de recettes et établis par comparaison avec les dépenses de 1958.

CHAPITRE 55.

550.01, 03, 04, 10 Poursuite, dans la mesure des disponibilités, du programme de modernisation et de renouvellement des installations frigorifiques, notamment l'entrepôt de Jambes-Namur.

526.01 tot 03, 531.01 tot 07 Niet limitatieve kredieten gesteund op de voorziene ontvangsten en opgesteld in vergelijking met de uitgaven van 1958.

HOOFDSTUK 55.

550.01 03, 04, 10 Voortzetting, in de mate der beschikbare gelden, van het moderniseringsprogramma en de vernieuwing der koelin-
stallaties, onder meer het koelhuis van Jambes-Namen.

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES

ALGEMENE PREFIGURATIE DER REKENINGEN

Préfiguration générale des comptes.
(En milliers de francs.)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1960 — <i>Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1960</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
--	---	--	--

CHAPITRE I. — COMPTES DE PATRIMOINE.

A. — COMPTE DU PERSONNEL.

Sommes acquises au personnel pendant l'année 1960 (total chapitre 51 du budget de dépenses). — <i>Door het personeel verworven sommen gedurende het dienstjaar 1960 (totaal hoofdstuk 51 van de uitgavenbegroting)</i>	12 288	—	—
Totaux. — Totalen.	12 288	—	—

B. — COMPTE D'ETABLISSEMENT.

(Immeubles — Matériel — Mobilier.)

Actif au début de l'année 1960. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1960</i>	—	—	160 000
Constitution d'actifs pendant l'année 1960 : — <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1960</i> :			
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	2 500	—	—
Totaux. — Totalen.	2 500	—	160 000

D. — COMPTE DE PORTEFEUILLE, DE MAGASINS, DE STOCKS ET D'ENCOURS DE FABRICATION.

Actif au début de l'année 1960. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1960</i>	—	—	400
Acquisition de l'année 1960 : — <i>Aankopen gedurende het jaar 1960</i> :			
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	4 650	—	—
Totaux. — Totalen.	4 650	—	400

E. — COMPTE DES FRAIS DIVERS.

Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	4 650	—	—
Totaux. — Totalen.	4 650	—	—

G. — COMPTE — RESERVE — AMORTISSEMENT — FONDS SPECIAUX — RESULTATS REPORTES.

Solde des réserves fin 1960. — <i>Saldo der reserves einde 1960</i> ...	—	—	193 247
Totaux. — Totalen.	—	—	193 247
Totaux du chapitre I. — Totalen van hoofdstuk I.	24 088	—	353 647

Algemene prefiguratie der rekeningen.
(In duizendtallen frank.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1960 — Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1960	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
--	--	---	---

HOOFDSTUK I. — REKENINGEN VAN HET PATRIMONIUM.

A. — REKENING PERSONEEL.

Utilisation : — <i>Benutting</i> :			
En compte d'exploitation. — <i>In exploitatierekening</i>	—	12 288	—
Totaux. — <i>Totalen</i> .	—	12 288	—

B. — REKENING AANLEG.
(Onroerend — Materieel — Meubilair)

Réalisation au cours de l'année 1960. — <i>Tegeldemaking in de loop van het jaar 1960</i>	100	—	—
Solde actif au 31 décembre 1960. — <i>Actief saldo op 31 december 1960</i>	—	—	162 400
Totaux. — <i>Totalen</i> .	100	—	162 400

D. — REKENING EFFECTEN, MAGAZIJN, VOORRADEN EN NIET AFGEWERKTE PRODUKTEN.

Utilisation : — <i>Benutting</i> :			
En compte d'exploitation. — <i>In exploitatierekening</i>	—	4 650	—
Solde actif au 31 décembre 1960. — <i>Actief saldo op 31 december 1960</i>	—	—	400
Totaux. — <i>Totalen</i> .	—	4 650	400

E. — REKENING DIVERSE ONKOSTEN.

Affectation en compte d'exploitation. — <i>Bestemming in rekening exploitatie</i>	—	4 650	—
Totaux. — <i>Totalen</i> .	—	4 650	—

G. — REKENING — RESERVE — AMORTISATIE — SPECIALE FONDSSEN — OVERDRACHTEN.

Montant des réserves au début de 1960. — <i>Bedrag der reserves begin 1960</i>	—	—	183 600
Dotations prélevées sur : — <i>Dotaties afgenomen op</i> :			
Compte d'exploitation. — <i>Rekening exploitatie</i>	—	6 500	—
Compte pertes et profits. — <i>Rekening winst en verlies</i>	—	3 147	—
Totaux. — <i>Totalen</i> .	—	9 647	183 600
Totaux du chapitre I. — <i>Totalen van hoofdstuk I</i> .	100	31 235	346 400

Préfiguration générale des comptes (suite).

(En milliers de francs.)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1960 — <i>Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1960</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
--	---	--	--

CHAPITRE II. — COMPTES D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS

K. — COMPTE D'EXPLOITATION.

Mouvements internes : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) Personnel. — <i>Personeel</i>	—	12 288	—
b) Approvisionnements. — <i>Vorraden</i>	—	4 650	—
c) Frais divers. — <i>Diverse onkosten</i>	—	4 650	—
d) Dotation aux fonds de réserve et d'amortissement. — <i>Dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen</i>	—	6 500	—
Résultats bénéficiaires transférés en profits et pertes. — <i>Batig saldo overgebracht op winst en verlies</i>	—	3 912	—
Totaux. — Totalen.	—	32 000	—

O. — COMPTE DE RESULTATS (Profits et Pertes).

Répartition du bénéfice : — <i>Verdeling van winsten</i> :			
1. Au personnel. — <i>Aan het personeel</i>	405	—	—
2. A la recherche scientifique. — <i>Aan het wetenschappe- lijk onderzoek</i>	500	—	—
3. Au fonds de renouvellement. — <i>Aan het hernieuwings- fonds</i>	—	3 147	—
Totaux. — Totalen.	905	3 147	—
Totaux du chapitre II. — Totalen van hoofdstuk II.	905	35 147	—
Totaux généraux. — Algemene totalen.	24 993	35 147	353 647

CHAPITRE III. — PREFIGURATION DU COMPTE DE LA TRESORERIE

Fonds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>	—	—	25 888
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	32 240	—	—
Totaux. — Totalen.	32 240	—	25 888

(In duizendtallen frank.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1960	Mouvements intérieurs	Solde au début ou à la fin de l'année
	Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1960	Interne verrichtingen	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar

K. — EXPLOITATIEREKENING.

Produits d'exploitation. — <i>Exploitatieopbrengsten</i>	32 000	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i> .	32 000	—	—

Revenus divers en provenance des tiers. — <i>Diverse inkomsten afkomstig van derden</i>	140	—	—
Résultats divers d'exploitation. — <i>Diverse exploitatieresultaten</i> .	—	3 912	—
Totaux. — <i>Totalen</i> .	140	3 912	—
Totaux du chapitre II. — <i>Totalen van hoofdstuk II</i> .	32 140	3 912	—
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> .	32 240	35 147	346 400

Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	24 993	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>	—	—	33 135
Totaux. — <i>Totalen</i> .	24 993	—	33 135

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL.

UITZENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	SERVICES GÉNÉRAUX ALGEMENE DIENSTEN					DOCUMENTATION ET ÉTUDES GÉNÉRALES DOCUMENTATIE EN ALGEMENE STUDIE					INDUSTRIE ET COMMERCE HANDEL EN NIJVERHEID					INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE STATISTIEK					MINES MIJNWEZEN					TOTALS — TOTALEN					
		Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming									
			Ag. définitifs Vast personeel	Ag. tempor. Tijdelijk person.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. tempor. Tijdelijk person.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. tempor. Tijdelijk person.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. tempor. Tijdelijk person.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total — Totaal							
MINISTÈRE PROPREMENT DIT. — EIGENLIJK MINISTERIE. (Art. 3-1a.) SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN. Administration centrale. — Hoofdbestuur.																																
Secrétaire général. — Secretaris-generaal	290 000 — 350 000	1	1	—	350 000	—	350 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	350 000	
Directeur général. — Directeur-generaal	256 000 — 316 000	2	2	—	632 000	—	632 000	1	1	—	316 000	—	316 000	1	1	—	316 000	—	316 000	1	1	—	316 000	—	316 000	1	1	—	316 000	—	316 000	1 896 000
Inspecteur général. — Inspecteur-generaal	224 000 — 284 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	852 000	—	852 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 136 000
Directeur d'administration. — Directeur van bestuur	224 000 — 284 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	284 000	—	284 000	1	1	—	284 000	—	284 000	—	—	—	—	—	—	568 000
Ingénieur en chef-Directeur. — Hoofdingenieur-Directeur	194 000 — 266 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	266 000	—	266 000	—	—	—	—	—	—	5	4	—	1 084 000	—	1 084 000	1 350 000
Ingénieur en chef-Directeur ou géologue en chef-Directeur. — Hoofdingenieur-Directeur of Hoofdgeoloog-Directeur	194 000 — 266 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	276 000	—	276 000	276 000
Métrologue en chef-Directeur. — Hoofdmetroloog-Directeur	194 000 — 266 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	266 000	—	266 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	266 000
Inspecteur en chef-Directeur. — Hoofdingenieur-Directeur	194 000 — 266 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	263 000	—	263 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	263 000
Conseiller juridique. — Rechtskundig adviseur	176 000 — 284 000	1	1	—	237 500	—	237 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	237 500
Conseiller-chef de service. — Adviseur-dienstchef	170 000 — 242 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	11 (1)	—	2 636 500	—	2 636 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 636 500
Conseiller d'organisation-chef de service. — Organisatie-adviseur-dienstchef	170 000 — 242 000	1	1	—	242 000	—	242 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	242 000
Conseiller. — Adviseur	170 000 — 242 000	2	3 (1)	—	646 500	—	646 500	2	3 (1)	—	649 500	—	649 500	1	1	—	227 000	—	227 000	—	—	—	—	—	—	2	2	—	517 000	—	517 000	2 040 000
Actuaire. — Actuaris	170 000 — 242 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	222 500	—	222 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	222 500
Directeur. — Directeur	170 000 — 224 000	2	2	—	436 000	—	436 000	2	2	—	410 500	—	410 500	8	8	—	1 794 250	—	1 794 250	4	5 (1)	—	1 070 000	—	1 070 000	1	1	—	198 000	—	198 000	3 908 750
Ingénieur principal divisionnaire des mines. — Bestaanswetend divisie-mijnningénieur	152 000 — 224 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	564 000	—	564 000	564 000
Métrologiste principal. — E.a. metrologist	152 000 — 224 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	419 500	—	419 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	419 500
Chef de laboratoire. — Laboratoriumleider	152 000 — 224 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	212 000	—	212 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	212 000
Inspecteur principal-chef de service. — E.a. inspecteur-Dienstchef	146 000 — 224 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	212 000	—	212 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	212 000
Secrétaire du Conseil National de la Coopération. — Secretaris van de Nationale Raad voor de Coöperatie	146 000 — 224 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	175 000	—	175 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	175 000
Inspecteur principal actuaire. — E.a. inspecteur-actuaris	140 000 — 210 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	175 000	—	175 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inspecteur-ingénieur ou Inspecteur principal. — Ingenieur-Inspecteur of E.a. Inspecteur	120 000 — 204 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	11	—	1 997 500	—	1 997 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 997 500
Ingénieur chimiste ou docteur en chimie. — Scheikundig Ingenieur of doctor in de scheikunde	120 000 — 204 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	6	—	979 000	—	979 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	979 000
Ingénieur ou Ingénieur principal des Mines. — Mijnningénieur of E.a. Mijnningénieur	120 000 — 204 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	605 500	—	605 500	605 500	
Ingénieur à Ingénieur principal des Mines ou géologue à géologue principal. — Mijnningénieur tot E.a. mijnningénieur of aardkundige tot e.a. aardkundige	120 000 — 204 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Métrologiste. — Metrologist	120 000 — 204 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	—	315 000	—	315 000	—	—	—	—	—	—	5	4	1	725 500	120 000	845 500	845 500
Inspecteur-ingénieur ou Inspecteur. — Inspecteur-Ingenieur of Inspecteur	120 000 — 204 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	8	7	1 173 000	1 094 000	2 267 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 267 000
Ingénieur-électricien. — Electrotechnisch-ingenieur	120 000 — 204 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	1	372 000	155 000	527 000	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—
Ingénieur. — Ingenieur	120 000 — 204 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	2	—	277 000	—	277 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inspecteur d'actuaire. — Inspecteur van actuariaat	120 000 — 204 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Statisticien d'actuaire. — Statisticus van actuariaat	120 000 — 204 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inspecteur principal (I.G.E.). — E.a. Inspecteur (E.A.I.)	144 000 — 204 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	384 000	—	384 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	384 000
Inspecteur principal (Industrie). — E.a. inspecteur (Nijverheid)	132 000 — 198 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	10	—	1 916 000	—	1 916 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 916 000
Conseiller juridique adjoint. — Adjunct-rechtskundig adviseur	132 000 — 198 000	2	3 (1)	—	480 000	—	480 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	480 000
Conseiller économique. — Economisch adviseur	132 000 — 198 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	7	—	1 194 000	—	1 194 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 194 000
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur	132 000 — 198 000	6	5	—	868 500	—	868 500	1	1	—	186 000	—	186 000	21	23 (2)	—	4 128 000	—	4 128 000	1	1	—	186 000	—	186 000	—	—	—	—	—	—	5 368 500
Attaché économique. — Economisch attaché	132 000 — 198 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	697 500	—	697 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	697 500
Statisticien principal. — E.a. statisticus	132 000 — 198 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chef traducteur. — Hoofdvertaler	132 000 — 198 000	1	1	—	154 500	—	154 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	154 500
Inspecteur-reviseur. — Inspecteur-reviseur	132 000 — 192 000	1	1	—	183 000	—	183 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	328 500
																															183 000	

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven (vervolg).

DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Minimum Maximum	SERVICES GÉNÉRAUX ALGEMENE DIENSTEN					DOCUMENTATION ET ÉTUDES GÉNÉRALES DOCUMENTATIE EN ALGEMENE STUDIËN					INDUSTRIE ET COMMERCE HANDEL EN NIJVERHEID					INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE STATISTIEK					MINES MIJNWEZEN					TOTAUX — TOTALEN
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming								
				An. définitifs Vast personeel	As. tempor. Tijdelijk persoon.	Agents temporaires Tijdelijk personeel			An. définitifs Vast personeel	As. tempor. Tijdelijk persoon.	Agents temporaires Tijdelijk personeel			An. définitifs Vast personeel	As. tempor. Tijdelijk persoon.	Agents temporaires Tijdelijk personeel			An. définitifs Vast personeel	As. tempor. Tijdelijk persoon.	Agents temporaires Tijdelijk personeel	An. définitifs Vast personeel	As. tempor. Tijdelijk persoon.	Agents temporaires Tijdelijk personeel			
Chef de division. — Afdelingschef	132 000 — 180 000	2	2	351 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	531 000
Mathématicien ou Physicien. — Wetenschappelijke of natuurkundige	114 000 — 180 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	120 000
Inspecteur des assurances. — Inspecteur van verzekeringen	114 000 — 180 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	915 000
Inspecteur. — Inspecteur	114 000 — 180 000	4	2	306 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 473 500
Commissaire spécial. — Speciaal commissaris	114 000 — 180 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	306 000
Bibliothécaire. — Bibliotheekaris	114 000 — 180 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	300 000
Traducteur-réviseur. — Vertaler-revisor	114 000 — 180 000	2	3(1)	304 400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	706 400
Secrétaire d'administration statisticien. — Secretaris van administratie-statistiek	114 000 — 180 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 128 000
Secrétaire d'administration. — Secretaris van administratie	114 000 — 180 000	3	2	276 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 238 000
Secrétaire d'administration ou chef de bureau. — Secretaris van administratie of bureauchef	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 508 400
Chef de bureau. — Bureauchef	114 000 — 162 000	4	3	424 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 762 920
Inspecteur administratif. — Administratief inspecteur	114 000 — 162 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	162 000
Inspecteur de l'index. — Indexinspecteur	114 000 — 162 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Economiste-chef de service. — Huismeester-dienstchef	114 000 — 162 000	1	1	175 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	175 500
Ingenieur technicien. — Technicus ingenieur	94 800 — 162 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	118 800
Ingenieur technicien-chimiste. — Technisch ingenieur-scheikundige	94 800 — 162 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	228 000
Inspecteur technique. — Technisch inspecteur	94 800 — 162 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	117 600
Géomètre des mines. — Mijnmeter	79 800 — 147 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Contrôleur principal. — E.a. controleur	82 000 — 137 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	510 800
Chef de matériel. — Hoofd van het materieel	84 000 — 136 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	71 200
Calculateur. — Berekenaar	80 800 — 128 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Monteur principal. — E.a. monteur	80 800 — 126 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Gestionnaire de bibliothèque. — Bibliotheekbeheerder	80 800 — 124 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chimiste. — Scheikundige	80 800 — 124 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reviseur comptable. — Revisor boekhouding	80 800 — 124 800	3	3	276 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sous-chef de bureau comptable. — Rekenplichtige onderbureauchef	80 800 — 124 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sous-chef de bureau économie. — Onderbureauchef econom	80 800 — 124 800	2	2	227 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef	80 800 — 124 800	8	8	845 400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Agent technique. — Technisch beampte	68 000 — 116 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Agent technique mécanographe. — Technisch beampte mecanograaf	68 000 — 112 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Contrôleur. — Controleur	72 800 — 116 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vérificateur comptable. — Rekenplichtige verificateur	65 600 — 116 000	5	4	336 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Traducteur adjoint. — Adjunct-vertaler	65 600 — 116 000	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Assistant social. — Maatschappelijk assistent	65 600 — 116 000	1	1	93 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Infirmier. — Verpleger	65 600 — 116 000	2	2	161 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Agent de l'index. — Indexagent	61 000 — 99 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Monteur. — Monteur	68 600 — 109 400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rédacteur comptable. — Rekenplichtige opsteller	65 600 — 99 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dessinateur. — Tekenaar	65 600 — 99 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Assistant technique. — Technisch assistent	65 600 — 96 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Comptable de réfectoire. — Refterrekenplichtige	65 600 — 96 800	1	1	80 300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rédacteur. — Opsteller	61 400 — 95 000	27	25	1 919 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sténodactylo-sécretaire. — Stenotypiste-secretaresse	61 400 — 95 000	5	6(1)	478 700	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aide calculateur. — Help-berekenaar	61 400 — 95 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Opérateur mécanographe dirigeant. — Leidende operator, mecanograaf.	60 400 — 91 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Agent technique (Commerce). — Technisch beampte (Handel)	59 000 — 92 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chef de salle. — Zaalhoofd	59 000 — 92 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Opérateur technicien. — Operator technieker	58 000 — 91 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Opérateur mécanographe (I.N.S.). — Operator mecanograaf (N.I.S.).	58 000 — 91 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven (vervolg).

DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Weederschaal Minimum Maximum	SERVICES GÉNÉRAUX ALGEMENE DIENSTEN					DOCUMENTATION ET ETUDES GÉNÉRALES DOCUMENTATIE EN ALGEMENE STUDIE					INDUSTRIE ET COMMERCE HANDEL EN NIJVERHEID					INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE STATISTIEK					MINES MIJNWEZEN					TOTAUX — TOTALEN					
		Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming									
			An. définitifs Vast personeel	Ag. tempor. Tijdel. persoon.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		An. définitifs Vast personeel	Ag. tempor. Tijdel. persoon.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		An. définitifs Vast personeel	Ag. tempor. Tijdel. persoon.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		An. définitifs Vast personeel	Ag. tempor. Tijdel. persoon.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal							
Commis principal. — <i>E.o. klerk</i>	55 600 — 91 600	7	6	—	469 800	—	469 800	2	2	—	161 300	—	161 300	35	25	—	1 950 400	—	1 950 400	112	107	—	8 507 800	—	8 507 800	1	1	—	76 300	—	76 300	11 165 600
Agent technique (O.C.C.L.). — <i>Technisch beambte (C.D.C.V.)</i> ...	55 600 — 91 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	82 000	—	82 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	82 000
Opérateur mécanographe. — <i>Operator-mecanograaf</i>	58 800 — 87 600	2	2	—	121 600	—	121 600	—	—	—	—	—	—	1	1	—	60 000	—	60 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	181 600
Dessinateur adjoint. — <i>Adjunct-tekenaar</i>	57 400 — 83 200	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sténodactyle. — <i>Stenotypiste</i>	57 400 — 82 600	11	8	1	542 000	62 800	604 800	6	6	—	401 400	—	401 400	65	62	2	1 274 300	128 000	1 402 300	5	5	—	319 700	—	319 700	6	6 ⁽¹⁾	2	422 400	64 600	487 000	6 215 200
Commis. — <i>Klerk</i>	53 800 — 82 600	27	26	1	1 653 400	66 400	1 719 800	8	8	—	511 700	—	511 700	109	113	2	7 312 200	124 900	7 437 100	326	348	35	21 680 350	1 889 700	23 570 050	6	4	1	249 400	56 600	306 000	33 544 650
Dactylo. — <i>Typiste</i>	50 600 — 68 600	6	4	1	211 600	51 200	265 800	4	2	1	110 600	54 600	165 200	61	35	12	1 969 200	631 000	2 600 200	15	8	1	430 200	48 000	478 200	7	7 ⁽¹⁾	1	391 200	62 800	454 000	3 963 400
Poinçonneur-mécanographe ou commis poinçonneur. — <i>Ponser-mecanograaf of klerk-ponser</i>	49 800 — 66 600	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	97	77	8	4 245 400	441 600	4 687 000	—	—	—	—	—	—	4 687 000
Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	49 800 — 66 600	17	7	—	404 800	—	404 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	404 800	
Expéditionnaire. — <i>Afschrijver</i>	48 600 — 65 400	4	3	—	177 200	—	177 200	—	—	—	—	—	—	2	2	—	114 000	—	114 000	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	291 200
Chef-huissier. — <i>Hoofddeurwachter</i>	48 600 — 65 400	7	7	—	432 400	—	432 400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	432 400	
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	47 400 — 64 200	1	—	—	—	—	—	3	3	—	166 000	—	166 000	20	22	2	1 236 500	112 200	1 348 700	4	4	—	245 200	—	245 200	—	—	—	—	—	—	1 759 900
Messageur-huissier. — <i>Bode-deurwachter</i>	46 600 — 63 400	61	54	—	3 008 700	—	3 008 700	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Personnel de maîtrise, de métier et de service. — <i>Meesters, vak- en dienstpersoneel</i>	—	113	105	5	6 114 300	258 900	6 373 200	1	1	—	67 600	—	67 600	49	42	5	2 693 100	296 400	2 989 500	32	28	2	1 580 800	108 000	1 688 800	7	6	—	399 000	—	399 000	11 518 100
Totaux. — <i>Totaal</i>	—	347	307	10	23 622 300	596 800	24 219 100	64	59	1	6 709 400	54 600	6 764 000	720	618	38	63 166 470	3 470 300	66 636 770	800	780 ⁽²⁾	46	56 590 950	2 487 300	59 078 250	83	67	4	8 421 400	304 000	8 725 400	165 423 520
Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i>	—	—	—	—	289 200	—	289 200	—	—	—	150 240	—	150 240	—	—	—	910 560	—	910 560	—	—	—	288 000	—	288 000	—	—	—	131 760	—	131 760	1 769 760
Augmentations barémiques. — <i>Weedeverhogingen</i>	—	—	—	—	108 766	7 817	116 583	—	—	—	58 005	100	58 105	—	—	—	348 064	24 469	372 533	—	—	—	305 751	8 900	314 651	—	—	—	34 155	1 450	35 605	897 477
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsvergoedingen</i>	—	—	—	—	1 240 171	31 332	1 271 503	—	—	—	351 750	3 360	355 110	—	—	—	3 316 240	182 190	3 498 430	—	—	—	2 971 025	130 583	3 101 608	—	—	—	442 124	15 960	458 084	8 684 735
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>	—	—	—	—	210 000	20 000	230 000	—	—	—	40 000	—	40 000	—	—	—	400 000	60 000	460 000	—	—	—	420 000	20 000	440 000	—	—	—	35 000	5 000	40 000	1 210 000
Allocations familiales. — <i>Kindervergoedingen</i>	—	—	—	—	1 684 270	42 552	1 726 822	—	—	—	482 273	—	482 273	—	—	—	4 503 769	247 432	4 751 201	—	—	—	4 034 935	177 344	4 212 279	—	—	—	622 121	—	622 121	11 794 696
Indemnité pour frais de dentiste, maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>	—	—	—	—	22 000	—	22 000	—	—	—	5 000	—	5 000	—	—	—	48 000	—	48 000	—	—	—	54 000	—	54 000	—	—	—	4 000	—	4 000	133 000
Prixe en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, etc. — <i>In debetsneming door de Staat van het veelte ondergaan door stageoenters, enz.</i>	—	—	—	—	8 000	—	8 000	—	—	—	1 000	—	1 000	—	—	—	25 000	—	25 000	—	—	—	10 000	—	10 000	—	—	—	5 000	—	5 000	49 000
Cotisations de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van de tijdelijke agenten</i>	—	—	—	—	—	84 000	84 000	—	—	—	—	8 400	8 400	—	—	—	—	319 200	319 200	—	—	—	—	386 400	386 400	—	—	—	—	33 600	33 600	831 600
Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes. — <i>Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de wedden en vergoedingen van de telefonisten</i>	—	—	—	—	1 180 000	—	1 180 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 180 000
Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitsichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>	—	—	—	—	754 355	23 546	777 901	—	—	—	158 189	2 000	160 189	—	—	—	1 611 314	96 619	1 707 933	—	—	—	1 896 244	106 778	2 003 022	—	—	—	185 843	8 000	193 843	4 842 888
Relèvement de 15 % des rémunérations et indemnités. — <i>Verhoging met 15 % van de wedden en vergoedingen</i>	—	—	—	—	3 745 686	95 392	3 841 078	—	—	—	1 067 873	8 709	1 076 582	—	—	—	10 024 616	551 544	10 576 160	—	—	—	8 980 159	394 017	9 374 176	—	—	—	1 334 652	48 211	1 382 863	26 250 859
Totaux. — <i>Totaal</i>	—	—	—	—	32 864 748	901 439	33 766 187	—	—	—	9 023 730	77 169	9 100 899	—	—	—	84 354 033	4 951 754	89 305 787	—	—	—	75 551 064	3 711 322	79 262 386	—	—	—	11 216 055	416 221	11 632 276	223 067 535
Réductions pour départs prévisibles. — <i>Verminderingen voor voorziene uitdiensttredingen</i>	—	—	—	—	63 135	38 505	101 640	—	—	—	—	—	—	—	—	—	66 315	97 686	164 001	—	—	—	138 514	—	138 514	—	—	—	—	—	—	404 155
Totaux. — <i>Totaal</i>	—	—	—	—	32 801 613	862 934	33 664 547	—	—	—	9 023 730	77 169	9 100 899	—	—	—	84 287 718	4 854 068	89 141 786	—	—	—	75 412 550	3 711 322	79 123 872	—	—	—	11 216 055	416 221	11 632 276	222 663 380

(1) Dont 1 en disponibilité.

(2) Dont 2 en disponibilité.

(3) Accord des Services du Premier Ministre au recrutement de 50 agents permanents au-delà du cadre existant (lettre du 17 septembre 1958).

(4) Dont 1 détaché(e) dans un Cabinet ministériel.

(1) Waaronder 1 in beschikbaarheid.

(2) Waaronder 2 in beschikbaarheid.

(3) Akkoord van de Diensten van de Eerste Minister voor aanname van 50 permanente agenten boven bestaande kaders (brief van 17 september 1958).

(4) Waaronder 1 bij een ministerieel Cabinet gedetacheerd.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

DESIGNATION A A N D U I D I N G	Barème Weddeschaal Minimum Maximum	Office central des Contingents et Licences Centraal bureau voor Contingenten en Vergunningen						
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
			Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
SERVICES PERMANENTS. VASTE DIENSTEN. (Art. 3-2.) Services extérieurs. — Buitendiensten								
Inspecteur général. — Inspecteur-generaal	224 000 — 284 000	—	—	—	—	—	—	
Directeur divisionnaire. — Afdelingsdirecteur ...	204 000 — 276 000	—	—	—	—	—	—	
Ingénieur en chef-Directeur. — Hoofdingenieur-Directeur	194 000 — 266 000	—	—	—	—	—	—	
Ingénieur principal divisionnaire ou Ingénieur en chef-Directeur. — E.a. afdelingsingenieur of Hoofdingenieur-Directeur	—	—	—	—	—	—	—	
Directeur. — Directeur	170 000 — 224 000	1	1	—	227 000	—	227 000	
Ingénieur principal divisionnaire. — E.a. afdelingsingenieur	152 000 — 224 000	—	—	—	—	—	—	
Inspecteur principal (I.G.E.). — E.a. inspecteur (E.A.I.)	144 000 — 204 000	—	—	—	—	—	—	
Ingénieur à Ingénieur principal. — Ingenieur tot e.a. ingenieur	120 000 — 204 000	—	—	—	—	—	—	
Chef de division. — Afdelingschef	132 000 — 180 000	—	—	—	—	—	—	
Chef de bureau. — Bureauchef	114 000 — 162 000	1	1	—	153 000	—	153 000	
Inspecteur des Poids et Mesures. — Inspecteur der Maten en Gewichten	104 400 — 162 000	—	—	—	—	—	—	
Inspecteur (I.G.E.). — Inspecteur (E.A.I.)	114 000 — 162 000	—	—	—	—	—	—	
Conducteur des Mines. — Mijnconducateur	—	—	—	—	—	—	—	
Géomètre vérificateur. — Landmeter verificateur ...	90 000 — 162 000	—	—	—	—	—	—	
Vérificateur des Poids et Mesures. — Verificateur der Maten en Gewichten	94 800 — 152 400	—	—	—	—	—	—	
Géomètre des Mines. — Landmeter van Mijnwezen.	79 800 — 147 000	—	—	—	—	—	—	
Contrôleur principal (I.G.E.). — E.a. controleur (E.A.I.)	82 000 — 137 600	—	—	—	—	—	—	
Contrôleur social. — Sociaal controleur	—	—	—	—	—	—	—	
Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef	80 800 — 124 800	1	1	—	101 600	—	101 600	
Contrôleur (I.G.E.). — Controleur (E.A.I.)	72 800 — 116 000	—	—	—	—	—	—	
Vérificateur comptable. — Verificateur boekhouding	65 600 — 116 000	—	—	—	—	—	—	
Agent technique des mines. — Technisch agent der mijnen	65 600 — 96 800	—	—	—	—	—	—	
Contrôleur de la pêche. — Controleur der visserij.	61 400 — 95 000	6	3	—	221 100	—	221 100	
Rédacteur. — Opsteller	61 400 — 95 000	5	5	—	386 400	—	386 400	
Sténo-dactylo secrétaire. — Stenotypiste secretaris.	61 400 — 95 000	—	—	—	—	—	—	
Commis principal. — E.a. klerk	55 600 — 91 600	3	3	—	219 400	—	219 400	
Dessinateur adjoint. — Hulptekenaar	57 400 — 83 200	—	—	—	—	—	—	
Sténo-dactylo. — Stenotypiste	57 400 — 82 600	2	2	—	139 900	—	139 900	
Commis. — Klerk	53 800 — 82 600	6	8	—	520 700	—	520 700	
Dactylo. — Typiste	50 600 — 68 600	3	—	2	—	115 400	115 400	
Délégué des Mines. — Afgevaardigde van het Mijnwezen	116 856 — 123 000	—	—	—	—	—	—	

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Inspection générale économique Economische algemene inspectie						Mines Mijnwezen						TOTAUX — TOTALEN
Cadre — Kader	Effectif Effectief		Évaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Évaluation — Raming			
	Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	
—	—	—	—	—	—	1	1	—	284 000	—	284 000	284 000
—	—	—	—	—	—	4	4	—	1 112 000	—	1 112 000	1 112 000
—	—	—	—	—	—	10	8	—	2 081 500	—	2 081 500	2 081 500
—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	227 000
—	—	—	—	—	—	13	4	—	794 000	—	794 000	794 000
5	5	—	996 000	—	996 000	—	—	—	—	—	—	996 000
—	—	—	—	—	—	32	32	—	4 449 000	—	4 449 000	4 449 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	153 000
5	5	—	843 600	—	843 600	—	—	—	—	—	—	843 600
15	11	2	1 674 700	324 000	1 998 700	—	—	—	—	—	—	1 998 700
—	—	—	—	—	—	16	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	5	4	—	614 400	—	614 400	614 400
35	28	1	3 767 600	114 000	3 881 600	—	—	—	—	—	—	3 881 600
—	—	—	—	—	—	10	9	—	865 200	—	865 200	865 200
27	27	—	2 967 100	—	2 967 100	—	—	—	—	—	—	2 967 100
—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	4	4	—	427 200	—	427 200	528 800
58	56	—	5 048 100	—	5 048 100	—	—	—	—	—	—	5 048 100
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	4	1	—	73 400	—	73 400	73 400
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	221 100
5	4	—	311 300	—	311 300	5	5	—	399 400	—	399 400	1 097 100
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	1	—	82 000	—	82 000	301 400
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
10	9	—	628 200	—	628 200	5	4	—	266 800	—	266 800	1 034 900
—	—	—	—	—	—	6	6	—	405 700	—	405 700	926 400
—	—	—	—	—	—	8	5	2	256 800	113 200	370 000	485 400
—	—	—	—	—	—	66	66	—	8 022 768	—	8 022 768	8 022 768

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

DESIGNATION A A N D U I D I N G	Barème Weddeschaal Minimum Maximum	Office central des Contingents et Licences Centraal bureel voor Contingenten en Vergunningen					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
			Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel	—	—	—	—	—	—	
Totaux. — Totalen.		28	24	2	1 969 100	115 400	2 084 500
Promotions de grade. — Bevorderingen in graad.					39 360	—	39 360
Augmentations barémiques. — Weddeschaalverhogingen					8 470	—	8 470
Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaatsvergoedingen					26 632	6 720	33 352
Indemnités de naissance. — Geboortevergoedingen.					15 000	—	15 000
Allocations familiales. — Kindervergoedingen					203 760	—	203 760
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten					3 000	—	3 000
Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, etc. — In debetneming door de Staat van het verlies ondergaan door stage-doeners, enz.					—	—	—
Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van de tijdelijke agenten					—	16 800	16 800
Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader					—	—	—
Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen					—	—	—
Pécule de vacances. — Vacantiegeld					64 980	4 000	68 980
Relèvement de 15 % des rémunérations et indemnités. — Verhoging met 15 % van de wedden en vergoedingen					300 630	18 318	318 948
Totaux. — Totalen.					2 630 932	161 238	2 792 170
Réductions pour départs prévisibles. — Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen ...					—	—	—
Totaux. — Totalen.					2 630 932	161 238	2 792 170

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven (vervolg).

Inspection générale économique Economische algemene inspectie						Mines Mijnwezen						TOTAUX — TOTALEN
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
18	15	3	920 800	182 800	1 103 600	—	—	—	—	—	—	1 103 600
178	160	6	17 157 400	620 800	17 778 200	207	154	2	20 134 168	113 200	20 247 368	40 110 068
			203 760	—	203 760				652 560	—	652 560	895 680
			87 150	—	87 150				77 609	300	77 909	173 529
			274 518	9 933	284 451				317 238	6 720	323 958	641 761
			75 000	10 000	85 000				75 000	—	75 000	175 000
			1 677 136	60 683	1 737 819				1 979 180	—	1 979 180	3 920 759
			12 000	—	12 000				12 000	—	12 000	27 000
			—	—	—				—	—	—	—
			—	50 400	50 400				—	16 800	16 800	84 000
			—	—	—				—	—	—	—
			—	—	—				—	—	—	—
			459 761	17 056	476 817				472 931	4 000	476 931	1 022 728
			2 627 860	94 610	2 722 470				3 079 352	18 033	3 097 385	6 138 803
			22 574 585	863 482	23 438 067				26 800 038	159 053	26 959 091	53 189 328
			107 030	44 806	151 836				—	—	—	151 836
			22 467 555	818 676	23 286 231				26 800 038	159 053	26 959 091	53 037 492

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL.

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

[illegible]

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven (vervolg).

DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		SERVICES GÉNÉRAUX ALGEMENE DIENSTEN					DOCUMENTATION ET ÉTUDES GÉNÉRALES DOCUMENTATIE EN ALGEMENE STUDIE					INDUSTRIE ET COMMERCE HANDEL EN NIJVERHEID					INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE STATISTIEK					MINES MIJNWEZEN					TOTALUX — TOTALEN			
			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming							
				Ag. définitifs Vast personeel	Ag. tempor. Tijdelijk persoon.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. tempor. Tijdelijk persoon.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. tempor. Tijdelijk persoon.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. tempor. Tijdelijk persoon.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total — Totaal					
Infirmier. — Verpleger	65 600	116 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Moniteur. — Monitor	65 600	99 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Contrôleur (Distribution). — Controleur (Distributie)	65 600	99 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	86 900			
Rédacteur comptable. — Rekenplichtige opsteller	65 600	99 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Dessinateur. — Tekenaar	65 600	99 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Assistant technique. — Technisch assistent	65 600	96 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Rédacteur. — Opsteller	61 400	95 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 267 900			
Sténodactylo-secrétaire. — Stenotypiste-secretaresse	61 400	95 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Opérateur techniques. — Operator techniker	58 000	91 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Commis principal. — Eén. klerk	55 600	91 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	91 600			
Commis chef d'équipe. — Klerk ploegleider	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Sténodactylo. — Stenotypiste	57 400	82 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	270 400			
Commis. — Klerk	53 800	82 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 951 800			
Dactylo. — Typiste	50 600	68 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	334 000			
Téléphoniste. — Telephoniste	49 800	66 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Expéditionnaire. — Afzchrijver	48 600	65 400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Chef-huisier. — Hoofdkeurwachter	48 600	65 400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Classeur. — Klasseerder	47 400	64 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	339 400			
Messenger-huisier. — Bode-keurwachter	46 600	63 400	10	—	2	—	113 600	113 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	113 600			
Personnel de maîtrise, de métier et de service. — Meesters-, vak- dienstpersoneel	—	—	13	5	2	—	290 900	106 100	397 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	514 600			
Totaux. — Totalen	—	—	26	7	4	—	715 500	219 700	935 200	—	—	—	—	—	—	—	123	60	31	4 767 700	3 582 600	8 350 300	27	2	8	—	181 400	524 500	705 900	—	9 991 400
Augmentations barémiques. — Weddeschaalverhogingen	—	—	—	—	—	—	667	100	767	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18 250	18 750	37 000	—	—	—	—	3 750	3 750	—	41 517	
Allocations de loyer et de résidence. — Huur- en standplaatsvergoe- dingen	—	—	—	—	—	—	37 564	11 534	49 098	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	250 304	188 086	438 390	—	—	—	—	6 720	30 340	37 060	—	524 548
Indemnités de naissance. — Geboortevergoeding	—	—	—	—	—	—	7 000	7 000	14 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36 000	20 000	56 000	—	—	—	—	9 000	9 000	—	79 000	
Allocations familiales. — Kindervergoedingen	—	—	—	—	—	—	51 015	15 665	66 680	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	339 937	255 439	595 376	—	—	—	—	12 934	37 397	50 331	—	712 387
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten	—	—	—	—	—	—	2 000	—	2 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 000	—	8 000	—	—	—	—	5 000	—	5 000	—	15 000
Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, etc. — In debetneming door de Staat van het verlies ondergaan door stagiairers, enz.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Collations de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van de tijdelijke agenten	—	—	—	—	—	—	—	33 600	33 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	260 400	260 400	—	—	—	—	—	67 200	67 200	—	361 200
Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes. — Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de weden en vergoedingen van de telephonisten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	260 400	260 400	—	—	—	—	67 200	67 200	—	361 200
Recrutement éventuels dans la limite du cadre. — Eventuele aanwer- vingen binnen de perken van het kader	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nou- veaux. — Vooruitsichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pécule de vacances. — Vacantiegeld	—	—	—	—	—	—	18 251	9 305	27 556	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	148 328	83 286	231 614	—	—	—	—	5 077	19 116	24 193	—	283 363
Relèvement de 15 % des rémunérations et indemnités. — Verhoging met 15 % van de wedden en vergoedingen	—	—	—	—	—	—	113 060	34 700	147 760	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	755 438	568 415	1 323 853	—	—	—	—	28 218	83 788	112 006	—	1 583 619
Totaux. — Totalen	—	—	—	—	—	—	945 057	331 604	1 276 661	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 323 957	4 976 976	11 300 933	—	—	—	—	239 349	775 091	1 014 440	—	13 592 034
Réductions pour départs prévisibles. — Verminderingen voor voorsten- bare uitdiensttredingen	—	—	—	—	—	—	—	37 767	37 767	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	459 106	459 106	—	—	—	—	—	—	—	—	496 873
Totaux. — Totalen	—	—	—	—	—	—	945 057	293 837	1 238 894	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 323 957	4 517 870	10 841 827	—	—	—	—	239 349	775 091	1 014 440	—	13 095 161

(1) Officier chargé d'une mission de liaison.

(1) Officier met een verbindingsopdracht belast.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

D É S I G N A T I O N — A A N W I J Z I N G	Barème — Weddeschaal	
	Minimum	Maximum
SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN. (Art. 3-2.)		
Services extérieurs : — Buitendiensten :		
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	114 000	— 162 000
Contrôleur principal. — <i>E.a. controleur</i>	82 000	— 137 600
Contrôleur. — <i>Controleur</i>	72 800	— 116 000
Commis. — <i>Klerk</i>	53 800	— 82 600
Dactylo. — <i>Typiste</i>	50 600	— 68 600
Totaux. — <i>Totalen.</i>		
Augmentations barémiques. — <i>Weddeschaalverhogingen</i>		
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsvergoedingen</i>		
Indemnité de naissance. — <i>Geboortetoeelage</i>		
Allocations familiales. — <i>Kindertoeelagen</i>		
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>		
Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, etc. — <i>In debetneming door de Staat van het verlies ondergaan door stagedoeners, enz.</i>		
Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van de tijdelijke agenten</i>		
Prévisions pour la création éventuelle de services ou emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor de eventuele oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen</i>		
Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>		
Relèvement de 15 % des rémunérations et indemnités. — <i>Verhoging met 15 % van de wedden en vergoedingen</i>		
Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>		
Totaux. — <i>Totalen.</i>		
Réductions pour départs prévisibles. — <i>Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen</i>		
Totaux. — <i>Totalen.</i>		

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Inspection générale économique Economische algemene inspectie						Office central des Contingents et Licences Centraal bureel voor Contingenten en Vergunningen						TOTAUX — TOTALEN
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming			
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
1	—	1	—	162 000	162 000	—	—	—	—	—	—	162 000
6	6	—	642 900	—	642 900	—	—	—	—	—	—	642 900
17	12	3	925 700	294 900	1 220 600	—	—	—	—	—	—	1 220 600
—	—	—	—	—	—	2	1	—	64 000	—	64 000	64 000
5	4	—	228 400	—	228 400	—	—	—	—	—	—	228 400
29	22	4	1 797 000	456 900	2 253 900	2	1	—	64 000	—	64 000	2 317 900
			9 200	—	9 200				—	—	—	9 200
			23 056	7 310	30 366				6 720	—	6 720	37 086
			12 000	10 000	22 000				—	—	—	22 000
			175 657	44 662	220 319				6 256	—	6 256	226 575
			6 000	—	6 000				—	—	—	6 000
			—	—	—				—	—	—	—
			—	33 600	33 600				—	—	—	33 600
			—	—	—				—	—	—	—
			58 638	11 721	70 359				2 521	—	2 521	72 880
			274 388	69 631	344 019				10 608	—	10 608	354 627
			—	—	—				—	—	—	—
			2 355 939	633 824	2 989 763				90 105	—	90 105	3 079 868
			—	—	—				—	—	—	—
			2 355 939	633 824	2 989 763				90 105	—	90 105	3 079 868

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. |

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

D É S I G N A T I O N — A A N D U I D I N G	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Service du Ravitaillement Dienst van de Ravitaillering					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
			Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
SERVICES PERMANENTS. VASTE DIENSTEN. (Art. 3-3.) Service du Ravitaillement : Dienst van de Ravitaillering :							
Directeur général. — Directeur-generaal	256 000 — 316 000	1	1	—	316 000	—	316 000
Allocations familiales. — Kindervergoedingen							15 011
Pécule de vacances. — Vacantiegeld							3 050
Relèvement de 15 % des rémunérations et indemnités. — Verhoging met 15 % van de wedden en vergoedingen							47 400
Totaux. — Totalen.							381 461

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

[illegible]

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel der personeelsuitgaven.

	ADMINISTRATIONS — BESTUREN											
	Services généraux — Algemene diensten				Etudes — Studiën				Industrie et Commerce — Handel en Nijverheid			
	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming
		Ag. déf. Vaste ag.	Ag. temp. Tijdel. ag.			Ag. déf. Vaste ag.	Ag. temp. Tijdel. ag.			Ag. déf. Vaste ag.	Ag. temp. Tijdel. ag.	
Services définitifs. — Vaste diensten	347	307	10	33 664 547	64	59	1	9 100 899	926	802	46	115 220 187
Services temporaires. — Tijdelijke diensten	26	7	4	1 238 894	—	—	—	—	154	83	35	13 921 695
Ag. en disponibilité. — Ter beschikking gesteld pers.	—	1	—	23 926	—	3	—	245	—	24	—	355 776
Totaux. — Totalen.	373	315	14	34 927 367	64	62	1	9 101 144	1 080	909	81	129 497 658

	ADMINISTRATIONS — BESTUREN											
	I.N.S. — N.I.S.				Mines — Mijnwezen				Ravitaillement — Ravitaillering			
	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming
		Ag. déf. Vaste ag.	Ag. temp. Tijdel. ag.			Ag. déf. Vaste ag.	Ag. temp. Tijdel. ag.			Ag. déf. Vaste ag.	Ag. temp. Tijdel. ag.	
Services définitifs. — Vaste diensten	800	780	46	79 123 872	290	221	6	38 591 367	1	1	—	381 461
Services temporaires. — Tij- delijke diensten	27	2	8	1 014 440	—	—	—	—	104	86	5	11 118 539
Ag. en disponibilité. — Ter beschikking gesteld pers.	—	15	—	—	—	14	—	35 770	—	—	—	—
Totaux. — Totalen.	827	797	54	80 138 312	290	235	6	38 627 137	105	87	5	11 500 000

	TOTAUX — TOTALEN				
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Évaluation — <i>Raming</i>	
		Ag. déf. <i>Vaste ag.</i>	Ag. temp. <i>Tijdel. ag.</i>		
Services définitifs. — <i>Vaste diensten</i>	2 428	2 170	109	276 082 333	Total de l'évaluation des tableaux des dépenses de personnel. — <i>Totaal van de raming van de tabellen van de personeelsuitgaven</i> F 303 791 618
Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	311	178	52	27 293 568	
Ag. en disponibilité. — <i>Ter beschikking gesteld pers.</i>	—	57	—	415 717	
Totaux. — <i>Totalen.</i>	2 739	2 405	161	303 791 618	
					Bureau de Programmation Economique. — <i>Bureau voor Economische Programmatie</i> 4 000 000
					Commissariat à l'Energie nucléaire. — <i>Commissariaat voor Kernenergie</i> 750 000
					Répercussion de la hausse de l'index (2 ½ %). — <i>Weerslag van stijging van index (2 ½ %)</i> 7 200 000
					F 315 741 618
					Réductions pour agents maintenus en disponibilité. — <i>Vermindering voor personeelsleden die ter beschikking blijven</i> F — 5 600 000
					Total. — <i>Totaal</i> F 310 141 618
					Arrondi à. — <i>Afgerond tot</i> F 310 150 000

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

Rubrique I : Personnel (article premier).

Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

Rubriek I : Personeel (eerste artikel).

DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Régie des services frigorifiques de l'Etat belge Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten					
			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
				Statutaire In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Statutaire — In statutair rechts- verband	Temporaires Tijdelijken	Total — Totaal
Directeur général. — Directeur-generaal ...	H	256 000 — 316 000	1	1	—	316 000	—	316 000
Conseiller. — Adviseur ...	G	170 000 — 242 000	1	1	—	185 000	—	185 000
Directeur. — Directeur ...	G	170 000 — 224 000	2	2	—	437 500	—	437 500
Inspecteur principal. — E.a. inspecteur ...	F	132 000 — 198 000	2	2	—	313 500	—	313 500
Ingénieur. — Ingenieur ...	Fbis	120 000 — 204 000	1	1	—	120 000	—	120 000
Secrétaire d'administration. — Secretaris van administratie ...	F	114 000 — 180 000	2	1	—	139 000	—	139 000
Chef de bureau. — Bureauchef ...	F	114 000 — 162 000	4	3	—	450 000	—	450 000
Comptable du matériel. — Rekenplichtige van het materieel ...	E	84 000 — 136 000	—	1	—	144 200	—	144 200
Technicien. — Technicus ...	Ebis	85 200 — 142 800	2	2	—	254 400	—	254 400
Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef.	E	80 800 — 124 800	5	2	—	203 200	—	203 200
Rédacteur. — Opsteller ...	D	61 400 — 95 000	10	6	—	472 500	—	472 500
Sténodactylographe-secrétaire. — Stenoty- piste-secretaris ...	D	61 400 — 95 000	1	1	—	70 100	—	70 100
Sténodactylographe. — Stenotypiste ...	C	57 400 — 82 600	3	—	—	—	—	—
Commis dirigeant ou spécialisé. — Klerk- leider of gespecialiseerde klerk ...	D	55 600 — 91 600	5	2	—	123 900	—	123 900
Commis. — Klerk ...	C	53 800 — 83 600	10	—	3	—	162 900	162 900
Expéditionnaire. — Afschrijver ...	B	48 600 — 65 400	1	1	—	55 200	—	55 200
Chef d'atelier. — Werkplaatschef ...	E	76 800 — 116 800	1	1	—	109 600	—	109 600
Chef mécanicien 1 ^{re} classe. — Werk- meester 1 ^e klas ...	D	65 800 — 101 800	1	—	—	—	—	—
Chef mécanicien 2 ^e classe. — Werk- meester 2 ^e klas ...	C	63 800 — 95 000	1	2	—	180 700	—	180 700
Chef mécanicien 3 ^e classe. — Werk- meester 3 ^e klas ...	C	62 200 — 89 200	3	1	—	72 700	—	72 700
Premier ouvrier spécialiste. — Eerste werk- man specialist ...	C	56 200 — 81 400	—	1	—	71 200	—	71 200
Premier machiniste ou ouvrier qualifié. — E.a. machinist of geschoold arbeider ...	C	52 800 — 73 200	5	—	—	—	—	—
Machiniste. — Machinist ...	B	49 600 — 65 600	17	7	—	420 800	—	420 800
Personnel de maîtrise, gens de métiers et de service. — Meester-, vak- en dienst- personeel ...			75	—	43	—	2 473 600	2 473 600
Totaux. — Totalen.			153	38	46	4 139 500	2 636 500	6 776 000
Promotions de grade et augmentations baré- miques. — Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen ...						200 400	70 300	270 700
Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaatsvergoeding ...						140 100	20 200	160 300
Totaux. — Totalen.			153	38	46	4 480 000	2 727 000	7 207 000

Tableau
de décomposition du personnel de cadre (suite).

Uiteenzettingstabel
van het kaderpersoneel (vervolg).

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Régie des services frigorifiques de l'Etat belge Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
			Statutaire In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Statutaire — In statutair rechts- verband	Temporaires — Tijdelijken	Total — Totaal
Prévision spéciale d'augmentation suivant index (17,5 %). — Speciaal vooruitzicht voor de indexverhoging (17,5 %)					672 000	409 000	1 081 000
Indemnités de naissance. — Geboortever- goeding 					30 000	—	30 000
Allocations familiales. — Kinderbijslagen.					300 000	—	300 000
Pécules de vacances. — Vacantiegeld ...					94 000	6 000	100 000
Total général (chiffre repris sous l'arti- cle 511-01). — Algemeen totaal (cijfer vermeld onder artikel 511-01)		153	38	46	5 576 000	3 142 000	8 718 000

74

75

ANNEXES

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR L'EXERCICE 1960 DES ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC

TABLEAUX DES RECETTES ET DES DÉPENSES

BIJLAGEN

BUDGETTAIRE VOORZIENINGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1960 VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

TABELLEN DER ONTVANGSTEN EN DER UITGAVEN

**A. — INSTITUT POUR L'ENCOURAGEMENT DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
DANS L'INDUSTRIE ET L'AGRICULTURE (I.R.S.I.A.).**

**A. — INSTITUUT TOT AANMOEDIGING VAN HET WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK
IN NIJVERHEID EN LANDBOUW (I.W.O.N.L.).**

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article per artikel	1959 présumées — vermoede- lijke	1958 effectuées — gedaan	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Remboursement de subsides	4 000	2 000	8 903	Terugbetaling subsidies	411.01
02	Remboursement de bourses (pour mé- moire)	—	—	27	Terugbetaling beurzen (pro memorie) ...	02
03	Remboursement de dépenses de fonction- nement (pour mémoire)	—	—	33	Terugbetaling van administratieve uitgaven (pro memorie) ...	03
04	Recettes diverses (pour mémoire)	—	—	78	Diverse ontvangsten (pro memorie) ...	04
412.01	Vente de publications	10	10	5	Verkoop publikaties	412.01
413.01	Intérêts sur placements (pour mémoire) ...	—	—	1	Interesten op beleggingen (pro memorie) ...	413.01
Totaux pour le chapitre 41.		4 010	2 010	9 047	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.04	Matériel (pour mémoire)	—	—	50	Materieel (pro memorie)	430.04
06	Cession appareils et matériel scientifiques.	100	100	56	Afstand wetenschappelijke apparaten en materieel.	06
08	Ventes diverses (pour mémoire)	—	—	2	Diverse verkopen (pro memorie)	08
Totaux pour le chapitre 43.		100	100	108	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.01	Remboursement sur dépenses de première installation (pour mémoire)	—	—	131	Terugbetaling op uitgaven van eerste inrichting (pro memorie)	444.01
Totaux pour le chapitre 44.		—	—	131	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat (à fonds perdus). —				Tussenkost van de Staat (niet terugvor- derbaar).	450.01
a)	Subside annuel (arrêté royal du 5 juin 1957, art. 2) ... 160 000		160 000	192 500	a) Jaarlijkse toelage (koninklijk besluit van 5 juni 1957, art. 2).	
b)	Taxe exceptionnelle de con- joncture 38 000		45 000	—	b) Buitengewone conjunctuurtaks.	
		198 000				
Totaux pour le chapitre 45.		198 000	205 000	192 500	Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49 (pour ordre).					HOOFDSTUK 49 (voor orde).	
490.04	Cotisations personnelles de sécurité sociale.	190	190	140	Persoonlijke bijdragen maatschappelijke zekerheid.	490.04
05	Retenues pour impôts	430	430	380	Afhoudingen voor belastingen	05
06	Participations de tiers aux recherches Bas-Fourneau ou autres	29 000	26 000	18 938	Bijdragen van derden in onderzoeken Laagoven of andere.	06
Totaux pour le chapitre 49.		29 620	26 620	19 458	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes.		231 730	233 730	221 244	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunération du personnel :				Bezoldiging van het personeel :	511.01
a)	Personnel statutaire ...				a) Personeel in statutair rechtsverband.	
b)	Chercheurs permanents et attachés de recherche ...				b) Vaste navorsers en navorsingsatta- chés.	
		4 438	4 350	3 260		
02	Rémunération du personnel de complé- ment ...	29	29	74	Bezoldiging van het aanvullend personeel.	02
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale :				Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel :	04
a)	O.N.S.S. — Personnel sta- tutaire ...				a) R.M.Z. — Statutair personeel.	
b)	O.N.S.S. — Chercheurs permanents et attachés de recherche ...				b) R.M.Z. — Vaste navorsers en navor- singsattachés.	
	Accidents du travail et respon- sabilité civile :				Werkongevallen en burgerlijke verant- woordelijkheid :	
c)	O.N.S.S. — Personnel sta- tutaire ...				c) R.M.Z. — Statutair personeel.	
d)	O.N.S.S. — Chercheurs permanents et attachés de recherche ...				d) R.M.Z. — Vaste navorsers en navor- singsattachés.	
		600	550	424		
05	Charges sociales extra-légales. — Inter- vention patronale :				Extra-wettelijke sociale lasten. — Patro- nale tussenkomst :	05
a)	Complément de pension. — Personnel statutaire ...				a) Aanvullend pensioen. — Statutair personeel.	
b)	Idem. — Chercheurs per- manents et attachés de recherche ...				b) Idem. — Vaste navorsers en navor- singsattachés.	
c)	Complément allocations fa- miliales. — Personnel sta- tutaire ...				c) Bijslag op kindergeld. — Statutair personeel.	
d)	Idem. — Chercheurs per- manents et attachés de recherche ...				d) Idem. — Vaste navorsers en navor- singsattachés.	
		762	580	498		
06	Service social ...	43	65	9	Sociale dienst ...	06
11	Prestations supplémentaires personnel subalterne ...	40	30	27	Extra-prestaties ondergeschikt personeel.	11
512.01	Administrateurs et commissaires. — Mem- bres du Conseil ...	30	25	27	Beheerders en commissarissen. — Leden van de Raad.	512.01
02	Membres de commissions. — Jurys des bourses ...	25	20	16	Leden van commissies. — Jurys der beur- zen.	02
03	Organes de contrôle de l'État ...	72	72	112	Controleorganen van de Staat ...	03
513.01	Représentation de l'Institut ...	20	50	2	Représentatie van het Instituut ...	513.01
02	Déplacements : frais de route et de séjour. — Missions à l'étranger. — Frais de représentation du directeur et du secré- taire général ...	500	500	363	Verplaatsingen : verplaatsings- en ver- blijfkosten. — Zendingen in buitenland. — Representatiekosten van de directeur en secretaris-generaal.	02
	Totaux pour le chapitre 51.	6 559	6 271	4 812	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Contribution foncière ...	30	20	11	Grondbelastingen ...	521.01
03	Entretien et réparation (locaux) ...	60	64	32	Onderhoud en herstel (lokalen) ...	03
04	Entretien et réparation (mobiliier et maté- riel) ...	53	20	67	Onderhoud en herstel (meubilair en mate- riël).	04
05	Assurance (locaux, mobiliier, matériel, appareils scientifiques) ...	50	50	34	Verzekeringen (lokalen, meubilair, mate- riël en wetenschappelijke toestellen).	05
07	Produits de consommation ...	165	210	118	Verbruiksprodukten ...	07
09	Divers : frais de déménagement (pour mémoire) ...	—	—	19	Diverse : verhuizingskosten (pro memo- rie).	09
522.01	Fournitures de bureau généralement quel- conques ...	230	225	212	Allerhande bureauonkosten ...	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publi- cations, propagande et publicité ...	618	650	223	Allerhande kosten van publikaties, propa- ganda en publiciteit.	523.01
524.01	Avocat, frais de justice ...	10	40	—	Advokaat, gerechtskosten ...	524.01
526.01	Institutions s'occupant des boursiers ...	5	10	5	Instellingen gelast met de bursalen ...	526.01
02	Traducteurs, médecins, notaires, architecte.	30	50	69	Vertalers, geneesheren, notarissen, bouw- meester.	02
03	Chargés de mission ...	30	50	1	Personen met zending gelast ...	03
04	Organisation et participation à des con- grès, symposiums, séminaires de recher- che ...	10	100	—	Organisatie en deelname aan congressen, symposiums, seminaries van het onder- zoek.	04
	Totaux pour le chapitre 52.	1 291	1 489	791	Totalen voor hoofdstuk 52.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L É S	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
532.01	A. — Octroi de subsides à l'encouragement de recherches appliquées : Crédit d'engagement 1960				A. — Toekenning van toelagen tot aanmoediging van het toegepast onderzoek : Vastlegingskrediet 1960	532.01
	a) Poursuite de recherches entamées	218 000	105 100		a) Voortzetting van ondernomen onderzoekingen	218 000
	b) Affaires nouvelles	20 000	9 800		b) Nieuwe zaken	20 000
	c) Prélèvements éventuels à la réserve (arrêté du Régent du 23 février 1947, art. 7) (crédits non limitatifs)	2 000	2 000		c) Eventuele afnemingen op de reserve (besluit van de Regent van 23 februari 1947, art. 7) (niet limitatieve kredieten)	2 000
	B. — Octroi de subsides à l'exécution de recherches d'utilité publique :				B. — Toekenning van toelagen tot uitvoering van onderzoekingen van openbaar nut :	
	a) Poursuite des travaux du Comité pour l'Etablissement de la Carte des Sols et de la Végétation de la Belgique	22 000	10 900		a) Voortzetting van de werkzaamheden van het Comité voor het Opnemen der Bodem- en Vegetatiekaart van België	22 000
	b) Affaires nouvelles	2 000	1 000		b) Nieuwe zaken	2 000
	c) Prélèvements éventuels à la réserve (arrêté du Régent du 23 février 1947, art. 7) (crédits non limitatifs)	2 000	2 000		c) Eventuele afnemingen op de reserve (besluit van de Regent van 23 februari 1947, art. 7) (niet limitatieve kredieten)	2 000
	C. — Dotation au Comité d'Etude et d'Exploitation des Calculateurs électroniques	3 000	3 000		C. — Dotatie aan het « Comité d'Etude et d'Exploitation des Calculateurs électroniques »	3 000
		269 000	133 800	90 200		269 000
	D. — Subsidies engagés reportés :				D. — Overgedragen vastgelegde subsidies :	
	a) Dépenses sur solde des engagements de l'exercice précédent, estimées à	91 800	66 200	79 200	a) Uitgaven op het saldo der verbintenissen van het vorig dienstjaar	91 800
	b) Dépenses sur solde des engagements de l'exercice pénultième, estimées à	29 700	22 500	19 000	b) Uitgaven op het saldo der verbintenissen van het voorlaatste dienstjaar	29 700
	c) Dépenses sur solde des engagements d'exercices antérieurs au pénultième, estimées à (pour mémoire)	—	—	4 250	c) Uitgaven op het saldo der verbintenissen van dienstjaren vóór het voorlaatste (pro-memorie)	—
		121 500				121 500
02	Bourses de l'I.R.S.I.A. :				Beurzen van het I.W.O.N.L. :	02
	A. — Dépenses sur engagements de l'exercice :				A. — Uitgaven op verbintenissen van het dienstjaar :	
	a) Bourses de spécialisation	5 600			a) Specialisatiebeurzen	5 600
	b) Bourses de recherche	900			b) Navorsingsbeurzen	900
	c) Bourses de voyage	500			c) Reisbeurzen	500
		7 000	2 600	2 500		7 000
	B. — Dépenses sur solde des engagements de l'exercice précédent, estimées à	4 000	4 000	4 000	B. — Uitgaven op het saldo der verbintenissen van het vorig dienstjaar welke geschat zijn op	4 000
	Total du crédit d'engagement de 1960	276 000			Totaal van het vastleggingskrediet van 1960	276 000
	Totaux pour le chapitre 53.		229 100	199 150	Totaal voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles (pour mémoire)	—	—	184	Onroerende (pro-memorie)	550.01
02	Mobilier	60	50	397	Roerende goederen	02
03	Machines	30	50	12	Machines	03
04	Matériel	30	50	90	Materieel	04
07	Bibliothèque	40	50	29	Bibliotheek	07
	Totaux pour le chapitre 55.		160	200	Totaal voor hoofdstuk 55.	

Art.	LIBELLÉS	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 59 (pour ordre).						
590.04	Cotisations personnelles de sécurité sociale	190	190	140	Persoonlijke bijdragen tot maatschappelijke zekerheid.	590.04
05	Retenues pour impôts	430	430	380	Afhoudingen voor belastingen	05
06	Participations de tiers aux recherches Bas-Fourneau ou autres	29 000	26 000	18 938	Bijdragen van derden in onderzoeken Laagoven of andere.	06
Totaux pour le chapitre 59.		29 620	26 620	19 458	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les dépenses.						
a)	Crédits de liquidations	266 730	233 730	210 812	a) Vereffeningskredieten.	
b)	Crédits d'engagement	276 000	188 500	218 300	b) Vastleggingskredieten.	
HOOFDSTUK 59 (voor orde).						

Note justificative.

Le budget de l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.) est en déséquilibre : les prévisions des dépenses s'élèvent à 266 730 000 francs, les prévisions des recettes s'élèvent à 231 730 000 francs. Ce déséquilibre de 35 000 000 de francs sera comblé par prélèvement sur les réserves.

Verantwoordingsnota.

De begroting van het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) vertoont een tekort : de uitgaven zijn op 266 730 000 frank en de ontvangsten op 231 730 000 frank te ramen. Dit tekort van 35 000 000 frank zal bestreden worden door voorafneming op de reservefondsen.

B. — OFFICE COMMERCIAL DU RAVITAILLEMENT.

B. — HANDELDIENST VOOR RAVITAILLERING.

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article — per artikel	1959 présumées — vermoede- lijke	1958 effectuées — gedaan	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Ventes de viande à l'Armée	90 000	90 000	77 189	Vleesverkoop aan het Leger	411.01
03	Ventes de beurre indigène et importé ...	292 100	646 000	237 030	Verkoop van inlandse en ingevoerde boter.	03
04	Ventes de froment indigène	50 100	90 000	—	Verkoop van inlandse tarwe	04
08	Recettes de transferts. — Recouvrement de créances	30	30	7	Ontvangsten van overdrachten. — Invor- dering van schuldvorderingen.	08
10	Régularisation des résultats antérieurs ...	1 000	3 000	145	Regularisatie van vroegere resultaten ...	10
11	Récupération de frais commerciaux expo- sés pour compte de tiers	4 000	4 000	4 992	Terugwinning van voor derden uitgegeven commerciële onkosten.	11
413.03	Intérêts perçus	200	200	1 200	Geïnde interesten	413.03
04	Ristournes d'escompte et d'intérêts	500	—	2	Terugbetaalde disconto en interesten ...	04
05	Ristournes de frais et commissions diverses.	1	—	—	Terugbetaalde kosten en diverse commis- sies.	05
414.03	Récupération de frais judiciaires	60	60	—	Terugwinning van gerechtskosten	414.03
04	Profits divers	9	10	468	Diverse baten	04
06	Intervention du Fonds Agricole : sub- sides incorporation froment (pour mémoire)	—	—	168 567	Tussenkost van het Landbouwfonds : toelagen inmenging inlandse tarwe (pro memorie).	06
Totaux pour le chapitre 41.		438 000	833 300	489 600	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.01	Répartition des charges à l'incorporation du froment indigène entre tous les meu- niers industriels	5 000	3 000	3 173	Verdeling van de lasten veroorzaakt door de inmenging van inlandse tarwe tussen al de industriële maaiers.	420.01
Totaux pour le chapitre 42.		5 000	3 000	3 173	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat :				Tussenkosten van de Staat :	450.01
	a) A fonds perdus :				a) Niet terugvorderbaar :	
	1° Dépenses administrati- ves		12 830	11 972	1° Administratieve uitgaven.	
	2° Subventions à caractère économique		90 450	302 000	2° Toelagen van economische aard.	
		53 497				
Totaux pour le chapitre 45.		53 497	103 280	313 972	Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49 (pour ordre).					HOOFDSTUK 49 (voor orde).	
Pour le compte du Fonds Agricole :					Voor rekening van het Landbouwfonds :	
491.01	Beurre (vente avec intervention du Fonds Agricole	40 000	13 650	1 084 600	Boter (verkoop en tussenkost van het Landbouwfonds).	491.01
02	Viande (vente avec intervention du Fonds Agricole	65 000	65 000	118 631	Vlees (verkoop en tussenkost van het Landbouwfonds).	02
03	Cossettes de chicorée (vente avec inter- vention du Fonds Agricole (pour mémoire)	—	1 350	5 953	Cichoreiwortels (verkoop en tussenkost van het Landbouwfonds) (pro memo- rie).	03
05	Intervention du Fonds Agricole indem- nités orge et malt	150 000	45 400	79 265	Gerst en mout (tussenkost van het Land- bouwfonds).	05
Pour le compte du Ministère de l'Agric- ulture :					Voor rekening van het Ministerie van Landbouw :	
492.01	Indemnités pour mise à disposition sérum.	40 000	40 000	37 379	Vergoedingen voor het ter beschikking stellen sérum.	492.01
02	Ventes pour compte de fermiers proprié- taires de bétail ayant réagi à la tuber- culine	100	—	190	Verkoop van op tuberculine reagerend vee, voor rekening van de eigenaars.	02
03	Ventes de poisson (produit de la vente et intervention du Département)	1 000	—	—	Verkoop van vis (opbrengst van de ver- koop en tussenkost van het Ministe- rie).	03

Art.	LIBELLÉS	1960 par article — per artikel	1959 présumées — vermoede- lijke	1958 effectuées — gedaan	TEKSTEN	Art.
<i>Pour le compte du Ministère des Finances (Douanes) :</i>					<i>Voor rekening van het Ministerie van Financiën (Douanen) :</i>	
493.01	Recettes relatives au beurre saisi	10 000	—	—	Ontvangsten in verband met de in beslag genomen boter.	493.01
02	Recettes relatives à la viande saisie ...	100	—	144	Ontvangsten in verband met het in beslag genomen vlees.	02
<i>Pour le compte de divers :</i>					<i>Voor rekening van diverse :</i>	
499.01	Ventes du bétail importé au concours international	750	—	747	Verkoop van voor de internationale wed- strijd ingevoerd vee.	499.01
Totaux pour le chapitre 49.		306 950	165 400	1 326 909	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes.		803 447	1 104 980	2 133 654	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.						
511.01	Rémunération du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat. 3 269		3 298	3 252	a) Gedetacheerd staatspersoneel.	
	b) Personnel statutaire ... 5 848		5 611	5 342	b) Personeel in statutair rechtsverband.	
	c) Personnel recruté à titre temporaire ... 106		102	104	c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
		9 223				
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale ...	848	808	699	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale ...	136	81	138	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst.	05
06	Service social ...	75	75	37	Sociale dienst ...	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles :				Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :	08
	a) Index-vie chère ... 1 329		1 311	1 265	a) Index-levensduurte.	
	b) Réajustement grades parti- liers ...		65	—	b) Aanpassing bijzondere graden.	
		1 329				
10	Honoraires forfaitaires ...	184	184	183	Forfaitaire erelonen ...	10
512.02	Membres de commissions ...	200	175	173	Leden van commissies ..	512.02
513.01	Représentation ...	2	20	—	Representatie ..	513.01
02	Déplacements ...	250	120	92	Verplaatsingen ...	02
Totaux pour le chapitre 51.		12 247	11 850	11 285	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.						
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires ...	260	250	238	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten.	521.01
03	Entretien et réparation des locaux ...	55	45	35	Onderhoud en herstel van lokalen ...	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier ... 20		20	19	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs propriété de l'organisme ... 105		80	83	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen eigendom van de instelling.	
		125				
05	Assurances ...	40	50	19	Verzekeringen ...	05
07	Produits de consommation :				Verbruiksprodukten :	07
	a) Combustibles ... 40		60	40	a) Brandstoffen.	
	b) Electricité ... 27		27	22	b) Elektriciteit.	
	c) Gaz ... 3		3	3	c) Gas.	
	e) Eau ... 10		10	8	e) Water.	
		80				
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande bureauonkosten :	522.01
	a) Fournitures de bureau ... 90		100	104	a) Bureaubenodigheden.	
	b) Affranchissement du courrier ... 5		5	1	b) Frankeerkosten.	
	c) Téléphone et télégraphe ... 85		75	72	c) Telefoon en telegraaf.	
	d) Documentation (journaux et périodiques) ... 10		10	10	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
		190				
524.01	Honoraires à des tiers ...	400	600	967	Honoraria aan derden ..	524.01
02	Frais de justice ...	200	600	307	Gerechtskosten ...	02
525.03	Commissions et frais divers (non limitatif) ...	150	100	258	Diverse commissies en kosten (niet beperkend).	525.03
04	Frais d'escompte et intérêts sur promesses et warrants (non limitatif) ...	2 000	1 500	1 287	Disconto en interesten op promesses en warrants (niet beperkend).	04
526.03	Frais de transport ...	10	5	16	Vervoerkosten ...	526.03
05	Frais divers résultant du stock de sécurité de viande (à l'exclusion des frais de gerbage) (non limitatif) ...	6 500	7 500	6 787	Diverse kosten met betrekking tot de veiligheidsvoorraad vlees (uitgezonderd stapelonkosten (niet beperkend)).	05
Totaux pour le chapitre 52.		10 010	11 040	10 276	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.						
531.06	a) Achats de viandes destinées au stock de sécurité (non limitatif) ... 86 000		86 000	103 677	a) Vleesaankopen voor veiligheidsvoorraad (niet beperkend).	531.06
	b) Achats de viande (frais de gerbage et stockinettes) (non limitatif) ... 4 000		4 000	3 615	b) Vleesaankopen (stapelkosten en stockinettes) (niet beperkend).	
		90 000				

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
08 a)	Achats de beurre pour stock O.C.R.A. (non limitatif) ... 250 100		600 000	77 492	a) Boteraankopen voor stocks (niet beperkend). H.V.R.	08
b)	Achats de beurre pour stock O.C.R.A. (frais) (non limitatif) ... 42 000		46 000	17 717	b) Boteraankopen voor stocks (kosten) (niet beperkend). H.V.R.	
		292 100				
09	Achats de froment indigène (non limitatif) ...	50 100	90 000	—	Aankopen van inlandse tarwe (niet beperkend).	09
532.01	Indemnités de stockage à la meunerie (non limitatif) ...	35 000	28 000	66 622	Stockagevergoedingen aan de maalderijen (niet beperkend). 532.01	
02	Subsides à l'incorporation de froment indigène (pour mémoire) ...	—	—	146 115	Toelagen op ingemengde inlandse tarwe (pro memorie). 02	
03	Garanties de baisse pour stock de sécurité d'huile (pour mémoire) ...	—	1 000	—	Waarborg prijsvermindering op veiligheidsvoorraad olie (pro memorie). 03	
04	Grossistes en farine de froment (arrêté royal du 8 février 1955) (pour mémoire) ...	—	1 000	—	Groothandelaars in bloem (koninklijk besluit van 8 februari 1955) (pro memorie). 04	
05	Indemnités pour transport de moulin à moulin (pour mémoire) ...	—	—	562	Vergoeding voor transport van molen naar molen (pro memorie). 05	
534.02	Débiteurs insolvable ...	800	1 000	1 375	Onvermogenende debiteuren ... 534.02	
03	Régularisation des résultats antérieurs (non limitatif) ...	1 000	1 000	3 630	Regularisatie van vroegere resultaten (niet beperkend). 03	
04	Créances irrécouvrables ...	200	—	400	Oninvorderbare schuldvorderingen ... 04	
	Totaux pour le chapitre 53.	469 200	858 000	421 205	Totalen voor hoofdstuk 53.	
	CHAPITRE 54.				HOOFDSTUK 54.	
540.01	Répartition des charges de l'incorporation du froment indigène entre tous les meuniers industriels ...	5 000	3 000	3 173	Verdeling van de lasten van de inmenging van inlandse tarwe tussen al de industriële maalders. 540.01	
	Totaux pour le chapitre 54.	5 000	3 000	3 173	Totalen voor hoofdstuk 54.	
	CHAPITRE 55.				HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier : renouvellement ...	20	20	32	Roerende goederen : vernieuwing ... 550.02	
03	Machines : renouvellement ...	20	20	—	Machines : vernieuwing ... 03	
06	Installations téléphoniques privées : renouvellement (pour mémoire) ...	—	200	—	Installaties privé-telefoon : vernieuwing (pro memorie). 06	
	Totaux pour le chapitre 55.	40	240	32	Totalen voor hoofdstuk 55.	
	CHAPITRE 59 (pour ordre).				HOOFDSTUK 59 (voor orde).	
	Pour le compte du Fonds Agricole :				Voor rekening van het Landbouwfonds :	
591.01 a)	Achats de beurre (marchandises) (pour mémoire) ...		—	1 058 683	a) Boter-aankopen (goederen) (pro memorie). 591.01	
b)	Achats de beurre (frais) ... 40 000		13 650	25 917	b) Boter-aankopen (onkosten).	
		40 000				
02 a)	Achats de viande (marchandises) ... 65 000		65 000	118 631	a) Vlees-aankopen (goederen) ... 02	
b)	Achats de viande (frais) (pour mémoire) ...		—	—	b) Vlees-aankopen (onkosten) (pro memorie).	
		65 000				
03	Achats de cossettes de chicorée (pour mémoire) ...	—	1 350	5 953	Aankoop van cichoreiwortels (pro memorie). 03	
05	Subsides orge et malt ...	150 000	45 400	79 265	Toelagen op gerst en mout ... 05	
	Pour le compte du Ministère de l'Agriculture :				Voor rekening van het Ministerie van Landbouw :	
592.01	Indemnités pour mise à disposition serum.	40 000	40 000	37 379	Vergoedingen voor het ter beschikking stellen serum. 592.01	
02	Paiements aux bénéficiaires bêtes tuberculine ...	100	—	148	Betalingen aan rechthebbenden van op tuberculine reagerend vee. 02	
03 a)	Achats de poisson (marchandises) ... 900		—	—	a) Aankoop van vis (goederen) ... 03	
b)	Achats de poisson (frais) ... 100		—	—	b) Aankoop van vis (onkosten).	
		1 000				
	Pour le compte du Ministère des Finances (Douanes) :				Voor rekening van het Ministerie van Financiën (Douanen) :	
593.01	Dépenses relatives au beurre saisi ...	10 000	—	993	Uitgaven betreffende de in beslag genomen boter. 593.01	
02	Dépenses relatives à la viande saisie ...	100	—	144	Uitgaven betreffende het in beslag genomen vlees. 02	
	Pour le compte de divers :				Voor rekening van diverse :	
599.01	Bêtes importées pour le concours international ...	750	—	747	Ingevoerd vee voor de internationale prijskamp. 599.01	
	Totaux pour le chapitre 59.	306 950	165 400	1 327 860	Totalen voor hoofdstuk 59.	
	Totaux pour les dépenses.	803 447	1 049 530	1 773 831	Totalen voor de uitgaven.	

C. — OFFICE DE RÉCUPÉRATION ÉCONOMIQUE (O.R.E.).

C. — DIENST VOOR ECONOMISCHE RECUPERATIE (D.E.R.).

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article per artikel	1959 présomées — vermoede- lijke	1958 effectuées — gedaan	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.07	Produits des cotisations et redevances :				Opbrengst van bijdragen en retributies :	411.07
a)	Redevances. Restitutions de biens spoliés	1 130	1 640	1 304	a) Retributies. Restituties van geroofde goederen.	
b)	Redevances. Crédits de rééquipement des charbonnages belges	3 290	980	2 364	b) Retributies. Wederuitrustingskredieten der Belgische steenkolenmijnen.	
c)	Redevances. Crédits pour la valorisation de la production charbonnière	735	370	263	c) Retributies. Kredieten voor de valorisering der steenkolenproductie.	
d)	Redevances. Préfinancement des stocks charbonniers (pour mémoire)	—	—	688	d) Retributies. Voorfinanciering der steenkolenvoorraden (pro memorie).	
e)	Redevances. Warrants charbonniers	1 000	—	607	e) Retributies. Steenkolenwarrants.	
f)	Redevances. Affrètements d'Allemagne vers la Belgique	400	510	438	f) Retributies. Bevrachtingen vanuit Duitsland naar België.	
g)	Redevances. Aide gouvernementale à l'industrie textile (pour mémoire)	—	—	935	g) Retributies. Regeringshulp aan de textielindustrie (pro memorie).	
h)	Redevances. Echanges commerciaux belgo-turcs (pour mémoire)	—	2 250	892	h) Retributies. Belgisch-Turkse ruilhandel (pro memorie).	
		6 555				
09	Récupération de frais administratifs et profits divers	600	10	23	Terugvordering van administratieve kosten en allerhande winsten.	09
413.01	Intérêts sur dépôts de fonds	300	360	506	Interesten op fondsendeposito's	413.01
02	Revenus du portefeuille : Emprunts d'Etat.	1 900	1 868	1 868	Inkomsten van de portefeuille : Staatsleningen.	02
03	Plus-value sur réalisation : Emprunts d'Etat	105	115	—	Meerwaarde op realisering : Staatsleningen.	03
414.03	Intérêts moratoires et judiciaires (pour mémoire)	—	—	2	Verzuimsrenten en gerechtelijke interesten (pro memorie).	414.03
04	Bénéfice sur change (pour mémoire)	—	—	2	Winst op wisselkoers (pro memorie)	04
	Totaux pour le chapitre 41.	9 460	8 103	9 892	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.02	Mobilier (pour mémoire)	—	—	8	Meubilair (pro memorie)	430.02
04	Matériel (pour mémoire)	—	5	2	Materieel (pro memorie)	04
05	Véhicules automobiles (pour mémoire)	—	—	17	Autovoertuigen (pro memorie)	05
07	Récupération des garanties et provisions versées (pour mémoire)	—	—	1	Recuperatie der gestorte waarborgen en voorschotten (pro memorie).	07
	Totaux pour le chapitre 43.	—	5	28	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.02	Réalisation de placements	3 000	3 000	42 000	Realisering van beleggingen	444.02
04	Remboursement sur avances accordées au personnel (pour mémoire)	—	—	12	Terugbetaling op aan het personeel toegestane voorschotten (pro memorie).	04
05	Remboursement sur avances récupérables consenties à des tiers :				Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan derden :	05
a)	Remboursements. Crédits de rééquipement des charbonnages belges	42 000	35 000	19 700	a) Terugbetaling. Wederuitrustingskredieten voor de Belgische steenkolenmijnen.	
b)	Remboursements. Crédits pour la valorisation de la production charbonnière	6 000	15 000	—	b) Terugbetalingen. Kredieten voor de valorisatie van de steenkolenproductie.	
c)	Remboursements. Préfinancement des stocks charbonniers (pour mémoire)	—	—	42 200	c) Terugbetalingen. Voorfinanciering van de steenkolenvoorraden (pro memorie).	
d)	Produit net des fonds versés par les créanciers prioritaires en vue du paiement des primes d'alignement des prix turcs (pour mémoire).	—	15 000	2 803	d) Netto opbrengst der door preferente schuldeisers gestorte sommen met het oog op de betaling der aanpassingspremies der Turkse prijzen (pro memorie).	
		48 000				
	Totaux pour le chapitre 44.	51 000	68 000	106 715	Totalen voor hoofdstuk 44.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article — per artikel	1959 présomées — vermoede- lijke	1958 effectuées — gedaan	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 49 (pour ordre).					HOOFDSTUK 49 (voor orde).	
490.04	Produit d'indemnisation en Allemagne au profit de l'Etat de biens spoliés (pour mémoire)	—	6 500	5 697	Vergoedingsopbrengst in Duitsland ten voordele van de Staat van ontvreemde goederen (pro memorie).	490.04
05	Produit net au profit de l'Etat des intérêts contractuels sur les crédits consentis aux charbonnages	4 025	3 000	4 591	Netto opbrengst ten gunste van de Staat van de contractuele interesten op de aan de steenkolenmijnen toegestane kredieten.	05
06	Indemnités compensatoires perçues, relatives à des biens appartenant à des tiers	88 000	—	26	Ontvangen compensatievergoedingen in verband met aan derden toebehorende goederen.	06
07	Récupération des débours avancés pour compte de tiers :				Terugwinning der voor rekening van derden voorgesloten uitgaven :	07
	a) Remboursements. Débours pour les affrètements d'Allemagne vers la Belgique. 25 000		30 000	26 703	a) Terugbetalingen. Uitgaven voor de bevrachtingen vanuit Duitsland naar België.	
	b) Remboursements. Subsidés payés à l'industrie textile (pour mémoire)	—	—	19 054	b) Terugbetalingen. Aan de textielindustrie betaalde toelagen (pro memorie).	
	c) Remboursements. Débours divers	760	740	674	c) Terugbetalingen. Allerhande uitgaven.	
		25 760				
Totaux pour le chapitre 49.		117 785	40 240	56 745	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes.		178 245	116 348	173 380	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L É S	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TE K S T E N	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel statutaire ...	6 734	6 820	6 228	Bezoldigingen van het statutair personeel. 511.01	
02	Rémunérations du personnel de complément. — Rémunérations et accessoires du personnel indigène à l'étranger ...	250	250	247	Bezoldigingen van het aanvullend personeel. — Bezoldiging en bijkomstigheden van het inlands personeel in het buitenland. 02	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale. — Personnel statutaire ...	785	756	709	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel. — Personeel in statutair rechtsverband. 04	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale. — Personnel statutaire ...	550	525	454	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst. — Personeel in statutair rechtsverband. 05	
06	Service social ...	80	82	77	Sociale dienst ... 06	
512.01	Administrateurs et commissaires ...	50	30	48	Beheerders en commissarissen ... 512.01	
03	Organes de contrôle de l'Etat ...	48	48	34	Controleorganen van de Staat ... 03	
04	Indemnités de vacation ...	15	30	10	Vacatievergoedingen ... 04	
513.01	Représentation ...	45	50	41	Representatie ... 513.01	
02	Déplacements ...	160	413	267	Verplaatsingen ... 02	
Totaux pour le chapitre 51.		8 717	9 004	8 115	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires ...	390	380	392	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten. 521.01	
02	Location de matériel et de mobilier ...	7	6	6	Huren van materieel en mobilair ... 02	
03	Entretien et réparation des locaux ...	200	220	197	Onderhoud en herstel van lokalen ... 03	
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier ... 30		25	25	a) Onderhoud en herstel van materieel en mobilair. 04	
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs propriété de l'organisme ... 30		30	19	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen eigendom van de instelling.	
	c) Huile et essence pour l'utilisation des véhicules automobiles propriété de l'organisme. 45		45	38	c) Olie en benzine voor het gebruik der aan het organisme toebehorende autovoertuigen.	
		105				
05	Assurances ...	15	15	14	Verzekeringen ... 05	
07	Produits de consommation :				Verbruiksproducten :	07
	a) Combustibles ... 45		45	37	a) Brandstoffen.	
	b) Energie électrique ... 20		35	17	b) Elektrische energie.	
	c) Eau ... 3		3	2	c) Water.	
	d) Gaz ... 4		5	3	d) Gas.	
		72				
08	Tenues de service pour certaines catégories d'agents ...	6	3	6	Dienstkledij voor bepaalde categorieën personeelsleden. 08	
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande bureaukosten : 522.01	
	a) Fournitures de bureau ... 90		80	82	a) Bureaubenodigdheden.	
	b) Affranchissement du courrier ... 20		38	17	b) Frankeerkosten.	
	c) Téléphone et télégraphe ... 100		150	90	c) Telefoon en telegraaf.	
	d) Documentation (journaux et périodiques) ... 15		15	13	d) Dokumentatie (dagbladen en tijdschriften).	
	e) Cotisations diverses ... 2		2	1	e) Diverse bijdragen.	
	f) Pourboires et étrennes ... 2		2	1	f) Drinkgeld en Nieuwjaarsfooien.	
	g) Frais de banque et de C.C.P. ... 2		3	1	g) Bank- en P.C.R. kosten.	
	h) Divers ... 5		8	3	h) Diverse.	
		236				
524.01	Honoraires et débours d'avocats ...	75	20	—	Erelonen en uitgaven voor advocaten ... 524.01	
Totaux pour le chapitre 52.		1 106	1 130	964	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier ...	35	10	—	Mobilair ... 550.02	
04	Matériel ...	30	52	27	Materieel ... 04	
05	Véhicules automobiles (pour mémoire) ...	—	—	107	Autovoertuigen (pro memorie) ... 05	
07	Bibliothèque ...	5	4	3	Bibliotheek ... 07	
08	Garanties et provisions versées (pour mémoire) ...	—	—	1	Gestorte waarborgen en voorschotten (pro memorie). 08	
Totaux pour le chapitre 55.		70	66	138	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.06	Placements divers ...	2 000	2 000	40 000	Diverse beleggingen ... 560.06	
07	Avances consenties au personnel (pour mémoire) ...	—	—	12	Aan het personeel toegestane voorschotten (pro memorie). 07	
08	Avances consenties à des tiers :				Voorschotten toegestaan aan derden :	08
	a) Crédits de rééquipement des charbonnages belges ... 46 000		63 000	89 133	a) Wederuitrustingskredieten der Belgische steenkolenmijnen.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
b)	Crédits pour la valorisation de la production charbonnière 18 000		26 000	12 609	b)	Kredieten voor de valorisering der steenkolenproductie.
c)	Préfinancement des stocks charbonniers (pour mémoire) —		—	77 000	c)	Vóórfinanciering van de steenkolenvoorraden (pro memorie).
d)	Paiement des primes d'alignement des prix turcs (pour mémoire) —		15 000	3 197	d)	Betaling der aanpassingspremies der Turkse prijzen (pro memorie).
		64 000				
	Totaux pour le chapitre 56.	66 000	106 000	221 951		Totalen voor hoofdstuk 56.
CHAPITRE 59 (pour ordre).						HOOFDSTUK 59 (voor orde).
590.04	Versement au Trésor ou pour son compte du produit d'indemnisation en Allemagne de biens spoliés (pour mémoire).	—	6 500	6 213	590.04	Storting aan de Schatkist of voor haar rekening der vergoedingsopbrengst in Duitsland van ontvreemde goederen (pro memorie).
05	Versement aux tiers des indemnités compensatoires perçues pour leur compte ...	88 000	—	2 718	05	Storting aan derden der voor hun rekening ontvangen compensatievergoedingen.
06	Débours avancés pour compte de tiers :				06	Voor rekening van derden voorgeschoten uitgaven :
a)	Débours pour les affrètements d'Allemagne vers la Belgique 25 000		30 000	27 118	a)	Bevrachtingsuitgaven vanuit Duitsland naar België.
b)	Paiement de subsides. Aide gouvernementale à l'industrie textile (pour mémoire).		—	22 025	b)	Betaling der toelagen. Regeringshulp aan de textielindustrie (pro memorie).
c)	Débours divers à récupérer. 760		740	731	c)	Allerhande terug te winnen uitgaven.
		25 760				
	Totaux pour le chapitre 59.	113 760	37 240	58 805		Totalen voor hoofdstuk 59.
	Totaux pour les dépenses.	189 653	153 440	289 973		Totalen voor de uitgaven.

Note justificative.

Le budget de l'Office de Récupération Economique est en déséquilibre : les prévisions des dépenses s'élèvent à 189 653 000 francs, les prévisions des recettes s'élèvent à 178 245 000 francs. Ce déséquilibre de 11 408 000 francs sera couvert de la manière suivante :

La perte de 433 000 francs, prévue pour l'exercice 1960, sera couverte le cas échéant par prélèvement sur la réserve destinée à la prise en charge de solde d'exercices déficitaires

Cette réserve, provenant des résultats d'exercices antérieurs, s'élève à 39 517 000 francs au 1^{er} janvier 1959.

Il y a lieu de noter que les redevances statutaires, telles que prévues pour 1960, ne permettraient pas de couvrir l'ensemble des dépenses de fonctionnement, si ne s'y ajoutaient les revenus du placement des avoirs de l'Office, représentant 23 % des recettes propres supputées pour cet exercice.

En ce qui concerne les opérations financières, découlant des missions dont l'O.R.E. est chargé, l'excédent des dépenses sur les recettes de 10 975 000 francs prévu pour 1960 ne constitue pas une perte d'exploitation; il provient du décalage normal entre les paiements et les remboursements et a sa source dans la nature des activités de l'Office.

Le fonds de roulement de 50 000 000 de francs, dont dispose l'O.R.E. pour le financement d'opérations commerciales, permettra de faire face à ce découvert de trésorerie.

Verantwoordingsnota.

De begroting van de Dienst voor Economische Recuperatie toont een tekort aan: de uitgaven zijn op 189 653 000 frank en de ontvangsten op 178 245 000 frank te ramen. Dit tekort van 11 408 000 frank zal als volgt bestreden worden :

Het voor het dienstjaar 1960 voorziene verlies van 433 000 frank, zal eventueel worden gedekt door middel van een opnemings uit de reserve bestemd voor de afboeking van met verlies sluitende dienstjaren.

Deze van de overdracht der resultaten van vroegere dienstjaren herkomstige reserve, bedraagt 39 517 000 frank op 1 januari 1959.

Er dient genoteerd dat de retributies in statutair rechtsverband, zoals deze voor 1960 worden voorzien, ontoereikend zouden zijn om het geheel der uit de werking voortspruitende kosten te dekken, ware het niet dat de inkomsten, opgeleverd door de belegging van het tegoed van de Dienst en die 23 % van het bedrag der eigen voor dit dienstjaar geraamde ontvangsten belopen, er nog zouden bijkomen.

Inzake de financiële verrichtingen, die voortvloeien uit de opdrachten waarmede de D.E.R. is gelast, is het overschot aan uitgaven t.o.v. de ontvangsten ten belope van 10 975 000 frank, dat voor 1960 wordt voorzien, geen ondernemingsverlies; het vindt zijn oorsprong in de normale gaping tussen de betalingen en de terugbetalingen, en spruit uit de aard der activiteiten van de Dienst voort.

Met het bedrijfskapitaal van 50 000 000 frank, waarover de Dienst met het oog op de financiering van commerciële verrichtingen beschikt, kan in dit thesaurietekort worden voorzien.

D. — INSTITUT BELGE DE NORMALISATION.
D. — BELGISCH INSTITUUT VOOR NORMALISATIE.

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1960 par article — per artikel	1959 présomées — vermoede- lijke	1958 effectuées — gedaan	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes :				Opbrengst van verkopeningen ...	411.01
	a) Normes belges, projets de normes belges, catalogue ...	1 000	1 100	—	a) Belgische normen, Belgische normontwerpen, catalogus.	
	b) Normes et publications étrangères ...	750	700	—	b) Normen en buitenlandse publikaties.	
		1 750				
03	Produit des prestations :				Opbrengst van prestaties :	03
	a) Contributions pour travaux de l'Institut ...	1 400	1 530	—	a) Contributies voor werkzaamheden van het Instituut.	
	b) Contributions pour travaux des institutions spécialisées.	2 000	1 915	—	b) Contributies voor werkzaamheden van gespecialiseerde instellingen.	
	c) Contributions supplémentaires à solliciter ...	500	500	—	c) Te vragen aanvullende contributies.	
	d) Recherches de renseignements ...	5	5	—	d) Opzoeken van inlichtingen.	
		3 905				
07	Produit des cotisations, des redevances :				Opbrengst van bijdragen, retributies ...	07
	a) Cotisations des membres effectifs ...	950	950	—	a) Bijdragen van de werkende leden.	
	b) Cotisations des membres adhérents ...	1 150	1 150	—	b) Bijdragen van de buitengewone leden.	
	c) Marque de conformité ...	30	40	—	c) Merk van overeenkomst.	
	d) Droits de reproduction ...	10	10	—	d) Reproductierechten.	
		2 140				
412.01	Abonnements à la circulaire d'information.	10	10	—	Abonnementen op de inlichtingsbrief ...	412.01
02	Publicité ...	100	50	—	Publiciteit ...	02
03	Publications diverses ...	5	5	—	Diverse publikaties ...	03
413.01	Intérêts sur placements ...	25	25	—	Interesten op beleggingen ...	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres ...	30	30	—	Inkomsten van de effecten-portefeuille ...	02
	Totaux pour le chapitre 41.	7 965	8 020	—	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'État à fonds perdus ...	5 000	5 000	—	Niet terugvorderbare tussenkomst van de Staat.	450.01
	Totaux pour le chapitre 45.	5 000	5 000	—	Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49 (pour ordre).					HOOFDSTUK 49 (voor orde).	
490.04	Prestations du personnel détaché à l'I.B.N.	125	125	—	Prestaties van het personeel gedetacheerd bij het B.I.N.	490.04
05	Prestations des délégués du secteur privé faites :				Prestaties van gedelegeerden van de privé sector, gedaan :	05
	a) en Belgique ..	1 275	2 420	—	a) in België;	
	b) à l'étranger ..	1 500	1 300	—	b) in het buitenland.	
		2 775				
06	Prestations des délégués du secteur public faites :				Prestaties van gedelegeerden van de openbare sector, gedaan :	06
	a) en Belgique ..	325	660	—	a) in België;	
	b) à l'étranger ..	250	100	—	b) in het buitenland.	
		575				
07	Prestations des délégués des organismes d'intérêt public faites :				Prestaties van gedelegeerden van de instellingen van openbaar nut, gedaan :	07
	a) en Belgique ..	45	—	—	a) in België;	
	b) à l'étranger ..	50	—	—	b) in het buitenland.	
		95				
	Totaux pour le chapitre 49.	3 570	4 605	—	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux pour les recettes.	16 535	17 625	—	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre : b) Personnel statutaire ou de remplacement 6 000	6 000	5 535	—	Bezoldigingen van het kaderpersoneel : b) Personeel in statutair rechtsverband of ter vervanging. 511.01	
02	Rémunérations du personnel de complé- ment 15	15	15	—	Bezoldigingen van het aanvullend perso- neel. 02	
03	Charges de pensions 145	145	145	—	Lasten van pensioenen 03	
04	Charges sociales dérivant de la législa- tion sociale. — Part patronale 710	655	—	—	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel. 04	
05	Charges sociales extra-légales. — Inter- vention patronale 500	575	—	—	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patro- nale tussenkomst. 05	
06	Service social 5	5	—	—	Sociale dienst 06	
10	Honoraires forfaitaires 110	97	—	—	Forfaitaire erelonen 10	
512.03	Organes de contrôle de l'Etat 41	—	—	—	Controleorganen van de Staat 512.03	
04	Contrôle de la comptabilité (pour mé- moire) —	3	—	—	Controle van de boekhouding (pro memo- rie). 04	
513.01	Représentation 75	75	—	—	Representatie 513.01	
02	Déplacements 125	125	—	—	Verplaatsingen 02	
Totaux pour le chapitre 51.		7 726	7 230	—	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Contributions foncières, taxes, assurances, entretien et réparation des locaux, du matériel et du mobilier 200	177	—	—	Grondbelastingen, taxen, verzekeringen, onderhoud en herstel van lokalen, mate- rieel en meubilair. 521.01	
07	Produits de consommation 130	110	—	—	Verbruiksprodukten 07	
522.01	Frais de bureau généralement quelconques : a) Fournitures, documentation, petit matériel, pourboires et étrennes, divers 250	227	—	—	Allerhande bureaunkosten : a) Benodigdheden, documentatie, klein materieel, drinkgeld en nieuwjaars- fooiën, diverse. 522.01	
	b) Poste, téléphone, télégraphe, timbres fiscaux, frais de banque et de chèques pos- taux 300	261	—	—	b) Post, telefoon, telegraaf, fiscale zegels, bank- en P.C.R. kosten.	
	c) Cotisations aux organismes nationaux et internationaux. 140	130	—	—	c) Bijdragen aan nationale en interna- tionale instellingen.	
		690				
523.01	Frais généralement quelconques de publi- cations, propagande et publicité 350	300	—	—	Allerhande kosten van publikaties, propa- ganda en publiciteit. 523.01	
526.05	Impression et fournitures pour impression des normes, des projets et du catalogue. 800	500	—	—	Druk en benodigdheden voor het drukken van normen, ontwerpen en catalogus. 526.05	
06	Travaux de normalisation effectués sous l'égide de l'I.B.N. par d'autres institu- tions spécialisées 3 500	3 485	—	—	Normalisatiewerkzaamheden uitgevoerd onder de bescherming van het B.I.N. door andere gespecialiseerde instellingen. 06	
07	Taxe annuelle sur les A.S.B.L. 10	10	—	—	Jaarlijkse taxe op de V.Z.W. 07	
Totaux pour le chapitre 52.		5 680	5 200	—	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
533.01	Achat de publications diverses demandées et à rembourser par des tiers (non limi- tatif) 420	415	—	—	Aankoop van diverse publikaties aange- vraagd en terug te betalen door derden (niet limitatief). 533.01	
534.01	Remboursements et créances irrécouvra- bles 30	25	—	—	Terugbetalingen en oninbare schuldvorde- ringen. 534.01	
Totaux pour le chapitre 53.		450	440	—	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier 30	20	—	—	Roerende goederen 550.02	
03	Machines 120	120	—	—	Machines 03	
Totaux pour le chapitre 55.		150	140	—	Totalen voor hoofdstuk 55.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 59 (pour ordre).					HOOFDSTUK 59 (voor orde).	
590.04	Prestations du personnel détaché à l'I.B.N.	125	125	—	Prestaties van het personeel gedetacheerd bij het B.I.N.	590.04
05	Prestations des délégués du secteur privé faites :				Prestaties van gedelegeerden van de privé sector, gedaan :	05
	a) en Belgique	1 275	2 420	—	a) in België;	
	b) à l'étranger	1 500	1 300	—	b) in het buitenland.	
		2 775				
06	Prestations des délégués du secteur public faites :				Prestaties van gedelegeerden van de openbare sector, gedaan :	06
	a) en Belgique	325	660	—	a) in België;	
	b) à l'étranger	250	100	—	b) in het buitenland.	
		575				
07	Prestations des délégués des organismes d'intérêt public faites :				Prestaties van gedelegeerden van de instellingen van openbaar nut, gedaan :	07
	a) en Belgique	45	—	—	a) in België;	
	b) à l'étranger	50	—	—	b) in het buitenland.	
		95				
Totaux pour le chapitre 59.		3 570	4 605	—	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les dépenses.		17 576	17 615	—	Totalen voor de uitgaven.	

Note justificative.

Le budget de l'Institut Belge de Normalisation est en déséquilibre : les prévisions des dépenses s'élèvent à 17 576 000 francs, les prévisions des recettes s'élèvent à 16 535 000 francs. Ce déséquilibre de 1 041 000 francs sera comblé par prélèvement sur les réserves.

Verantwoordingsnota.

De begroting van het Belgisch Instituut voor de Normalisatie toont een tekort aan : de uitgaven zijn op 17 576 000 frank en de ontvangsten op 16 535 000 frank te ramen. Dit tekort van 1 041 000 frank zal bestreden worden door voorafneming op de reservefondsen.

E. — INSTITUT NATIONAL DE L'INDUSTRIE CHARBONNIÈRE.

E. — NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE STEENKOLENNIJVERHEID.

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendfallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article — per artikel	1959 présomées — vermoede- lijke	1958 effectuées — gedaan	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.07	Produit des cotisations, des redevances : a) Redevance des charbonnages	8 000	9 000	—	Opbrengst van bijdragen, retributies : a) Opbrengst van de steenkolenmijnen.	411.07
413.01	Revenus financiers	500	500	—	Financiële inkomsten	413.01
Totaux pour le chapitre 41.		8 500	9 500	—	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat (à fonds perdus) : 1° Subvention ordinaire ... 10 000 2° Subvention de l'Adminis- tration des Mines pour pu- blications 130 10 130		9 000 90	— —	Tussenkomsten van de Staat (niet terug- vorderbaar) : 1° Gewone toelage. 2° Toelage van het Bestuur van het Mijnwezen voor publiciteit.	450.01
04	Intervention C.E.C.A. en faveur des recherches et études propres	3 000	—	—	Tussenkomst E.G.K.S. ten gunste van eigen opzoekingen en studiën.	04
Totaux pour le chapitre 45.		13 130	9 090	—	Totalen voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour les recettes.		21 630	18 590	—	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat. 500		500	—	a) Gedetacheerd staatspersoneel.	
	b) Personnel statutaire ... 9 200		7 500	—	b) Personeel in statutair rechtsverband.	
		9 700				
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale ... 1 310	1 310	1 027	—	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale ... 167	167	435	—	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst.	05
06	Service social ... 60	60	45	—	Sociale dienst ...	06
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles :				Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :	09
	a) Prestations supplémentaires. 125		40	—	a) Buitengewone prestaties.	
		125				
512.01	Administrateurs et commissaires ... 45	45	35	—	Beheerders en commissarissen ...	512.01
03	Organes de contrôles de l'Etat ... 15	15	15	—	Controleorganen van de Staat ...	03
513.01	Représentation ... 50	50	20	—	Representatiekosten ...	513.01
02	Déplacements ... 585	585	610	—	Verplaatsingen ...	02
	Totaux pour le chapitre 51.	12 057	10 227	—	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires ... 50	50	50	—	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten :	521.01
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier ... 520		420	—	a) Onderhoud en herstel van materieel ...	04
	b) Entretien et réparation de véhicules automoteurs propriété de l'organisme ... 40		20	—	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen eigendom van de instelling.	
		560				
05	Assurances ... 35	35	23	—	Verzekeringen ...	05
07	Produits de consommation ... 5 660	5 660	5 900	—	Verbruiksprodukten ...	07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques. 540	540	470	—	Allerhande bureaunkosten ...	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité ... 475	475	450	—	Allerhande kosten van publikaties, propaganda en publiciteit.	523.01
526.04	Indemnités diverses à des tiers ... 5 925	5 925	7 420	—	Diverse vergoedingen aan derden ...	526.04
	Totaux pour le chapitre 52.	13 245	14 753	—	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
533.01	Dépenses particulières proprement dites ... 1 753	1 753	2 690	—	Eigenlijke bijzondere uitgaven ...	533.01
02	Intervention dans les frais de fonctionnement de la S. C. Probeldom ... 3 600	3 600	—	—	Tussenkomst in de werkingsuitgaven van de S. V. Probeldom.	02
	Totaux pour le chapitre 53.	5 353	2 690	—	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles (acquisitions nouvelles et renouvellement) ... 4 550	4 550	750	—	Onroerende goederen (nieuwe aankopen en vernieuwing).	550.01
02	Mobilier (acquisitions nouvelles et renouvellement) ... 370	370	230	—	Meubilair (nieuwe aankopen en vernieuwing).	02
04	Matériel (acquisitions nouvelles et renouvellement) ... 3 500	3 500	1 300	—	Materieel (nieuwe aankopen en vernieuwing).	04
07	Bibliothèque ... 25	25	50	—	Bibliotheek ...	07
	Totaux pour le chapitre 55.	8 445	2 330	—	Totalen voor hoofdstuk 55.	
	Totaux pour les dépenses.	39 100	30 000	—	Totalen voor de uitgaven.	

Note justificative.

Le budget de l'Institut National de l'Industrie Charbonnière est en déséquilibre : les prévisions des dépenses s'élèvent à 39 100 000 francs, les prévisions des recettes s'élèvent à 21 630 000 francs. Ce déséquilibre de 17 470 000 francs sera comblé par prélèvement sur les réserves.

Verantwoordingsnota.

De begroting van het Nationaal Instituut voor de steenkolen nijverheid toont een tekort aan : de uitgaven zijn op 39 100 000 frank en de ontvangsten op 21 630 000 frank te ramen. Dit tekort van 17 470 000 frank zal bestreden worden door voorafnemng op de reservefondsen.

F. — INSTITUT NATIONAL DES MINES.

F. — NATIONAAL MIJNINSTITUUT.

4. RECETTES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article — per artikel	1959 présuées — vermoede- lijke	1958 effectuées — gedaan.	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Taxes d'essais	290	100	200	Proefbelastingen	411.01
02	Produits vente de grisou	20	12,5	12,5	Opbrengst van verkoop van mijn- gas	02
05	Récupération de paiement indus (pour mémoire)	—	1	1	Terugbetaling van niet verschuldigde uit- betalingen (pro memorie)	05
09	Récupération de frais administratifs expo- sés pour compte de tiers	10	16	16	Terugvordering van administratieve kos- ten ten laste genomen voor rekening van derden	09
10	Récupération vente timbres fiscaux	3	—	—	Terugvordering verkoop fiscale zegels	10
412.01	Vente rapports annuels I.N.M.	2	2	2	Verkoop van jaarlijkse verslagen N.M.I.	412.01
02	Vente mitrailles diverses	10	—	—	Verkoop schroot	02
413.03	Intérêts bancaires	0,5	0,5	0,5	Bankinteresten	413.03
414.02	Ristournes, note de crédit et remise sur factures	1	2	2	Ristorno's, kredietnota en korting op fak- turen	414.02
415.01	Fédéchar	1 592,2	1 265,3	1 265,3	Fédéchar	415.01
Totaux pour le chapitre 41.		1 928,7	1 399,3	1 499,3	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.01	Fonds spécial sécurité	1,5	—	—	Bijzonder zekerheidsfonds	420.01
Totaux pour le chapitre 42.		1,5	—	—	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.04	Matériel (pour mémoire)	—	—	2	Materieel (pro memorie)	430.04
Totaux pour le chapitre 43.		—	—	2	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.03	Produits des locations (non fonction- nelles)	5	6	6	Opbrengsten van verhuringen (niet func- tioneel)	444.03
Totaux pour le chapitre 44.		5	6	6	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat :				Tussenkomen van de Staat :	450.01
a)	A fonds perdus	3 184,3	2 530,7	2 530,7	a) Niet terugvorderbaar	
Totaux pour le chapitre 45.		3 184,3	2 530,7	2 530,7	Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49 (pour ordre).					HOOFDSTUK 49 (voor orde).	
490.04	Taxes professionnelles (part du personnel (pour mémoire)	—	90	100	Beroepstaxes (aandeel van het personeel) (pro memorie)	490.04
05	Charges sociales (O.N.S.S.) (part du personnel) (pour mémoire)	—	55	60	Sociale lasten (R.M.Z.) (aandeel van het personeel) (pro memorie)	05
06	Pensions complémentaires (part du per- sonnel) (pour mémoire)	—	30	30	Aanvullende pensioenen (aandeel van het personeel) (pro memorie)	06
07	Mouvements financiers (pour mémoire)	—	500	500	Financiële verrichtingen (pro memorie)	07
Totaux pour le chapitre 49.		—	675	690	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes.		5 119,5	4 611	4 728	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunération du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat. 160		160	120	a) Gedetacheerd staatspersoneel.	
	b) Personnel statutaire :				b) Personeel in statutair rechtsverband :	
	1° employés ... 1 085		889,75	1 124,75	1° bedienden;	
	2° ouvriers ... 314		350	387	2° werklieden.	
		1 559				
02	Rémunérations du personnel de complé-	590	460	440	Bezoldiging van het aanvullend personeel.	02
04	Charges sociales dérivant de la législation				Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale	04
	sociale. — Part patronale :				wetgeving. — Patroonsaandeel :	
	a) O.N.S.S. ... 400		250	250	a) R.M.Z.	
	b) Assurances ... 140		90	142	b) Verzekeringen.	
		540				
05	Charges sociales extra-légales. — Inter-				Extra-wettelijke sociale lasten. — Patro-	05
	vention patronale :				nale tussenkomst :	
	a) Pension complémentaire ... 24		25	51	a) Aanvullend pensioen.	
	b) Charbon gratuit ... 40		35	29	b) Gratis kolen.	
		64				
09	Indemnités ne couvrant pas des charges				Vergoedingen die geen werkelijke lasten	09
	réelles :				dekken :	
	a) Indemnités de descente dans		0,25	0,25	a) Afdalingspremies.	
	les mines ... 5	5				
512.01	Administrateurs et commissaires ... 35	35	15	15	Beheerders en commissarissen ... 512.01	
03	Organes de contrôle de l'Etat ... 36	36	24	24	Controleorganen van de Staat ... 03	
513.01	Représentation ... 10	10	1	1	Representatie .. 513.01	
02	Déplacements ... 80	80	44	39	Verplaatsingen ... 02	
	Totaux pour le chapitre 51.	2 919	2 344	2 623	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Contributions foncières ... 12	12	10	11	Grondbelastingen .. 521.01	
03	Entretien et réparation des locaux ... 210	210	80	80	Onderhoud en herstel van lokalen ... 03	
04	a) Entretien et réparation du maté-				a) Onderhoud en herstel van materieel	04
	riel et du mobilier ... 75		40	35	en meubilair.	
	b) Entretien et réparation des véhi-				b) Onderhoud en herstel van motor-	
	cules automoteurs, propriété de				voertuigen eigendom van de instel-	
	l'organisme ... 12		10	10	ling.	
	c) Consommations huiles et essence				c) Olie- en brandstofverbruik voor auto.	
	pour véhicule ... 12		10	10		
		99				
05	Assurances incendies (mobilier et maté-	35	33	22	Brandverzekering (meubilair et materieel).	05
	riel) ... 35					
06	Taxes de roulage et communales ... 3	3	2	2	Verkeers- en gemeentetaxen ... 06	
07	Produits de consommation :				Verbruiksprodukten :	07
	a) Combustibles ... 300		300	290	a) Brandstof.	
	b) Energie électrique ... 80		70	90	b) Elektrische energie.	
	c) Eau ... 1		1	1	c) Water.	
	d) Gaz ... 25		20	45	d) Gas.	
	e) Grisou ... 35		30	35	e) Mijngas.	
	f) Papier pour galerie (pour				f) Galerijpapier (pro memorie).	
	mémoire) ... 35		35	—		
	g) Fers et métaux ... 60		60	55	g) IJzer en metalen.	
	h) Produits de laboratoires, pro-				h) Laboratoriumprodukten, onderhouds-	
	duits d'entretien, bois pour				produkten, steenhout, enz.	
	galerie, etc. ... 230		69	89		
	i) Verreries diverses ... 12		12	60	i) Divers glaswerk.	
	j) Petit matériel électrique ... 10		10	12	j) Klein elektrisch materieel.	
	k) Petit matériel d'atelier ... 3		2	6	k) Klein werkplaatsmaterieel.	
		756				
09	Divers ... 3	3	3	2	Verscheidene .. 09	
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande bureaukosten :	522.01
	a) Fournitures de bureau ... 20		11	21	a) Bureaubenodigdheden.	
	b) Affranchissement du courrier. 1		1	1	b) Frankeerkosten.	
	c) Téléphone et télégraphe ... 35		30	25	c) Telefoon en telegraaf.	
	d) Documentation (journaux et				d) Documentatie (dagbladen en tijd-	
	périodiques ... 20		16	20	schriften).	
	e) Petit matériel de bureau ... 1		0,5	0,5	e) Klein bureaumaterieel;	
	f) Frais de banque et de C.C.P. 0,5		0,5	0,5	f) Bank- en P.C.R. kosten;	
	g) Timbres fiscaux ... 3		2	2	g) Fiskale zegels.	
		80,5				
523.01	Frais généralement quelconques de publi-				Allerhande kosten van publikaties, propa-	523.01
	cation, propagande et publicité :				ganda en publiciteit :	
	a) Rapport sur les travaux		10	10	a) Verslag van de jaarlijkse werking	
	annuels de l'I.N.M. ... 8	8			van het N.M.I.	
524.01	Avocats et experts judiciaires (pour	—	5	5	Advokaten en gerechtelijke deskundigen	524.01
	mémoire) ... 5				(pro memorie).	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
526.03	Frais de transport et de douane	60	62,75	62,75	Vervoer- en douanekosten	526.03
04	Indemnités diverses à des tiers (pour mémoire)	—	0,25	0,25	Diverse vergoedingen aan derden (pro memorie).	04
05	Réparations dégâts causés aux tiers ...	30	30	10	Vergoeding van schade aan derden ver- oorzaakt.	05
06	Frais de chômage	2	2	2	Werkloosheidskosten	06
07	Travaux effectués par tiers	30	40	40	Werken uitgevoerd door derden	07
Totaux pour le chapitre 52.		1 328,5	1 008	1 055	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Fonds spécial sécurité	40	20	20	Bijzonder veiligheidsfonds	540.01
Totaux pour le chapitre 54.		40	20	20	Totalen voor hoofdstuk 54.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles :				Onroerende goederen :	550.01
	a) Acquisitions nouvelles ... 150	150	50	20	a) Nieuwe aankopen. ...	
02	Mobilier :				Roerende goederen :	02
	a) Acquisitions nouvelles ... 60	60	20	20	a) Nieuwe aankopen. ...	
04	Matériel :				Materieel :	04
	a) Acquisitions nouvelles ... 622	622	490	300	a) Nieuwe aankopen. ...	
Totaux pour le chapitre 55.		832	560	340	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 59 (pour ordre).					HOOFDSTUK 59 (voor orde).	
590.04	Taxe professionnelle (part du personnel (pour mémoire)	—	90	100	Bedrijfsbelasting (aandeel van het perso- neel) (pro memorie).	590.04
05	Charges sociales (O.N.S.S.) (part du per- sonnel) (pour mémoire)	—	55	60	Sociale lasten (R.M.Z.) (aandeel van het personeel) (pro memorie).	05
06	Pensions complémentaires (part du per- sonnel) (pour mémoire)	—	30	30	Aanvullende pensioenen (aandeel van het personeel) (pro memorie).	06
07	Mouvements financiers (pour mémoire) ...	—	500	500	Financiële verrichtingen (pro memorie) ...	07
Totaux pour le chapitre 59.		—	675	690	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les dépenses.		5 119,5	4 607	4 728	Totalen voor de uitgaven.	

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1959-1960.

BUDGET
du Ministère des Affaires Économiques
pour l'exercice 1960.

ERRATA.

« HOOFDSTUK II. — Toelagen » (p. 9).

Article 20, littera 6 à 11, colonnes 1959 et 1958 : les chiffres doivent remonter d'un littera.

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1959-1960.

BEGROTING
van het Ministerie van Economische Zaken
voor het dienstjaar 1960.

ERRATA.

HOOFDSTUK II. — Toelagen (blz. 9).

Artikel 20, littera 6 tot 11, kolommen 1959 en 1958 : de cijfers moeten een littera opschuiven.